EXCELSIOR
MARVEL COMICS
forum

TESOROS MARVEL

IRON MAN®

LOS AÑOS PERDIDOS/2

TESOROS MARVEL

IRON MAN®

LOS AÑOS PERDIDOS/2

forum

STAFF CREATIVO:

DAVID MICHELINIE: Guión y Trama
(IRON MAN 124, 125, 126, 127, 128, 129 y 130)
D. MINDS: Trama (IRON MAN 129)

JOHN ROMITA Jr.: Dibujo
(IRON MAN 124, 125, 126, 127 y 128)
SAL BUSCEMA: Dibujo (IRON MAN 129)
BOB LAYTON: Dibujo (IRON MAN 130)

BOB LAYTON: Tinta y Trama
(IRON MAN 124, 125, 126, 127, 128 y 130)
M. HANDS: Tinta (IRON MAN 129)

BEN SEAN: Color (IRON MAN 124, 126, 127 y 130)
BOB SHAREN: Color (IRON MAN 125 y 128)
GEORGE BELL: Color (IRON MAN 129)

SANTIAGO GARCÍA:
Traducción

EUGENIA BERMEJO:
Rotulación

FRANCIS GONZÁLEZ:
Color de cubierta,
Diseño de Colección
y Realización Técnica

ANTONIO MARTÍN:
Director Editorial

PERE OLIVÉ:
Director Artístico

TESOROS MARVEL n° 8: IRON MAN/LOS AÑOS PERDIDOS/
Publicación de Editorial Planeta-DeAgostini, S.A. Aribau, 18
08021-Barcelona. Es una realización de Comics Foru
Presidente: José Manuel Lara Bosch. Consejero Delegado: Car
Fernández. Director Editorial: Antonio Martín. Director Artístic
Pere Olivé. Editor: Alejandro Martínez Viturtia. Copyright
1978/1979 Marvel Characters, Inc. New York. Coypright © 19
Editorial Planeta-DeAgostini, S.A. sobre la presente edició
Reservados todos los derechos. Esta obra comprende el mater
de los comic-books USA *Iron Man* n° 124 al n° 130 (VII, VIII,
X, XI, XII/79 y I/80), y sus personajes y características s
propiedad de Marvel Characters, Inc. y se editan por acuer
con Panini S.p.A. Imprime: Talleres Gráficos Soler. C/. En
Morera, 15. Esplugues de Llobregat (Barcelona). Depósito Leg
B-22408/98. (XII/1999). Distribuye: Midesa. Carretera de Irú
Km. 13,350 (Variante de Fuencarral). 28049-Madrid. Tfno: 91 6
10 00. El precio en Canarias, Ceuta y Melilla incluye gastos
transporte. Atención al cliente España: tfno. 93 450 07 68. Ven
en Argentina: Junio 2000. Atención al cliente Argentina: tfno. (54
482 06 55/482 06 57. Printed in Spain/Impreso en España.

INTRODUCCIÓN

El final de los años 70 y principios de los 80 fueron buenos años para **Marvel**...
Teníamos a **Chris Claremont** y **John Byrne** en ***La Patrulla-X*** con un **Lobezno** que iba saltando poco a poco al estrellato, a **Doug Moench** y a **Bill Sienkiewicz** en el ***Caballero Luna*** creando páginas entre el género negro y lo sobrenatural, a **David Michelinie** (u otros como **Jim Shooter**) y **George Perez** en ***Los Vengadores***, a **Frank Miller** convirtiéndose en un autor de primera fila en ***Daredevil***, a **Roger Stern** con **Marshall Rogers** marcando una época en el ***Doctor Extraño***, a **Bill Mantlo** y **Michael Golden** convirtiendo un trabajo de encargo basado en los juguetitos de **Los Micronautas** en toda una *space opera* de primera, a **Roy Thomas** y **John Buscema** manteniéndose en ***Conan*** sin perder el ritmo, a **Byrne** en solitario empezando su larga etapa en ***Los 4 Fantásticos***... Fueron años realmente interesantes, toda una edad de oro que dejó auténticas maravillas para los amantes del comic.

Y en ***Iron Man*** pasó algo por el estilo. ***Iron Man*** nunca había sido un título puntero. Sí, habían pasado autores de gran valía por sus páginas. Podemos recordar así de repente a **Stan Lee** o a **Gene Colan**, pero ***Iron Man*** difícilmente será nunca la primera (o la segunda) obra que se mencione de estos grandes creadores. Antes hablaremos de ***Los 4 Fantásticos*** o ***Spiderman*** en el caso del primero, o de ***Daredevil*** o ***La Tumba de Drácula*** en el del segundo.

Y es que, exceptuando la etapa que escribió **Archie Goodwin**, con dibujos del nunca suficientemente reconocido **George Tuska** (un dibujante que realizó la gran mayoría de números de la colección de ***Iron Man*** anteriores a éstos), o unos pocos episodios de **Jim Starlin** donde se presentó a **Thanos**, ***Iron Man*** siempre había quedado un poco al margen del interés de los lectores y del chispazo creativo y genial de los autores.

Pero esto cambió con la llegada del para muchos equipo creativo definitivo de ***Iron Man***, **David Michelinie**, **Bob Layton** y **John Romita Jr.** El primero se encargaba de hacer los argumentos a medias con el segundo y de escribir los textos y diálogos. El segundo, además de argumentos, entintaba. El tercero sólo dibujaba, pero hay que ver cómo dibujaba.

Michelinie y **Layton** antes se habían curtido un poco por colecciones de **DC** de segunda fila (*Karate Kid*, *All-Star Comics*, llegando a coincidir en algún número de *Hercules Unbound*) antes de saltar a **Marvel**. Allí, en ***Iron Man***, dieron desde el primer momento muestras de su capacidad. A los pocos meses **Michelinie** estaba también en uno de los títulos punteros: ***Los Vengadores***. **Layton**, por su parte, intervino en algunos números de la colección de **Powerman** y **Puño de Hierro**.

John Romita Jr., evidentemente, era y es el hijo de **John Romita**, toda una leyenda en el mundo del comic-book americano en general y de **Marvel** en particular desde sus fabulosos números de ***Amazing Spider-Man***. **JR Jr.** había estado un poco por aquí y un poco por allá antes de tener su gran oportunidad con su primera serie regular: ***Iron Man***.

Allí, estos tres autores marcaron una etapa en la colección del Vengador acorazado. El punto álgido fue *"Demonio dentro de una botella"*, incluido en este volumen, y que era el desenlace de toda una subtrama sobre el alcoholismo de **Tony Stark**.

El alcoholismo no ha sido nunca un tema muy del agrado de los autores de comic-books,

y hasta entonces apenas se había tratado. Pero nunca de forma tan directa como aquí. El impacto que tuvo es parecido al de la historia de **Linterna Verde/Flecha Verde** de **Denny O'Neil** y **Neal Adams** donde se revelaba que el ayudante de **Flecha Verde** era un yonqui. Años después, **O'Neil** guionizaría la colección y profundizaría en el alcoholismo de **Tony Stark** escribiendo una segunda caída de **Tony** en la bebida, con más espacio pero sin la reacción e interés de los lectores de la primera. Desde entonces han aparecido otros héroes alcohólicos (**Pájaro de Guerra** en los últimos tiempos, tanto en ***Los Vengadores*** como en ***Iron Man***), pero el primero marca mucho.

Michelinie, **Layton** y **Romita Jr.** no se limitaron sólo a machacar a **Stark**. Hicieron muchas más cosas. También recuperaron, y cómo, a antiguos adversarios y villanos de **Iron Man**: de **Namor** al **Conde Nefaria**, del **Hombre de Titanio** a la **Roxxon**, del **Maestro de Espías** al **Fundidor**...

Pero sobre todos estos enemigos destacaría una creación propia de las varias que fueron apareciendo en su etapa: **Justin Hammer**, el reflejo criminal de **Tony Stark**, un empresario que financia las acciones y equipos de los supervillanos y que es todo un especialista como amenaza en la sombra. El explicar los *modus operandi* de los delincuentes del **Universo Marvel** hizo que **David Michelinie** inventara para la colección de ***Los Vengadores*** al **Supervisor**, el profesor y seleccionador de los matones que cualquier villano tiene a sus órdenes y que nadie sabe de dónde salen.

Hubo más personajes de interés que fueron creados en estos tiempos, nombres que parece que han existido siempre en la colección de ***Iron Man***; nombres como el de **Bethany Cabe**, detective y una de las amantes más atractivas de **Tony Stark**; como el de **Mrs. Arbogast**, la eficaz secretaria de **Stark**; o como el de **Jim Rhodes**, piloto, chófer y guardaespaldas de **Tony Stark** y, años después, alter ego del primer **Máquina de Guerra**.

Michelinie, **Layton** y **Romita Jr.** se separaron algún tiempo después de los números recopilados en este tomo. Pero todos volvieron en un momento u otro al personaje. **Michelinie** y **Layton** estuvieron un buen tiempo junto a dibujantes como **Mark Bright** o **Jackson Guice** antes de largarse de mala manera de ***Iron Man*** por la manipulación editorial de una de sus historias. En su segunda temporada, entre otras cosas, **Tony Stark** acabaría parapléjico por el disparo de una amante despechada y con serios problemas mentales. Poco después de la marcha de **Michelinie** y **Layton** fue **Romita Jr.** quien volvió con guiones de **John Byrne** y con un estilo mucho más parecido al actual que al que tenía en sus primeros tiempos, aunque no se quedaría mucho. De todos modos, y por interesantes que fueran los episodios de estos tres autores ya por separado, ninguno de ellos logró superar en calidad o interés su primera etapa conjunta en ***Iron Man***.

Y es que en esos primeros episodios, pudimos encontrar nuevos villanos, importantes personajes secundarios, momentos realmente históricos para la vida del protagonista, grandes historias de un equipo en un momento dulce y que las contaría todo lo bien que sabían y podían.

Así que ahora tenéis la oportunidad de poder leer estos números en condiciones (cuando se editaron por primera vez en España se comieron un buen puñado de páginas para poder poner publicidad) y de disfrutarlos como se merecen.

No creáis que están en una colección llamada ***Tesoros Marvel*** porque sí.

Jaume Vaquer

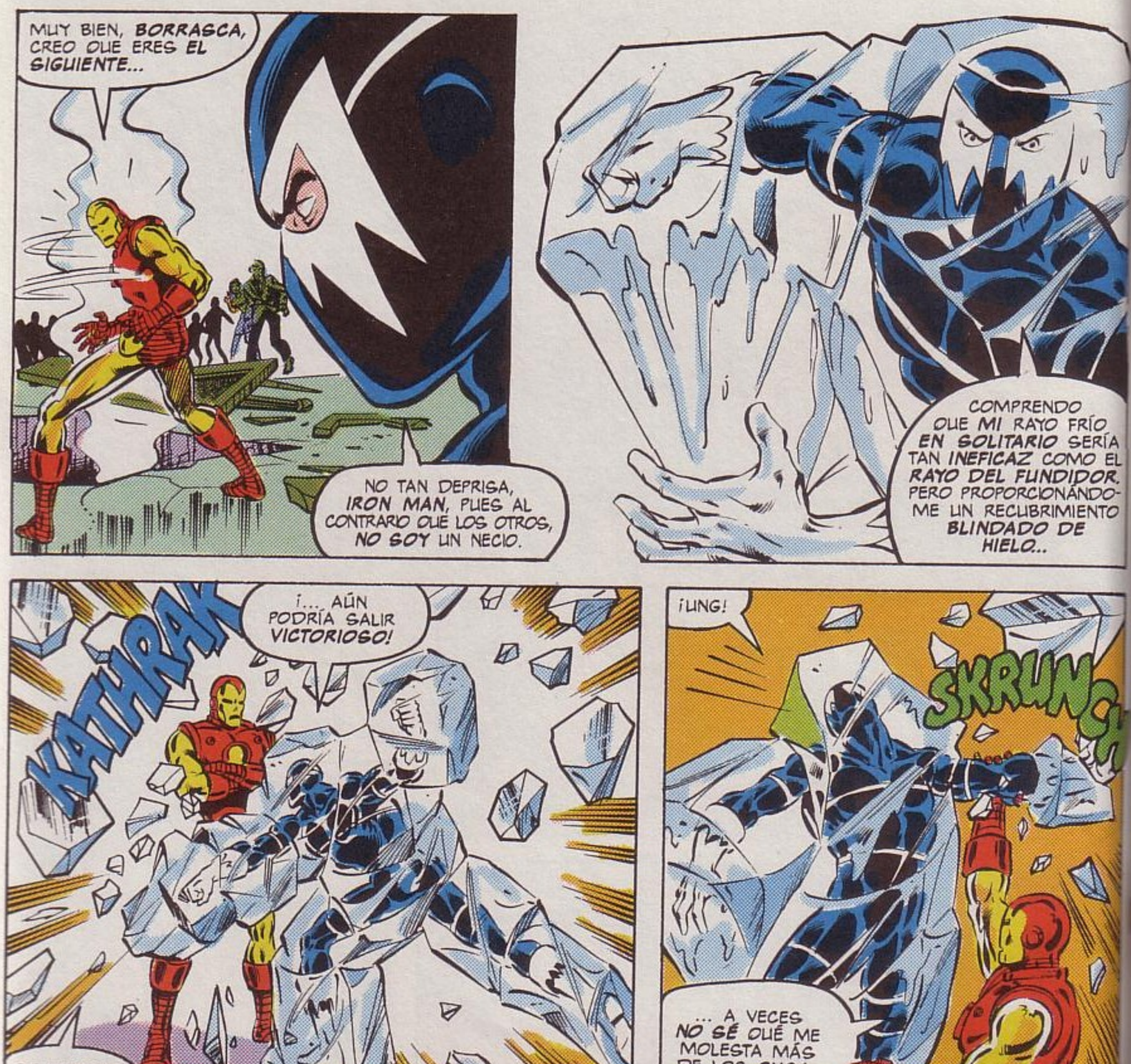
Cuando el industrial millonario Tony Stark, inventor extraordinario, viste su armadura solar de acero, se convierte en la máquina de luchar humana más poderosa del mundo...

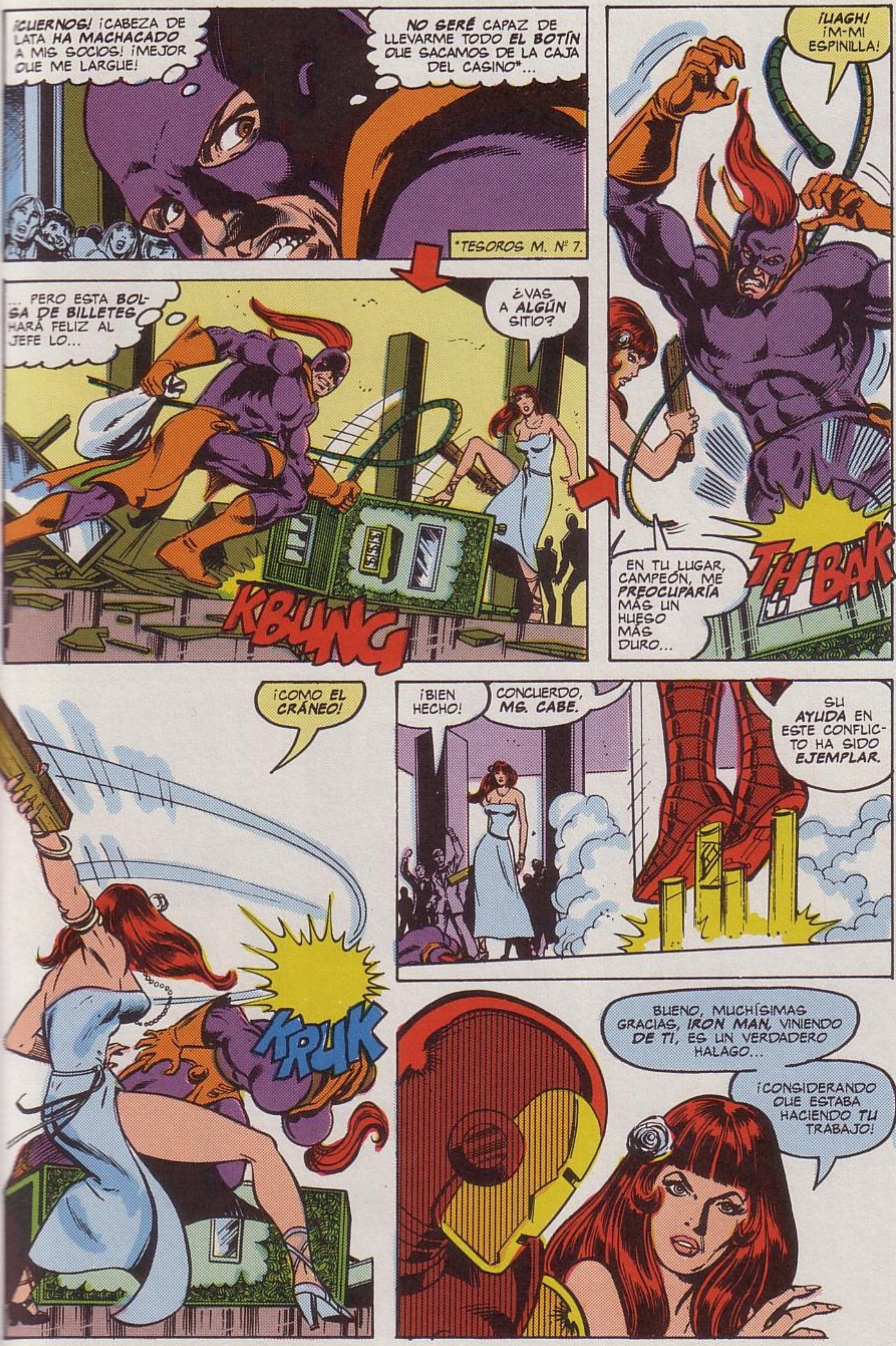
Stan Lee PRESENTA: IRON MAN

DAVID MICHELINIE / **JOHN ROMITA JR.** / **BOB LAYTON** / **SHAREN**
ARGUMENTO/GUIÓN / BOCETOS / ENTINTADO/ARGUMENTO / COLORES

¡NO, IMBÉCIL EMOCIONADO! ¡NUESTRAS INSTRUCCIONES PROHÍBEN ESPECÍFICAMENTE DAÑAR PREMATURAMENTE AL VENGADOR!
¡AL DEMONIO CON LO QUE QUIERA HAMMER! VOY A PULVERIZAR A ESE PATÁN DE HIERRO...
¡... Y NADA ME LO IMPEDIRÁ!
SIN EMBARGO...
GRACIAS, MUCHACHITA. NOS HAS EVITADO UN MAL TRAGO.
LAMENTO CHINCHARTE, LÁTIGO, PERO NO HA SIDO "NADA" LO QUE TE LO HA IMPEDIDO...
...¡SINO UNA SMITH & WESSON!
¡DESGRACIADAMENTE, NO PUEDO PERMITIRTE QUE EVITES NADA MÁS!
¡SU RAYO FRÍO! ¡HA CONGELADO LA PISTOLA!

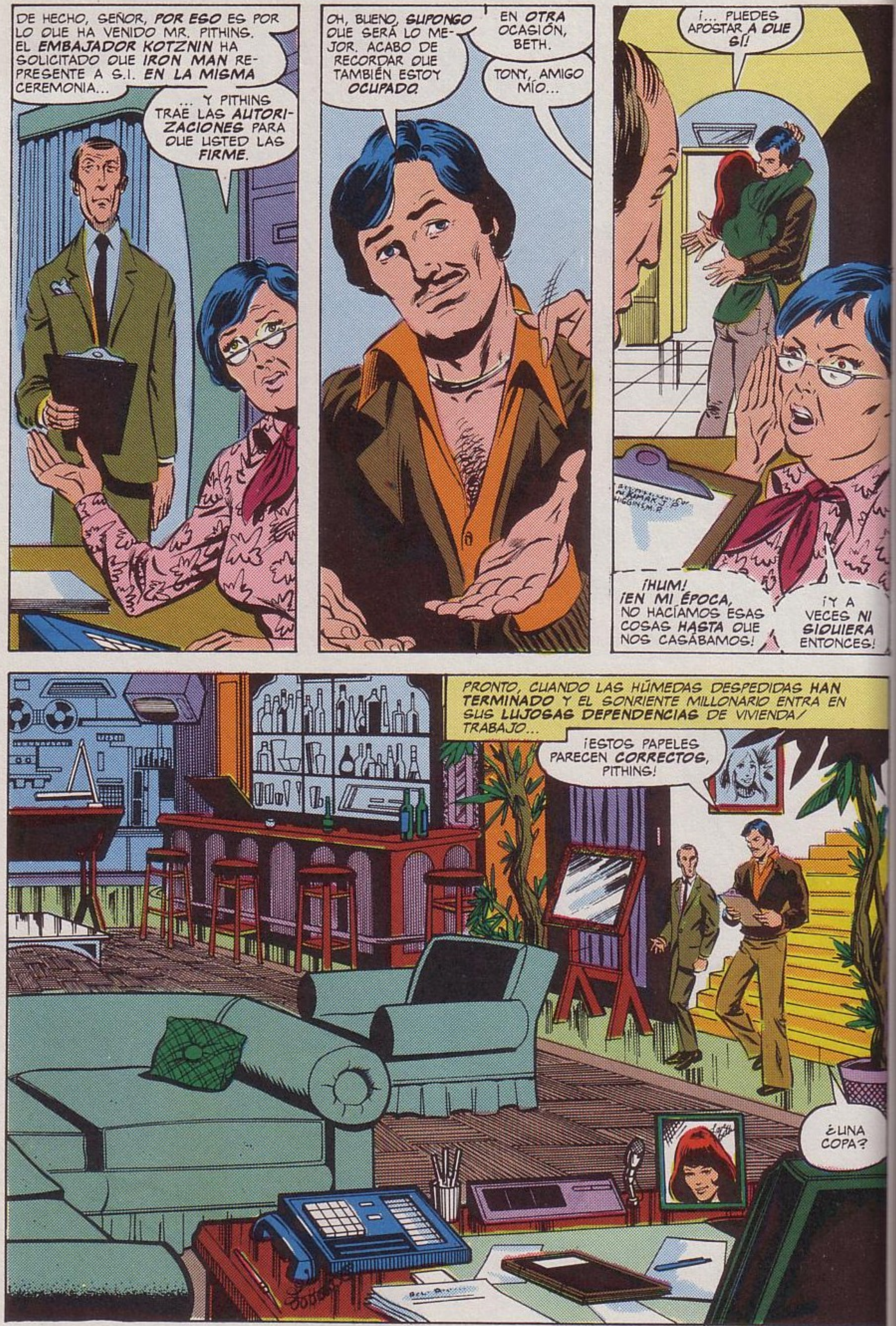
NO SÉ SI ME GUSTA QUE ME SALVE EL GUARDAESPALDAS DE OTRA PERSONA, PERO TENGO QUE ADMITIR QUE BETHANY HA CUMPLIDO!
¡CON UNA FUENTE DE TEMPERATURAS EXTREMAS DISTRAÍDA, MI RECUBRIMIENTO REFRACTARIO PUEDE COMPENSAR LA OTRA!
SHRAKLASH
¡CABEZA DE LATA ESTÁ LIBRE! PERO MI RAYO FUNDIDOR LE HA DETENIDO ANTES...
¡Y VOLVERÁ A HACERLO!
TAL VEZ PODRÍA, FUNDIDOR ¡CON TIEMPO!
¡PERO SE TE ACABÓ EL TIEMPO! Y TÚ ESTÁS...
¡¿HNN?!
... MÁS QUE DEFINITIVAMENTE...
WHOMP
¡AGH!
"¡LIQUIDADO!"
SKISH
¡BRUTO!
¡!!!!!!!
¡PERVERTIDO!


MUY BIEN, BORRASCA, CREO QUE ERES EL SIGUIENTE...
NO TAN DEPRISA, IRON MAN, PUES AL CONTRARIO QUE LOS OTROS, NO SOY UN NECIO.
COMPRENDO QUE MI RAYO FRÍO EN SOLITARIO SERÍA TAN INEFICAZ COMO EL RAYO DEL FUNDIDOR. PERO PROPORCIONÁNDOME UN RECUBRIMIENTO BLINDADO DE HIELO..
¡... AÚN PODRÍA SALIR VICTORIOSO!
KATHRAK
DE VERDAD, BORRASCA...
¡UNG!
SKRUNCH
... A VECES NO SÉ QUÉ ME MOLESTA MÁS DE LOS GUSANOS COMO TÚ.
VUESTRA INMODESTIA...
SHHRASH
... ¡O VUESTRA INCOMPETENCIA!
WHOK


¡CUERNOS! ¡CABEZA DE LATA HA MACHACADO A MIS SOCIOS! ¡MEJOR QUE ME LARGUE!
NO SERÉ CAPAZ DE LLEVARME TODO EL BOTÍN QUE SACAMOS DE LA CAJA DEL CASINO*...
*TESOROS M. Nº 7.
¡UAGH! ¡M-MI ESPINILLA!
... PERO ESTA BOLSA DE BILLETES HARÁ FELIZ AL JEFE LO...
¿VAS A ALGÚN SITIO?
KBUNG
EN TU LUGAR, CAMPEÓN, ME PREOCUPARÍA MÁS UN HUESO MÁS DURO...
TH BAK
¡COMO EL CRÁNEO!
KRUK
¡BIEN HECHO!
CONCUERDO, MS. CABE.
SU AYUDA EN ESTE CONFLICTO HA SIDO EJEMPLAR.
BUENO, MUCHÍSIMAS GRACIAS, IRON MAN, VINIENDO DE TI, ES UN VERDADERO HALAGO...
¡CONSIDERANDO QUE ESTABA HACIENDO TU TRABAJO!

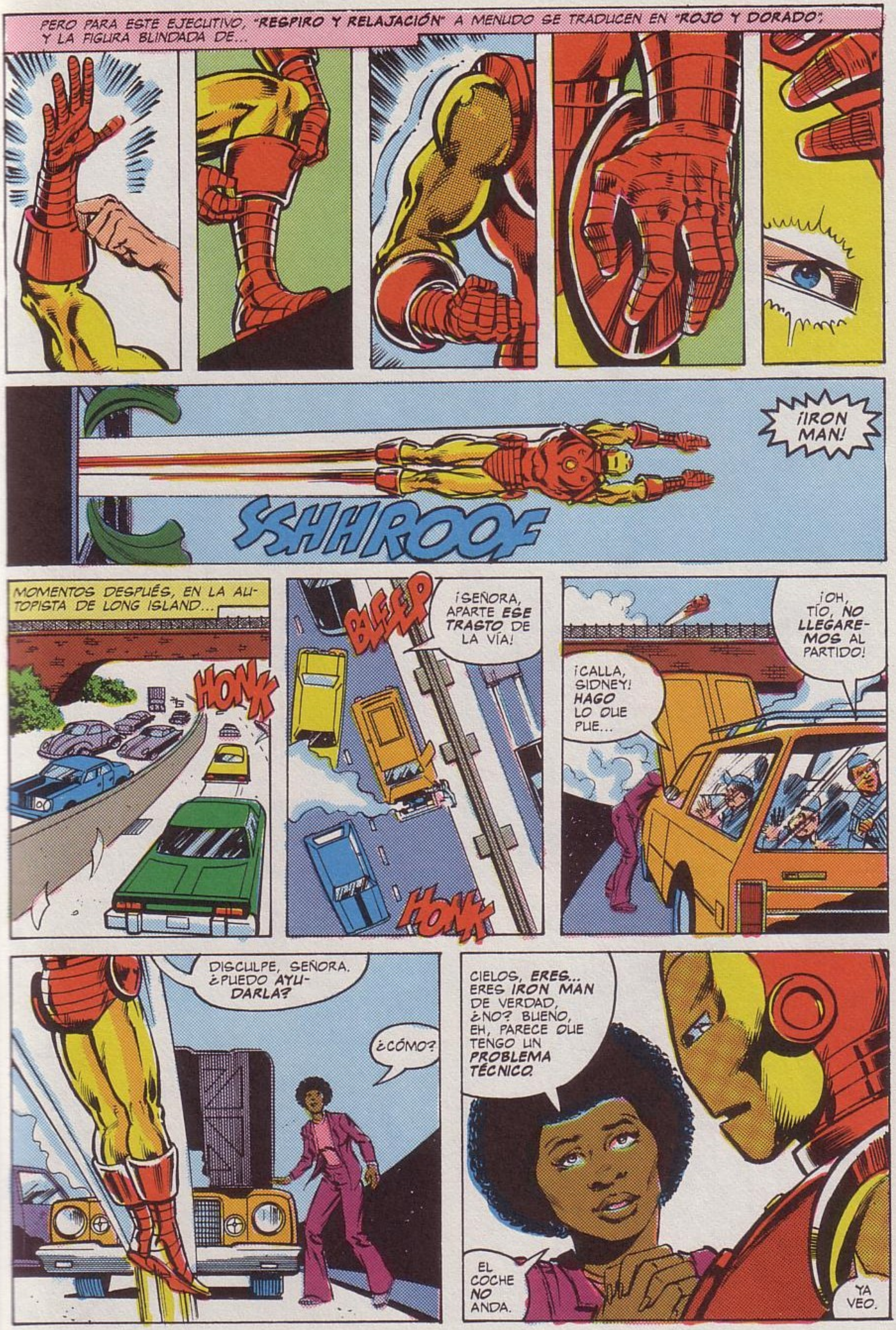
¿MI..? P-PERO...
¡MIRA, AMIGO, TE PAGAN PARA PROTEGER A TONY STARK! ¿PERO DÓNDE ESTABAS MIENTRAS ÉL ESTABA EN PELIGRO? ¿Y POR QUÉ NO LE PROTEGES AHORA?
¡PORQUE YO SOY TONY STARK! ¡PERO NO PUEDO DECÍRSELO A BETHANY!
LO SIENTO, SEÑORITA. ¡PENSABA QUE SALVAR UN EDIFICIO LLENO DE GENTE DE TRES MATONES PSICÓPATAS TAMBIÉN CONTABA!
PARECE QUE ME EQUIVOCABA.
LA TENSIÓN LLENA EL AIRE, ESPESA COMO LOS ESCOMBROS EN EL SUELO DEL CASINO...
... Y SE ALARGA UNOS MOMENTOS, HASTA QUE...
¡TONY!
ENCONTRAMOS A ESTE CABALLERO BAJO UNOS CASCOTES. ESTÁ UN POCO ARRUGADO, PERO BIEN.
TONY, ¿ESTÁS SEGURO QUE...?
SÓLO ESTOY ALGO ALTERADO, BETH. IBA A LLAMAR A LA POLICÍA...
... Y ME, EH, TROPECÉ. PERO ESTARÉ BIEN PARA VOLVER A LONG ISLAND.
PERO NO ES NECESARIO QUE VOLVAMOS YA, ¿VERDAD? DEBERÍAS TOMARTE TIEMPO PARA RECUPERARTE. Y ESTO ES UN CASINO-HOTEL, ¿VERDAD?
HUM, AHORA QUE LO MENCIONAS...

AL DÍA SIGUIENTE, DESPUÉS DE UN CORTO REGRESO MATUTINO A STARK INTERNATIONAL...
LAMENTO NO HABER ESTADO A LA ALTURA ANOCHE, BETHANY. CREO QUE BEBÍ DEMASIADO CHAMPÁN.
YO NO ME QUEJO. ¿Y TÚ, TONY? FRANCAMENTE...
...¡NO QUIERO IMAGINARME UNA NOCHE EN LA QUE ESTÉS A TU ALTURA!
Y ASÍ, TRAS UN MÁS BIEN SATISFECHO "EJEM"...
BUENOS DÍAS, MR. STARK...
... SEÑORITA.
BUENÍSIMOS, MRS. ARBOGAST. ¿RECADOS?
SÍ, SEÑOR. MR. RHODES LLAMÓ. DICE QUE SU BRAZO SE ESTÁ CURANDO Y QUE VOLVERÁ AL TRABAJO EL LUNES.
¡GENIAL! ¡ESO EXIGE UNA CELEBRACIÓN!
¿QUÉ TE PARECE, BETH? ¿CENAMOS ESTA NOCHE? ¿HAMBURGUESAS EN "21"?
¡ME ENCATARÍA, TONY, PERO ESTOY OCUPADA!
HAY UNA GRAN CEREMONIA DE LA ONU PARA EL EMBAJADOR CARNELIANO ¡Y ADIVINA QUIÉN ESTÁ ASIGNADA A PROTEGER AL CABALLERO!


DE HECHO, SEÑOR, POR ESO ES POR LO QUE HA VENIDO MR. PITHINS. EL EMBAJADOR KOTZNIN HA SOLICITADO QUE IRON MAN REPRESENTE A S.I. EN LA MISMA CEREMONIA...
... Y PITHINS TRAE LAS AUTORIZACIONES PARA QUE USTED LAS FIRME.
OH, BUENO, SUPONGO QUE SERÁ LO MEJOR. ACABO DE RECORDAR QUE TAMBIÉN ESTOY OCUPADO.
EN OTRA OCASIÓN, BETH.
TONY, AMIGO MÍO...
¡... PUEDES APOSTAR A QUE SÍ!
¡HUM! ¡EN MI ÉPOCA, NO HACÍAMOS ESAS COSAS HASTA QUE NOS CASÁBAMOS!
¡Y A VECES NI SIQUIERA ENTONCES!
PRONTO, CUANDO LAS HÚMEDAS DESPEDIDAS HAN TERMINADO Y EL SONRIENTE MILLONARIO ENTRA EN SUS LUJOSAS DEPENDENCIAS DE VIVIENDA/TRABAJO...
¡ESTOS PAPELES PARECEN CORRECTOS, PITHINS!
¿UNA COPA?

PERO SON SÓLO LAS 9: 30, SEÑOR. ¿NO ES UN POCO PRONTO..?
EN SOMALIA SON LAS DOCE Y MEDIA, PITHINS. USE LA IMAGINACIÓN.
UH, SÍ, SEÑOR.
PUEDES ASEGURAR AL EMBAJADOR QUE IRON MAN ACUDIRÁ.
LO HARÉ, SEÑOR. BUENOS DÍAS.
BUENOS DÍAS, MR. PITHINS ¡Y BUEN VIAJE! NO ES QUE NO SEAS UNA COMPAÑÍA DIVERTIDA...
... PERO AHORA NECESITO INTIMIDAD.
PORQUE ALGO ME HA ESTADO RECONCOMIENDO DESDE QUE DESCUBRÍ QUE SHIELD INTENTABA COMPRAR LA MAYORÍA DE LAS ACCIONES DE S.I.*...
... ¡ALGO COMO EL HECHO DE QUE SÓLO HAY UNA FORMA DE QUE LO CONSIGAN!
Y ESTOS ARCHIVOS DE LOS ACCIONISTAS DE STARK INTERNATIONAL DEBERÍAN DECIRME SI...
*COMO SE REVELÓ EN T.M. Nº 7.
≡UF≡
QUÉ ALIVIO. MIENTRAS ÉL CONSERVE ESAS DOS PARTES, NO HAY DE QUÉ PREOCUPARSE.

AHORA QUE HE SOLUCIONADO ESO, MEJOR QUE TRABAJE.
¡SI ES QUE ME ACUERDO DE CÓMO!
Y ASÍ COMIENZA UN DÍA DE TRABAJO DEMASIADO POSPUESTO PARA EL INVENTOR ANTHONY STARK. LA FECHA DE ENTREGA DEL DISTRIBUIDOR DE CÉLULAS DE COMBUSTIBLE QUE HA ESTADO REDISEÑANDO ESTÁ PRÓXIMA, Y QUIERE CUMPLIRLA.
PERO UN DÍA INICIADO CON ESPERANZAS DE INNOVACIONES BRILLANTES PRONTO SE DESVANECE EN LA FRUSTRACIÓN DE TACHADURAS E INTERMINABLES TAZAS DE CAFÉ CON BRANDY...
HASTA QUE POR FIN, CUANDO LA TARDE OSCURECE LOS CIELOS...
SCRUMPLE
¡RAYOS!
ES INÚTIL. NO PUEDO CONCENTRARME. TENGO LOS NERVIOS MÁS CASCADOS QUE LA COLILLA DEL PURO DE BEN GRIMM!
TENGO QUE ACLARARME LA CABEZA, DESPEJARME. PUEDE QUE ME AYUDE UN POCO DE R&R.

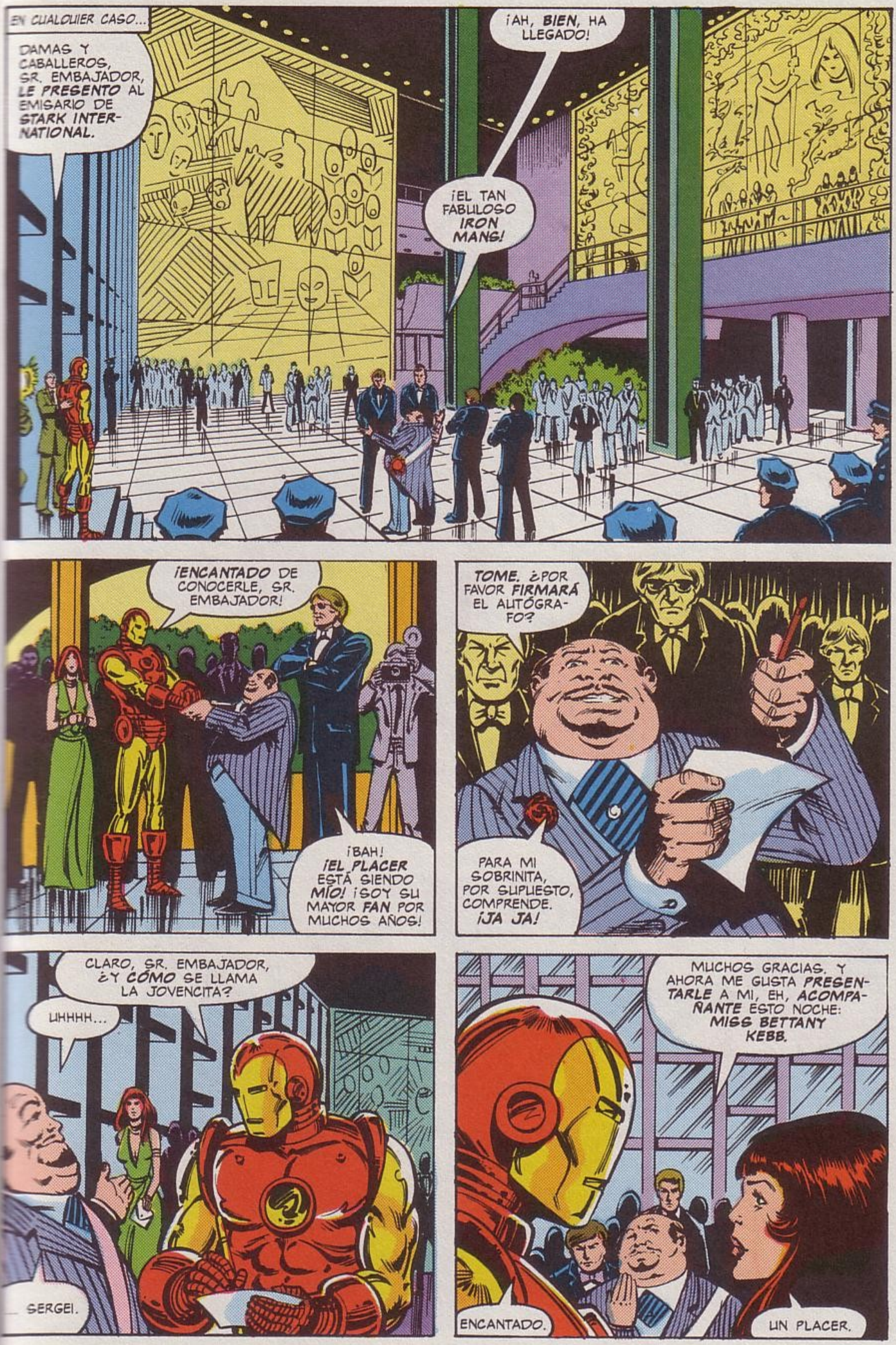


PERO PARA ESTE EJECUTIVO, "RESPIRO Y RELAJACIÓN" A MENUDO SE TRADUCEN EN "ROJO Y DORADO", Y LA FIGURA BLINDADA DE...
¡IRON MAN!
SSHHROOF
MOMENTOS DESPUÉS, EN LA AUTOPISTA DE LONG ISLAND...
HONK
BLEEP
¡SEÑORA, APARTE ESE TRASTO DE LA VÍA!
HONK
¡OH, TÍO, NO LLEGAREMOS AL PARTIDO!
¡CALLA, SIDNEY! HAGO LO QUE PUE...
DISCULPE, SEÑORA. ¿PUEDO AYUDARLA?
¿CÓMO?
CIELOS, ERES... ERES IRON MAN DE VERDAD, ¿NO? BUENO, EH, PARECE QUE TENGO UN PROBLEMA TÉCNICO.
EL COCHE NO ANDA.
YA VEO.

LA PRIORIDAD ES LLEVAR EL VEHÍCULO Y LOS PASAJEROS A UN LUGAR MÁS SEGURO.
WHEEEEEEEE
¡AY!
¡OH, GUAU! ¡Y YO CREÍA QUE CONEY ISLAND MOLABA!
AHORA, REVISEMOS...
AJÁ. LO QUE PENSABA. SE LE HA SECADO LA BATERÍA
ESO EXPLICA EL HUMO. ¿QUIERE HACER EL FAVOR DE ARRANCAR EL MOTOR?
ESTA CARGA LES LLEVARÁ HASTA LA PRÓXIMA SALIDA, PERO LE SUGIERO QUE LE ECHE AGUA LO ANTES POSIBLE.
HRRROOOM
GRACIAS, IRON MAN. Y SI ALGUNA VEZ VAS POR FARMINGDALE...
... ME LLAMO PAM SAYER. ESTOY EN EL LISTÍN.
¡GRACIAS, MS. SAYER!
¡MIRAD! ¡ALLÁ VA! ¡YA VERÁS CUANDO SE LO CUENTE A LOS CHICOS DE LA ESCUELA!
¡BAH, MI HERMANO MAYOR PODRÍA TUMBARLE!

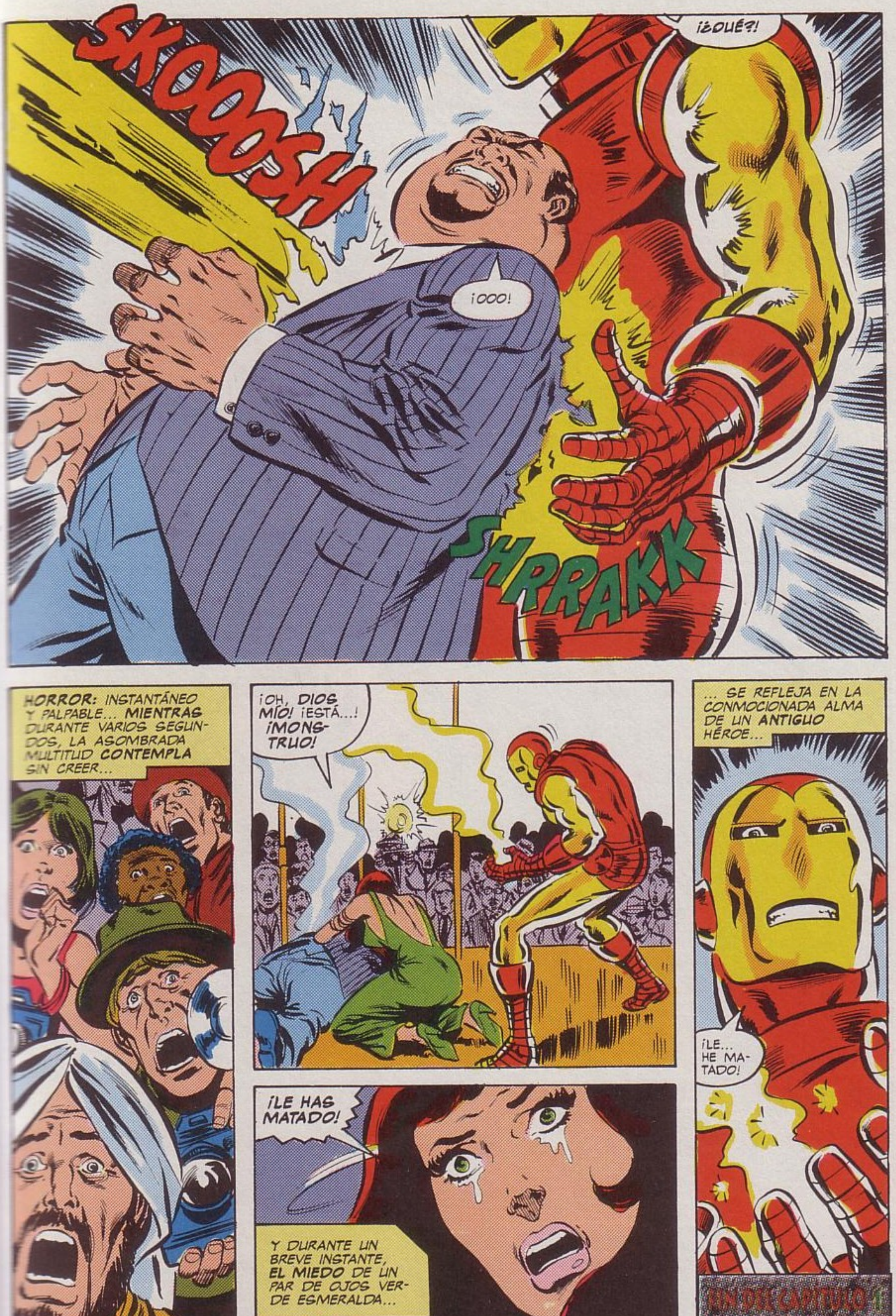
INTERLUDIO: UN MOMENTO EN EL MEDITERRÁNEO, EN LA ESPACIOSA VILLA DE JUSTIN HAMMER...
YA VEO, PHILLIP. ¿ENTONCES ESTÁS SEGURO?
LO ESTAMOS, MR. HAMMER.
NUESTRO EQUIPO HA PODIDO PENETRAR EL RECUBRIMIENTO REFRACTARIO DE IRON MAN DE NUEVO, INTERVINIENDO TEMPORALMENTE UNO DE SUS TURBOJETS. *
OH, EXCELENTE. COMBINADO CON NUESTRAS PRUEBAS ANTERIORES, CREO QUE ES TODA LA CONFIRMACIÓN QUE NECESITÁBAMOS.
CABALLEROS, HA LLEGADO EL MOMENTO DE PONER A CARNELIA EN SU SITIO...
*T.M. Nº 7.
... ¡Y A STARK INTERNATIONAL DE RODILLAS!
MIENTRAS, A UN OCÉANO DE DISTANCIA, UN BORRÓN CARMESÍ Y DORADO ATRAVIESA EL CREPÚSCULO ANTE LA ONU...
ME HE SENTIDO MUY BIEN. A VECES ESTÁS TAN OCUPADO SALVANDO EL MUNDO QUE OLVIDAS LA SATISFACCIÓN DE AYUDAR A LA GENTE.
¡CIELOS! ¡E-ES REALMENTE ÉL!
¡COMO DIJO WALTER CRONKITE!
¡EH, CABEZA DE LATA! ¿CUÁNTO OFRECIÓ STARK POR EL CONTRATO CARNELIANO?
¿PLANES DE FUTURAS EXPANSIONES?

¿IRON MAN? POR FAVOR...
LO SIENTO, CHICOS. HARÉ UNA DECLARACIÓN DESPUÉS DE LAS CEREMONIAS.
VALE, PITHINS, ¿QUÉ PASA?
¡MR. PITHINS, IRON MAN! ¡PARECE OLVIDAR QUE AMBOS SOMOS EMPLEADOS!
¡EMPIEZA A DAR ÓRDENES COMO MR. STARK!
LO SIENTO, MR. PITHINS.
OLVIDÉ CUÁL ES MI SITIO.
NOS OCURRE A LOS MEJORES. ACOMPÁÑEME. NO SÉ CUÁNTO LE HAN CONTADO, ASÍ QUE REVISARÉ LO ESENCIAL CON USTED.
A GRANDES RASGOS, LO QUE TENEMOS ES UNA SITUACIÓN POLÍTICA CONFUSA. CARNELIA HA ESTADO CERRADA A LA INDUSTRIA OCCIDENTAL DURANTE DÉCADAS...
... PERO RECIENTEMENTE HAN ACEPTADO QUE STARK INTERNATIONAL CONSTRUYA UNA FÁBRICA ELECTRÓNICA DENTRO DE SUS FRONTERAS.
Y COMO CARNELIA TIENE IMPORTANTES RECURSOS, EMPEZANDO POR SU ESTRATÉGICA LOCALIZACIÓN MILITAR...
...SE TRATA DE UN GOLPE DIPLOMÁTICO. AÑADIRÍA QUE UNA DE LAS RAZONES POR LAS QUE S.I. FUE ELEGIDA ES PORQUE EL EMBAJADOR CARNELIANO ES ADMIRADOR DE USTED.
Y SU ASOCIACIÓN CON STARK INTERNATIONAL FUE CLAVE EN LAS NEGOCIACIONES.
EN SU LUGAR, ME SENTIRÍA HALAGADO.
PUES YO NO ENCUENTRO MUY HALAGADOR SER LA MASCOTA DE UNA EMPRESA, MR. PITHINS.
¡DE HECHO, ME HACE SENTIR COMO UN FLORERO AMBULANTE!



EN CUALQUIER CASO...
DAMAS Y CABALLEROS, SR. EMBAJADOR, LE PRESENTO AL EMISARIO DE STARK INTERNATIONAL.
¡AH, BIEN, HA LLEGADO!
¡EL TAN FABULOSO IRON MANS!
¡ENCANTADO DE CONOCERLE, SR. EMBAJADOR!
¡BAH! ¡EL PLACER ESTÁ SIENDO MÍO! ¡SOY SU MAYOR FAN POR MUCHOS AÑOS!
TOME. ¿POR FAVOR FIRMARÁ EL AUTÓGRAFO?
PARA MI SOBRINITA, POR SUPUESTO, COMPRENDE. ¡JA JA!
CLARO, SR. EMBAJADOR, ¿Y CÓMO SE LLAMA LA JOVENCITA?
UHHHH...
... SERGEI.
MUCHOS GRACIAS. Y AHORA ME GUSTA PRESENTARLE A MI, EH, ACOMPAÑANTE ESTO NOCHE: MISS BETTANY KEBB.
ENCANTADO.
UN PLACER.

LAMENTO INTERRUMPIR, PERO LA CEREMONIA DE LA FIRMA...
¿ME ACOMPAÑAN...?
DIME, IRON MAN, ¿QUIÉN PROTEGE A TONY ESTA NOCHE? ¿MRS. ARBOGAST?
¡MS. CABE, YO SÓLO SIGO ÓRDENES!
AH, PERO ANTES DE LA HISTÓRICA FIRMA, LA PRENSA ESTÁ PIDIENDO TOMAR FOTOGRAFÍAS. ¿BIEN?
CLARO, SR. EMBAJADOR. SERÁ UN PLACER.
POP
TAMBIÉN PARA MÍ. SOY FELIZ DE POSAR CON MI BUEN AMIGO IRON MANS.
POP
POP
POP
EN OTRO LUGAR...
PERFECTO, PHILLIP. LA IMAGEN DEL MONITOR ES SOBERBIA. AHORA TOMA LOS MANDOS.
PUES CREO QUE EL MOMENTO PROPICIO PARA INICIAR LA FASE FINAL DE NUESTRO EXPERIMENTO ES... CASI...
¡SONRÍA, SR. EMBAJADOR!
... AHORA.


SKOOOSH
¡¿QUÉ?!
¡OOO!
SHRRAKK
HORROR: INSTANTÁNEO Y PALPABLE... MIENTRAS DURANTE VARIOS SEGUNDOS, LA ASOMBRADA MULTITUD CONTEMPLA SIN CREER...
¡OH, DIOS MÍO! ¡ESTÁ...! ¡MONSTRUO!
¡LE HAS MATADO!
Y DURANTE UN BREVE INSTANTE, EL MIEDO DE UN PAR DE OJOS VERDE ESMERALDA...
... SE REFLEJA EN LA CONMOCIONADA ALMA DE UN ANTIGUO HÉROE...
¡LE... HE MATADO!
FIN DEL CAPÍTULO 1

Cuando el industrial millonario Tony Stark, inventor extraordinario, viste su armadura solar de acero, se convierte en la máquina de luchar humana más poderosa del mundo...

Stan Lee PRESENTA: IRON MAN

DAVID MICHELINIE ARGUMENTO/GUIÓN / **JOHN ROMITA JR.** DIBUJO / **BOB LAYTON** ENTINTADO/ARGUMENTO / **BEN SEAN** COLORES

CAPÍTULO 2

AGENTE, YO... ¡COMPRENDO QUE SERÁ DIFÍCIL DE CREER, PERO NO HE ASESINADO A NADIE! ¡MI REPULSOR SE ACTIVÓ SIN QUE YO LE DIERA LA ORDEN!
DE HECHO, MI ARMADURA HA FALLADO VARIAS VECES ÚLTIMAMENTE...*
*EN T. MARVEL Nº 7, PARA SER PRECISOS.
...COMO SI ALGUIEN ESTUVIERA INTENTANDO CONTROLARLA. Y SI QUIERO DESCUBRIR QUIÉN ES, NECESITARÉ ESTAR LIBRE.
LO SIENTO, PERO NO PUEDO DEJAR QUE ME ARRESTEN.
CARAY, TENIENTE, EL VIEJO CABEZA DE LATA NUNCA NOS HA MENTIDO ¡PERO TAMPOCO HABÍA MATADO A NADIE! ¿QUÉ VAMOS A HACER?
SÓLO HAY UNA COSA QUE PODAMOS HACER, MARONIE. A MI ORDEN...
¡... ENFUNDAD LOS REVÓLVERES!
ME VOY A ARRIESGAR CONTIGO, VENGADOR. PERO SI LO QUE DICES ES CIERTO, TENDREMOS QUE CONFISCAR TU ARMADURA, POR SI ACASO.
LO COMPRENDO, AGENTE. LE PEDIRÉ A MR. STARK QUE LA DEJE EN EL AYUNTAMIENTO CUANTO ANTES.
¡¿QUÉ?! ESE ASESINO METÁLICO MATA AL EMBAJADOR DE CARNELIA DELANTE DE CIENTOS DE TESTIGOS...
¡¿Y LE DEJAN IRSE SIN MÁS?!

NO TENEMOS ALTERNATIVA, STA. ¡SI FORZAMOS LA SITUACIÓN, ESE TIPO TIENE PODER PARA HUNDIR LA ISLA ENTERA! ADEMÁS...
"... DESPUÉS DE TRECE AÑOS EN EL CUERPO, HE APRENDIDO A FIARME DE MIS INSTINTOS. ¡Y AHORA MISMO ME DICEN QUE EL HOMBRE DENTRO DE ESA CÁSCARA DE METAL ESTÁ TAN AFECTADO POR ESTO COMO NOSOTROS!"
LA MULTITUD SE DISPERSA, EL CADÁVER ES RETIRADO Y LOS PROBLEMAS SE TRASLADAN A UNA REUNIÓN DE EMERGENCIA EN EL AYUNTAMIENTO, UNA HORA MÁS TARDE...
SUPONGO QUE ES CONSCIENTE, MR. STARK, DE QUE LA EMBAJADA CARNELIANA ESTÁ JUSTIFICADAMENTE FURIOSA POR LOS ACTOS DE SU GUARDAESPALDAS.
LES HE ASEGURADO QUE SE INICIARÁ UNA INVESTIGACIÓN DE INMEDIATO. ¿PODEMOS CONTAR CON SU COOPERACIÓN?
POR SUPUESTO, ALCALDE KOCH.
BIEN. LE PROMETO QUE ESTA ARMADURA QUE USTED INVENTÓ SE MANTENDRÁ BAJO LA MÁS ESTRICTA VIGILANCIA EN EL INTERVALO.
ESTOY SEGURO DE QUE NO HABRÁ PROBLEMAS, SR. ALCALDE.
ESPECIALMENTE PORQUE RETIRÉ LA MAYORÍA DE LOS CIRCUITOS DE LA ARMADURA ANTES DE TRAERLA.
CITANDO A CIERTO AGENTE DE LA LEY: "POR SI ACASO".

¡UN MOMENTO! ¡AQUÍ SE TRATA DE ALGO MÁS QUE DE MERA DIPLOMACIA! ¡UN HOMBRE HA SIDO ASESINADO, Y NO SABEMOS NI SIQUIERA EL VERDADERO NOMBRE DEL ASESINO!
¿POR QUÉ DEBEMOS ACEPTAR LA PALABRA DE IRON MAN..?
NO LA ACEPTES. TIENES MI PALABRA. YO RESPONDO POR IRON MAN.
¡OH, CLARO!
¡TÚ TIENES QUE RESPONDER POR ÉL! ¡ES TU EMPLEADO! ¡PERO MALDICIÓN, UN HOMBRE HA MUERTO!
CIERTO...
... ¡UN HOMBRE QUE TÚ TENÍAS QUE PROTEGER! ¡MIRA, BETHANY, ESTOY CANSADO Y HARTO DE QUE CULPES A MI GUARDAESPALDAS DE UN TRABAJO QUE TÚ PIFIASTE!
¡AMBOS NOS LA ESTAMOS JUGANDO, ASÍ QUE POR QUÉ NO LO DEJAS YA!
¿T... TONY...?
DURANTE UN INSTANTE, DOS PARES DE OJOS SE MIRAN, MIENTRAS DOS ALMAS COMPRENDEN QUE SE HAN PRONUNCIADO PALABRAS QUE NO DEBÍAN HABERSE DICHO...
... PERO SIN QUE NINGUNO SEPA CÓMO RETIRARLAS O CÓMO DECIR... "LO SIENTO".

PASA LA NOCHE, PARA ALGUNOS MÁS DESPACIO QUE PARA OTROS, Y CUANDO EMPIEZA EL TURNO DE MAÑANA EN STARK INTERNATIONAL...
TAK
TAK TAK
¡BUENAS, STA. ARBOGAS! ¿RECADOS?
BUENOS DÍAS, MR. STARK. TIENE LOS RECADOS EN LA MESA. QUERÍA DECIRLE QUE LAMENTÉ MUCHO ENTERARME DE...
TAKATAKATAKATAK
LAW SUITS
ETC.
¡OH, DIOS MÍO!
GRACIAS, STA. ARBOGAS. CANCELE MIS CITAS, POR FAVOR. HOY NO ME, EH, ENCUENTRO BIEN.
¡POR FAVOR, MR. STARK! SÉ QUE NO ES MI DEBER PREGUNTARLE, PERO ¿LE HUELE EL ALIENTO A WHISKEY?
NO, SEÑORA...
... ES BRANDY NAPOLEON. NO ME PASE LLAMADAS, ¿VALE?
¡DIOS, TENGO LA CABEZA HECHA CISCO! NECESITO REANIMARME.
CURIOSO, ANTES NUNCA PENSABA EN EL ALCOHOL TAN TEMPRANO. PERO DESPUÉS DE QUE WHITNEY ME DEJARA, S.H.I.E.L.D. INTENTASE COMPRAR LA EMPRESA Y ME ACUSEN DE ASESINATO...

... BUENO, SUPONGO QUE LAS PREOCUPACIONES DAN SED.
HUM. AHORA INCLUSO HAY TENSIÓN ENTRE BETHANY Y YO, Y TODO POR TU CULPA, VIEJO AMIGO.
TIME
MAN OF THE YEAR
¡MALDITO SEA TU PELLEJO METÁLICO!
KRESH
QUE DIOS SE APIADE DE MÍ. A VECES ODIO A IRON MAN...
... ¡CASI TANTO COMO LE NECESITO!
LA MAÑANA SE CONVIERTE PEREZOSAMENTE EN TARDE, Y LA ESCENA CAMBIA HASTA LA MANSIÓN DE LOS VENGADORES...
SÉ QUE ES DOLOROSO HABLAR DE LA SITUACIÓN DE IRON MAN, PERO ES UNA REALIDAD QUE TENEMOS QUE ACEPTAR.
SIGUE, CAPI. TE ESCUCHAMOS.
OBVIAMENTE, SIENDO SOSPECHOSO DE ASESINATO, IRON MAN NO PUEDE SEGUIR SIENDO NUESTRO LÍDER. ASÍ QUE, COMO VICEPRESIDENTE, ES MI DEBER TOMAR EL MANDO HASTA QUE CABEZA DE LATA SEA ABSUELTO.
¡SUPONIENDO, POR SUPUESTO, QUE SEA ABSUELTO!
THOINK
OH, OH.
ESPERO QUE TE GUSTE EL SABOR DEL CUERO DE TUS BOTAS, CAPI.

QUÉ... OH, MR. STARK. LO SIENTO, SEÑOR, NO SABÍA...
NO PASA NADA, CAPITÁN. LO COMPRENDO. SÓLO HACES LO QUE TIENES QUE HACER.
BESTIA, ESTÁ TAN ¡TRANQUILO!
LO SÉ, AVISPA. DA MIEDO, ¿VERDAD?
ESTOY SEGURO DE QUE SERÁS UN GRAN LÍDER, CAPITÁN. POR CIERTO, ¿PODRÍAMOS HABLAR A SOLAS UN MOMENTO EN EL GIMNASIO?
EH, CLARO.
PRONTO...
ASÍ QUE ESO ES LO QUE OCURRE, CAPITÁN. ¡SIN MI GUARDAESPALDAS, SOY PRESA FÁCIL PARA SECUESTRADORES Y TERRORISTAS! PERO SI TÚ PUDIERAS...
ESTARÉ ENCANTADO DE DARLE UN CURSILLO RÁPIDO DE ARTES DEFENSIVAS, MR. STARK. PARA EMPEZAR, ¿POR QUÉ NO ME DA UN PUÑETAZO?
ADELANTE, LO MEJOR QUE PUEDA.
BUENO, VALE, PERO NO VEO QUÉ... ¿¡UH?!
¡ÉSA ES SU PRIMERA LECCIÓN, MR. STARK!
SI ALGUIEN LE OFRECE UN GOLPE FÁCIL, PROBABLEMENTE ES POR ALGÚN MOTIVO. ASÍ QUE...

¡...NO FLOJE!
¡UAAAH!
MUY INSTRUCTIVO, CAPITÁN.
¡SI PUDIERA MOVER LAS MANOS, APLAUDIRÍA!
EL RESTO DE LA TARDE PASA RÁPIDAMENTE, MIENTRAS EL CAPITÁN AMÉRICA INSTRUYE AL BENEFACTOR MILLONARIO DE LOS VENGADORES EN PUÑETAZOS, LLAVES, PATADAS Y DEFENSAS BÁSICOS.
TONY STARK APRENDE RÁPIDO Y BIEN.
"ESTÁ EN UNA BUENA FORMA SORPRENDENTE PARA UN EJECUTIVO", INDICA EL PROFESOR.
PUEDE QUE AÚN NO ESTÉ PREPARADO PARA MUHAMMED ALÍ, PERO PODRÁ CON LOS LADRONES CALLEJEROS Y SEMEJANTES.
"EH, JUEGO MUCHO AL TENIS", RESPONDE EL ALUMNO.
"AJÁ", CONTESTA EL CAPITÁN AMÉRICA, Y POR FIN...
CIELOS PUFF PUFF ¡GRACIAS, PROFE!

CAE LA NOCHE, MIENTRAS UN ELEGANTE MAZDA RX-7 LLEVA A SU CANSADO PERO DECIDIDO CONDUCTOR DE VUELTA A LONG ISLAND...
EL CAPI SE SORPRENDERÍA SI SUPIERA QUE ACABA DE ENTRENARME PARA UNA MISIÓN DE COMBATE...
... ¡PERO LA ÚNICA FORMA DE LIMPIAR A IRON MAN ES RASTREAR A LA PERSONA QUE ACTIVÓ EL REPULSOR!
SÓLO TENGO UNA PISTA, Y MÁS BIEN DÉBIL.
ALGO QUE DIJO LÁTIGO EN ATLANTIC CITY SOBRE ALGUIEN LLAMADO "HAMMER" QUE NO QUERÍA A IRON MAN MUERTO*.
¡NO SÉ LO QUE SIGNIFICA, PERO CONOZCO AL HOMBRE QUE PUEDE AYUDARME A DESCUBRIRLO!
*CAPÍTULO ANTERIOR, PÁGINA 2.
MIENTRAS, DENTRO DEL ANEXO DE INVESTIGACIÓN DE S.I., EN EL LABO DEL DISEÑADOR, MANITAS Y HOMBRE-HORMIGA, SCOTT LANG...
¡BUFF! ¡QUÉ DÍA!
¡DARÍA UN DEDO POR UNA CERVEZA HELADA!
EXIT
LAB-12
S. LANG
¿Y SI TE COMPRO UN PACK, SCOTT? ¡QUE NADIE DIGA QUE TONY STARK NO RECOMPENSA LAS HORAS EXTRA!
¡EH, MR. STARK! ¡ME ALEGRO DE VERTE!
ESTABA ACABANDO UNOS PLANOS EXTRA PARA PODER TOMARME MAÑANA LA TARDE LIBRE.
MI NIÑA TIENE CITA CON EL DENTISTA.
CLARO, SCOTT. DALE RECUERDOS A CASSIE.

LO HARÉ. Y AHORA, ¿QUÉ PUEDO HACER POR TI?
MUCHO. COMO CONTARME TODO LO QUE PUEDAS DE...
... LA ISLA RYKER. YA SABES, PUNTOS DÉBILES, PUNTOS DE ACCESO, HORARIOS DE GUARDIA, ESAS COSAS.
¡EH, UN MOMENTO!
SI TIENES PROBLEMAS CON LA ISLA RYKER, TONY, TAL VEZ PUEDA AYUDARTE.
¡HABLAS COMO SI FUERAS A SACAR A ALGUIEN! ¡O A METERLO!
PASÉ TRES AÑOS EN ESE PEDAZO DE ROCA Y...
LO AGRADEZCO, SCOTT, PERO ES UN PROBLEMA PERSONAL.
¿"PERSONAL"? MIRA, COLEGA, LE DISTE UNA OPORTUNIDAD A UN EX-CONVICTO AL DARME ESTE TRABAJO ¡Y ESO ES UNA DEUDA "PERSONAL" QUE NUNCA PODRÉ PAGAR! ASÍ QUE ¿POR QUÉ NO ME DEJAS OCUPARME DE ESTO? ¿EH?
FIRE
¿QUÉ DICES?
ƎSIGH.Ǝ SCOTT, TÍO, ERES DURO NEGOCIANDO...
... Y UN BUEN AMIGO.
PASA UNA HORA Y LA CÁLIDA NOCHE DE VERANO CAE PESADAMENTE SOBRE EL PUERTO DE NUEVA YORK, CALDEANDO INCLUSO LOS FRÍOS BALUARTES DE GRANITO DEL COMPLEJO PENITENCIARIO DE LA ISLA RYKER...

... DONDE EN LA CELDA DEL RECIENTEMENTE ENCARCELADO LÁTIGO...
¡MALDITAS HORMIGAS VOLADORAS! ¡NO ME DEJAN DORMIR!
LAS VOY A APLASTAR A TODAS AUNQUE TARDE TODA LA NOCHE...
¡PARECE UN TRABAJO IMPORTANTE! ¿POR QUÉ NO EMPIEZAS CONMIGO?
¡MADRE DE CRISTO! ¿QUÉ..?
¡ME LLAMO HOMBRE HORMIGA, ESCORIA! ¡Y TENGO UNA OFERTA PARA TI! O ME DICES TODO LO QUE SABES SOBRE UN HOMBRE LLAMADO "HAMMER"...
... ¡O TE VOY A ROMPER ALGO QUE TE COSTARÁ MUCHO ESCAYOLAR!
CEDIENDO A SU IMPULSIVA NATURALEZA, Y A UN AGUDO TEMOR AL DOLOR, LÁTIGO RESPONDE RÁPIDAMENTE. ASÍ, A LA MAÑANA SIGUIENTE...
ENTRE, MR. LANG, LE ESTÁ ESPERANDO.
¡AGENTE LANG INFORMANDO, SR. GENERAL STARK, SEÑOR! ¡MISIÓN CUMPLIDA! ¡EL MUNDO VUELVE A ESTAR A SALVO PARA MAMÁ, LA TARTA DE MANZANA Y LA CHICA DE AL LADO!
MUY SIMPÁTICO, SCOTT.
¡ESTO ES FANTÁSTICO! ¡LO QUE NECESITABA! ¿CÓMO LO HAS HECHO?
DIGAMOS QUE... ¡CON UNA AYUDITA DE MIS AMIGOS!

GRACIAS POR TODO, SCOTT.
¿MRS. ARBOGAST? ¡QUE PREPAREN MI JET DE INMEDIATO PARA UN VUELO TRANSATLÁNTICO!
PRONTO, EN UNA PISTA RESERVADA EN EL AEROPUERTO DE STARK INTERNATIONAL...
NO PUEDO UTILIZAR LA ARMADURA EXTRA DE MI MALETÍN HASTA QUE DESCUBRA CÓMO MANIPULARON LA OTRA, PERO MEJOR QUE ME LA LLEVE DE TODAS MA...
¡EH! ¡¿QUÉ DEMONIOS ESTÁS HACIENDO AQUÍ?!
SOY TU PILOTO PARTICULAR, ¿RECUERDAS? SE ME HA CURADO EL BRAZO...
... Y AL LEER EL PERIÓDICO IMAGINÉ QUE NECESITARÍAS AYUDA.
¡RHODEY, ERES UN PRÍNCIPE!
¡Y QUE LO DIGAS!
RHODES
EL ESBELTO AVIÓN A REACCIÓN SALE DISPARADO DE LA PISTA, DIRIGIÉNDOSE HACIA EL ESTE, MIENTRAS TONY STARK LE CUENTA LOS DETALLES DE SU PLAN A SU CAMARADA...

ASÍ QUE VAMOS A HACER UN NUMERITO VIETNAM, ¿EH? COLARNOS EN CAMPO ENEMIGO Y SALVAR EL PESCUEZO A IRON MAN.
¡PARECE DIVERTIDO, JEFE, COMO EN LOS VIEJOS TIEMPOS!
RHODES
BUENO... CASI.
RHODES
LAS MILLAS Y HORAS TRANSCURREN AGRADABLEMENTE, LLENAS DE RECUERDOS Y RISAS...
... HASTA QUE, POR FIN, EL JET PRIVADO ATERRIZA EN LA PEQUEÑA CIUDAD EUROPEA DE MÓNACO.
LÁTIGO DIJO QUE LA VILLA DE HAMMER ESTABA CERCA DE MÓNACO, PERO NO CONOCÍA LA LOCALIZACIÓN EXACTA. SIEMPRE LE LLEVARON VENDADO.
BUENO, TÚ ERES EL FAMOSO, COMPADRE. ¿POR QUÉ NO LLAMAS A LA PRINCESA GRACE Y LE PREGUNTAS LA DIRECCIÓN?
HUMMM.
EH, JEFE. SÓLO ESTABA BROMEANDO. ¿JEFE...?
LECHEEEEEE.
RHODES

MOMENTOS DESPUÉS, EN UNA PARTE RECREATIVA DE LA CIUDAD TURÍSTICA...
OH, M'SIEU HAMMER...
CLAGO QUE LE GUECONOZCO POG LAS FOTOGAFÍAS. ES M'SIEU STAGK CON UN GUAGDAESPALDAS, UNO NO FÉGUICO.
J. HAMMER IMPORTS
¿DESEA QUE ME OCUPE DE ELLOS, M'SIEU HAMMER? ¡VOILA, SEGÁ UN PLACER!
ASÍ QUE ÉSTE ES EL SITIO QUE TE RECOMENDÓ, ¿EH?
EXACTO. DICEN QUE ESTA ORGANIZACIÓN ES MÁS SOMBRÍA QUE UN OLMO DE VIRGINIA.
OUI, M'SIEU? ¿PUEDO AYUDAGLE?
ESPERO QUE SÍ, AMIGO. ESTOY INTERESADO EN UN HOMBRE LLAMADO "HAMMER".
QUÉ ADECUADO, M'SIEU. ¡PUES ÉL TAMBIÉN ESTÁ INTEGUESADO EN USTED!
BAJO LA MESA, UN BOTÓN ES PULSADO...
... Y...
ALORS, MES AMIS! ¡AGAGADLES!
WHAMP!
¡RHODEY!
¡YA VOY, JEFE! UNA TÁCTICA DISTRACTORA...
... ¡EN MARCHA! ¿PODRÁS OCUPARTE DE LOS DEMÁS?
KWUMB

¡GRACIAS A CIERTO VENGADOR TRICOLOR, PARECE QUE SÍ!
¡HIII-YAAA!
CHOK
FUNCH
¡COCHON! ¡PAGAGÁS POR ESO!
¡MOGIGÁS, CEGDO CHUPA-SALSAS!
¡LO SIENTO, PIERRE, PERO NO PUEDO DEJAR QUE LE HAGAS ESO AL TÍO QUE FIRMA MIS CHE-QUES!
BDAM
¡RHODEY! ¡TENEMOS PROBLEMAS!
¡HAN BLOQUEA-DO AMBAS PUERTAS!
¡TRANQUILO, JEFE! ¡SI QUIERES UNA SALIDA, LA TENDRÁS!
O, NON!
SKAREEESH
MON DIEU...!

COLEGA, SEA LO QUE SEA QUE TE PAGO...
ZZIP
VWEENG
PEEOW
¡LO DOBLO!
¡M-M'SIEU HAMMER! ¡LOS OBJETIVOS HAN ESCAPADO!
ME LO TEMÍA, MONSIEUR GRENOUILLE. POR ESO ENVIÉ REFUERZOS TRAS NUESTRA PRIMERA COMUNICACIÓN. Y POR CIERTO...
...QUEDA DESPEDIDO.
¡RAYOS! ¡SE ACERCAN!
B-D-D-D-D'DOW
BAM
CH-BAM
¡Y NO ES NUESTRO ÚNICO PROBLEMA! PARECE QUE LA PASMA LOCAL SE LES HA UNIDO...
¡CON UN CONTROL!
AGÁRRATE EL ALMUERZO, JEFE...
... ¡VAMOS A AMPLIARNOS UN POCO LA CALLE!
SHKROW
UNE PLUME DE MA TANTE, S'IL VOUS PLAIT.
BELDAR'S
RED HOTS -Z5
SACRE BLEU!
¡AAIIIIIIII!
BELDAR'S
CHA-KROOM

¡CREO QUE ACABAMOS DE PROPORCIONARLE UNA PESADILLA DIPLOMÁTICA A LA EMBAJADA AMERICANA, PERO AL MENOS LOS COCHES DE LA POLICÍA NO PODRÁN SEGUIRNOS AQUÍ!
SPUTCH
¿QUÉ TE PARECE? ¡ESCAPAMOS, Y SIN AYUDA DE IRON MAN!
¡BUENO, PUES A LO MEJOR ACABAMOS ECHANDO DE MENOS AL VIEJO CALZONES DE LATA!
PORQUE AUNQUE HEMOS PERDIDO A NUESTROS PERSEGUIDORES...
SKREEEEEECH
... ¡TENGO LA SENSACIÓN DE QUE ESE CACHO EJÉRCITO NO SE VA A RENDIR TAN FÁCILMENTE!
FIN DEL CAPÍTULO 2

Cuando el industrial millonario Tony Stark, inventor extraordinario, viste su armadura solar de acero, se convierte en la máquina de luchar humana más poderosa del mundo...

Stan Lee PRESENTA: IRON MAN

DAVID MICHELINIE ARGUMENTO/GUIÓN / **JOHN ROMITA JR.** BOCETOS / **BOB LAYTON** ENTINTADO/ARGUMENTO / **BEN SEAN** COLORES

CAPÍTULO 3

PERO **ALGUIEN** ME GOLPEÓ POR LA ESPALDA, Y DESPUÉS SE HAN DEBIDO DE **MARCHAR**.
¡SACRE BLEU! ¡YA SABEMOS CÓMO MIENTEN **LOS AMEGUICANOS!** ¡ENSEÑAGUEMOS A ESTE COCHON A **NO DESTRUIG** NUESTRAS PLAYAS!
¡NON! YA HA HABIDO BASTANTE **VIOLENCIA**. ME ACOMPAÑAGÁN AL CUAGTELILLO, Y ALLÍ **AGEGLAGUEMOS** LAS COSAS.
¡EH, UN MOMENTO! ¡TENEMOS QUE **PERSEGUIR** A ESOS PISTOLEROS!
¡SE **LLEVARON** A MI JEFE, **TONY STARK**!
¡ESE **TONY STARK**!
POG SUPUESTO, M'SIEU. Y MI JEFE ES **JACQUES COSTEAU**. ACOMPÁÑEME.
JIM RHODES NO TIENE ALTERNATIVA. **CAMINA** PACÍFICAMENTE...
...TAN **PACÍFICAMENTE** COMO LAS AGUAS BAÑADAS POR EL SOL DEL MEDITERRÁNEO **DETRÁS** DE ÉL...
...O LAS IGUALMENTE **BRILLANTES** AGUAS DEL ATLÁNTICO, **AL OTRO LADO** DEL CUAL EMPEZÓ ESTE **INCIDENTE**, HACE DÍAS...
...CUANDO EL INVENCIBLE **IRON MAN** COMBATIÓ AL **FUNDIDOR**, **BORRASCA** Y **LÁTIGO** EN UNA BATALLA QUE APUNTABA A UN **PLAN MAESTRO** Y UN HOMBRE MISTERIOSO LLAMADO **"HAMMER"**.

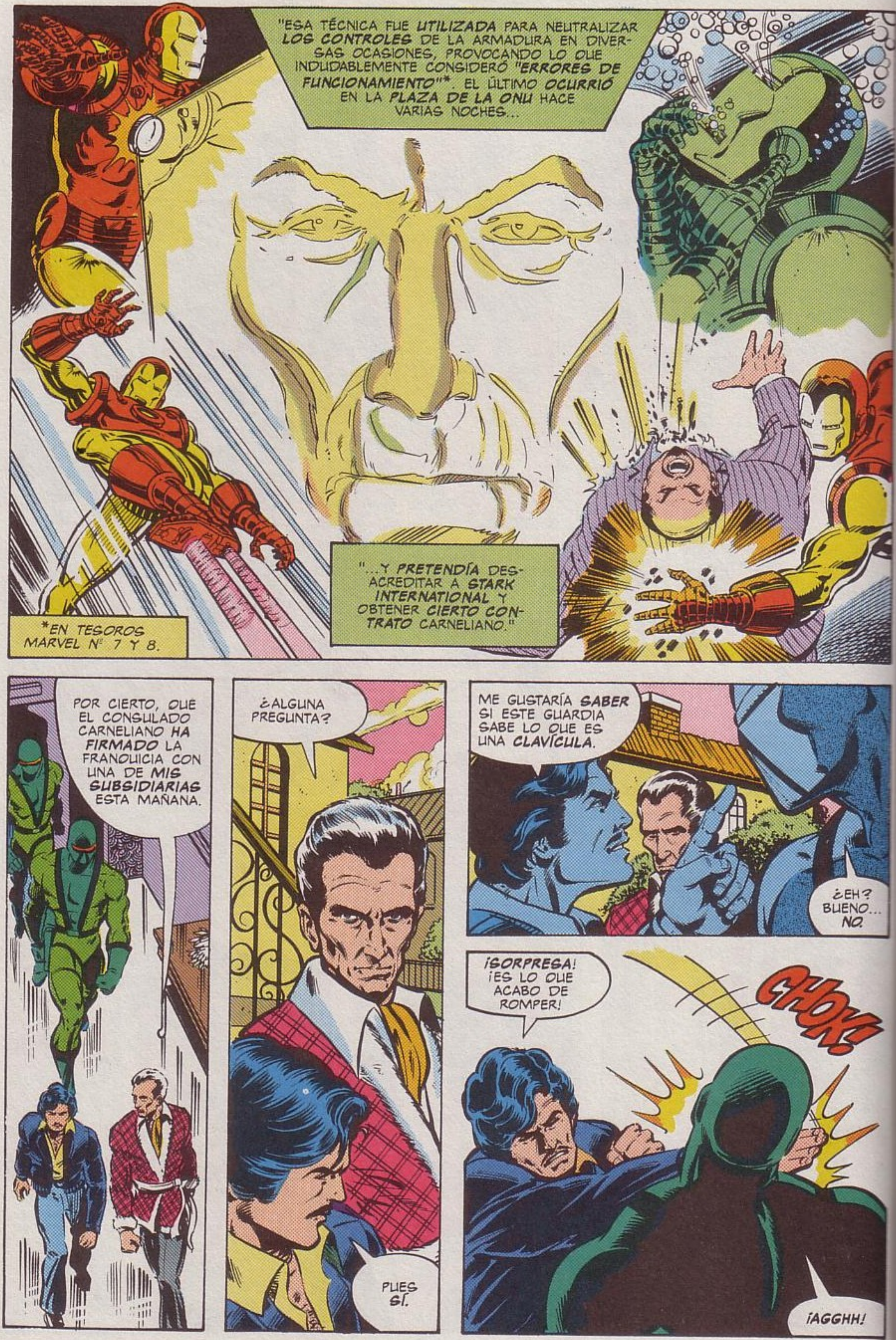
PERO EL VENGADOR DORADO TUVO POCO TIEMPO PARA CONSIDERAR PISTAS O CONSPIRACIONES, PUES ESA MISMA BATALLA PROVOCÓ UN CISMA CON LA ACOMPAÑANTE DE STARK, BETHANY CABE.
Y ASÍ INTENTÓ PERDERSE EN EL TRABAJO, ACTUANDO COMO REPRESENTANTE DE STARK INTERNATIONAL EN UNA CEREMONIA DE FIRMA DE CONTRATO CON SU ADMIRADOR EL EMBAJADOR CARNELIANO.
PERO LA CELEBRACIÓN SE CONVIRTIÓ EN TRAGEDIA CUANDO UN REPULSOR AVERIADO ATRAVESÓ AL SORPRENDIDO DIPLOMÁTICO COMO UN CUCHILLO CORTA LA PASTA.
LA PALABRA "ASESINO" APARECIÓ EN LABIOS DE TODO EL MUNDO, PERO AÚN PEOR...
...APARECIÓ EN LOS OJOS DE BETHANY CABE.
LA POLICÍA ACEPTÓ LA PALABRA DE IRON MAN DE QUE LA MUERTE FUE CONSECUENCIA DE UN FALLO DE SISTEMAS, PERO INSISTIÓ EN CONFISCAR SU ARMADURA PARA IMPEDIR QUE SE REPITIERA.
AL PRINCIPIO, TONY STARK REACCIONÓ SUMIÉNDOSE EN SU SEGUNDO DEPORTE DE INTERIOR FAVORITO: LEVANTAMIENTO DE VASO TRAS VASO DE WHISKEY...

PERO DESPUÉS, CON ALGÚN ESFUERZO, SE RECOMPUSO, DECIDIENDO LIMPIAR EL NOMBRE DE IRON MAN POR SU CUENTA.
Y ASÍ, DESPUÉS DE INFORMAR A LOS VENGADORES DE QUE IRON MAN ABANDONARÍA TEMPORALMENTE COMO PRESIDENTE...
...SOLICITÓ, Y RECIBIÓ, INTENSAS CLASES DE ARTES MARCIALES POR PARTE DEL CAPITÁN AMÉRICA. QUIZÁS NO SERÍA TAN EFECTIVO COMO LOS REPULSORES Y LA MALLA DE METAL, PERO LE SENTÓ BIEN.
ENTONCES RECLUTÓ AL EMPLEADO Y EX-CONVICTO SCOTT LANG PARA INTERROGAR AL ENCARCELADO LÁTIGO ACERCA DE "MR. HAMMER"...
...SIN SABER QUE, EN SU ALTER EGO DE HOMBRE-HORMIGA, SCOTT SERÍA MÁS QUE MARGINALMENTE PERSUASIVO.
DESPUÉS, ACOMPAÑADO POR SU PILOTO PRIVADO, JIM RHODES, SIGUIÓ LA NUEVA INFORMACIÓN HASTA MÓNACO...
HAMMER IMPORTS
...Y HASTA UNA SITUACIÓN QUE PODRÍA SER CONSIDERADA...

¡EXPLOSIVA!
SKAREEESH
LA PERSECUCIÓN RESULTANTE ARRASÓ LA POPULOSA ZONA DE BAÑOS DE LA CIUDAD TURÍSTICA Y ACABÓ EN UN TRAMO DESIERTO DE PLAYA...
...DONDE LA HUIDA PARECÍA PROBABLE...
CH-D D-D-D D-D-DOW
SPING
...HASTA QUE APARECIÓ UN APARATO ANFIBIO BLOQUEANDO SU CAMINO Y ARROJANDO UN VERDADERO EJÉRCITO DE COMBATIENTES DISFRAZADOS.
INCLUSO ENTONCES, CON SU CONOCIMIENTO DE LAS ARMAS Y SU RECIENTE ENTRENAMIENTO, TONY STARK FUE CAPAZ DE DEFENDERSE.
Y RHODEY FUE CAPAZ DE HACER MUCHO MÁS...
WHOK
BAK
RHODES
...HASTA QUE UNA CULATA DE ARMA LE SUMIÓ EN EL MUNDO DE LA OSCURIDAD.

SEGUNDOS DESPUÉS, CON UN SORDO GOLPE DE ACERO AZUL SOBRE HUESO BLANCO, TONY STARK SE UNIÓ A ÉL...
...DE MANERA QUE NINGUNO ESTABA CONSCIENTE CUANDO LOS SOLDADOS DISFRAZADOS RETIRARON TODAS LAS PRUEBAS DE SU PARTICIPACIÓN EN LA BATALLA, DEJANDO A RHODEY AL BORDE LA ZONA DE BAÑOS...
...Y ARRASTRANDO A TONY HASTA SU NAVE ANFIBIA, PARA LLEVÁRSELO A OTRA PARTE DEL MEDITERRÁNEO...
...DONDE AHORA...
UHHHHHNN. TENGO ARENA HASTA EN EL PÍLORO.
PUAGH.
AH, VEO QUE ESTÁ DESPIERTO.
ME DISCULPO POR EL TRATO DESCORTÉS QUE HA SUFRIDO A MANOS DE MIS CRIADOS. ES DIFÍCIL ENCONTRAR SERVICIO EDUCADO.
AJÁ. ¿Y USTED ES, SUPONGO..?
SÍ, ESO ME TEMO. JUSTIN HAMMER, A SU SERVICIO.
ESCUCHE, BUITRE, NO QUIERO SU SERVICIO ¡QUIERO INFORMACIÓN!
¿QUÉ DEMONIOS LE HA HECHO A IRON MAN?
POR SUPUESTO.
SI ME ACOMPAÑA, SE LO EXPLICARÉ GUSTOSAMENTE. ES LO MENOS QUE PUEDO HACER... ¡POR MI PRINCIPAL COMPETIDOR!

¿COMPETIDOR? PERO SI NI SIQUIERA HABÍA OÍDO HABLAR DE USTED HASTA HACE UN PAR DE DÍAS.
NATURALMENTE. ME ESFUERZO MUCHO PARA EVITAR LA, LLAMÉMOSLA, "ATENCIÓN OFICIAL". ESO INCLUYE DISTRIBUIR MI INFLUENCIA A LO LARGO DE MUCHAS EMPRESAS DIVERSAS.
SIN EMBARGO, MI PODER Y POSESIONES EN EL MUNDO DE LOS NEGOCIOS SÓLO SON INFERIORES A LOS SUYOS.
DE HECHO, STARK INTERNATIONAL HA SIDO UNA ESPINITA EMPRESARIAL DESDE HACE ALGÚN TIEMPO...
...EN LO REFERENTE A LA FRANQUICIA CARNELIANA. HICE UNA OFERTA MUY GENEROSA AL EMBAJADOR, PERO ELIGIÓ SU EMPRESA POR SU INFANTIL ADMIRACIÓN POR ESE CABALLERO DE HIERRO QUE EMPLEA COMO GUARDAESPALDAS.
¿O DEBERÍA DECIR EMPLEABA?
AH, YA ESTAMOS EN LA SALA DE CONTROL. ¿HAS TENIDO SUERTE CON EL MALETÍN DE MR. STARK, PHILLIP?
NO, SEÑOR, MR. HAMMER. NO HEMOS PODIDO SALTAR LA CERRADURA DIGITAL TODAVÍA. PERO LO CONSEGUIREMOS.
EXCELENTE. PERO TEN CUIDADO.
PODRÍA CONTENER ALGO IMPORTANTE QUE NO QUISIÉRAMOS DAÑAR.
"¿IMPORTANTE?" ¡MI ARMADURA EXTRA ESTÁ EN ESE MALETÍN! ¡MÁS VALE QUE AGUANTE!
MR. STARK, ÉSTE ES PHILLIP BARNETT, MI AYUDANTE. FUE PHILLIP QUIEN DESARROLLÓ EL SISTEMA INFORMÁTICO QUE VE DETRÁS DE ÉL.
UTILIZA UNA TÉCNICA DE ESCÁNER HIPERSÓNICO PARA SUPERAR EL RECUBRIMIENTO REFRACTARIO PROTECTOR DE LA ARMADURA DE IRON MAN.


"ESA TÉCNICA FUE UTILIZADA PARA NEUTRALIZAR LOS CONTROLES DE LA ARMADURA EN DIVERSAS OCASIONES, PROVOCANDO LO QUE INDUDABLEMENTE CONSIDERÓ "ERRORES DE FUNCIONAMIENTO"*. EL ÚLTIMO OCURRIÓ EN LA PLAZA DE LA ONU HACE VARIAS NOCHES...
"...Y PRETENDÍA DESACREDITAR A STARK INTERNATIONAL Y OBTENER CIERTO CONTRATO CARNELIANO."
*EN TESOROS MARVEL Nº 7 Y 8.
POR CIERTO, QUE EL CONSULADO CARNELIANO HA FIRMADO LA FRANQUICIA CON UNA DE MIS SUBSIDIARIAS ESTA MAÑANA.
¿ALGUNA PREGUNTA?
PUES SÍ.
ME GUSTARÍA SABER SI ESTE GUARDIA SABE LO QUE ES UNA CLAVÍCULA.
¿EH? BUENO... NO.
¡SORPRESA! ¡ES LO QUE ACABO DE ROMPER!
CHOK!
¡AGGHH!

¡NO! DEJADLE MARCHAR. NO RÁ LEJOS.
¡QUE TE LO HAS CREÍDO!
SÓLO TENGO QUE PERDERME EN LOS BOSQUES AL OTRO LADO DE ESTE MURO...
...Y LLEGAR HASTA LA COMISARÍA LOCAL Y...
...Y...
COMO PUEDE VER, MR. STARK...
...MI PASIÓN POR LA INTIMIDAD DA NUEVO SIGNIFICADO A LA PALABRA "CASA FLOTANTE".
ESPERO QUE DISCULPE MI PEQUEÑA BROMA. A VECES NO PUEDO CONTROLAR MI HUMOR JUVENIL.
HAMMER
HAMMER, HIJO DE...

SÍ, PENSÉ QUE LO APRECIARÍA.
MR. HAMMER, SEÑOR.
¿QUÉ OCURRE, COGGINS?
LOS QUE VUELVEN LLEGARÁN A LA HELI-PISTA EN CINCO MINUTOS, SEÑOR.
YA.
LLEVAD A MR. STARK A SUS DEPENDENCIAS Y QUE ESTÉ CÓMODO.
ESTOY SEGURO DE QUE ACABARÁ ADAPTÁNDOSE.
¡MÁS VALE QUE LE ECHES SAL A ESAS PALABRAS, HAMMER! ¡PORQUE MUY PRONTO TE LAS VAS A COMER!
MIENTRAS: A MEDIO MUNDO, EN LA CASA DE MANHATTAN QUE ALBERGA LAS OFICINAS DE "CABE & MCPHERSON, ESPECIALISTAS EN SEGURIDAD"...
...ADEMÁS DE LA VIVIENDA PRIVADA DE LAS GUARDAESPALDAS BETHANY CABE Y LING MCPHERSON...
DATE PRISA, SOCIA, O LLEGARÁS TARDE A TU TRABAJO. ¡Y A LOS DUQUES NO LES GUSTA ESPERAR!
¿QUÉ? OH, PERDONA, LING. ME DARÉ PRISA.
EH, BETH, ¿QUÉ PASA?
LLEVAS TODO EL DÍA IDA. ¿ES POR ALEX... O TONY?
POR AMBOS, SUPONGO. PARECE QUE LA HISTORIA VA A REPETIRSE, LING, Y NO CREO QUE PUEDA VOLVER A SOPORTARLO.

LA RESPUESTA DE BETHANY ES SOMBRÍA, Y APUNTA A UN MISTERIO PARA OTRO DÍA. POR AHORA, EN UNA HABITACIÓN A SEIS ZONAS HORARIAS AL ESTE...
NO, NO NECESITO A IRON MAN. ME GUSTA ESTAR PRISIONERO A MILES DE KILÓMETROS DE CASA.
PUES CLARO.
BUENO, PUEDE QUE ESE PRECIOSO BAR PUEDA AYUDARME A PASAR EL RATO...
AHORA YA SÉ CÓMO DEBIÓ DE SENTIRSE EL PERRO DE LA VIEJA MADRE HUBBARD.
EH, ¿DISCULPE? ¿SERVICIO DE HABITACIONES?
KANOK
KANOK
¿EH?
VERÁS, PARECE QUE HAY UNA NOTABLE AUSENCIA DE BEBERCIO POR AQUÍ. ¿HAY ALGUNA POSIBILIDAD DE QUE ME TRAIGAN UN QUINTO DE GILBEY'S Y UNAS ACEITUNAS? DOY BUENAS PROPINAS...
LO SIENTO, AMIGO, PERO LOS INFORMES DEL JEFE DICEN QUE ÚLTIMAMENTE EMPINAS EL CODO DEMASIADO, Y MR. HAMMER TE QUIERE SOBRIO. PERO TIENES AGUA EN LA MESA.
¡PRUÉBALA, PECECITO!
¡RAYOS! ¡SI HAY ALGO QUE ODIE MÁS QUE UN MATÓN TONTO, ES UN MATÓN TONTO GROSERO!
SUPONGO QUE TENDRÉ QUE ENSEÑARLE MODALES.

MOMENTOS DESPUÉS...
KRA-KLASH
¿PERO QUÉ..?
EH, ¿QUÉ ESTÁ PASANDO?
OH, NADA REALMENTE. DECIDÍ SEGUIR TU CONSEJO Y PROBAR EL AGUA. PERO SOY TAN TONTO QUE HE ROTO ESTA LÁMPARA AL HACERLO.
EN CUANTO AL AGUA...
OU... ¡OH, NO! ¡NO!
¡N-NO LO HARÁS! ¡NO LO...!
¿SÍ LO HARÁS...?
¡SÍ!
SHRRRRZZZZ
LA CORRIENTE DOMÉSTICA NO CAUSARÁ DAÑOS PERMANENTES A ESE CANALLA, PERO LE DEJARÁ FRITO UN RATO. ¡SUERTE QUE SÓLO HABÍA UN GUARDIA!

SEGUNDOS DESPUÉS...
HUM. PARECE QUE HAMMER NO ME CONSIDERABA UNA GRAN AMENAZA. AQUÍ TAMPOCO HAY MUCHOS GUARDIAS. LO QUE SIGNIFICA QUE MI ÚNICO PROBLEMA AHORA ES CÓMO SALIR DE ESTE...
WHUP WHUP WHUP
¡AJÁ! ¡HABLANDO DEL DIABLO CON HÉLICES!
SI PUEDO HACERME CON ESE HELICÓPTERO Y LLEVARLO HASTA EL JARDÍN DE LA PRINCESA GRACE, PODRÉ DENUNCIAR TODO ESTE...
OH OH. ASÍ QUE A ESO SE REFERÍA HAMMER CON "LOS QUE VUELVEN". ESTO CADA VEZ ES MÁS CURIOSO...
...¡POR NO HABLAR DE PELIGROSO!
HABLO POR BORRASCA, EL FUNDIDOR Y POR MÍ MISMO, MR. HAMMER, AL AGRADECERLE QUE NOS SACARA DE LA ISLA RYKER. Y JURO QUE LA PRÓXIMA VEZ...
England
PUEDE QUE NO HAYA PRÓXIMA VEZ, LÁTIGO. ¡NO ENCUENTRO PLACER NI BENEFICIO EN FINANCIAR FRACASOS!

OBVIAMENTE, EN JUSTIN HAMMER HAY MÁS DE LO QUE SE VE... ¡Y SÓLO HAY UNA MANERA DE DESCUBRIR EL QUÉ!
ESO PARECE EL CENTRO INFORMÁTICO A DONDE ME LLEVARON ANTES...
¡ESPERO QUE ESTE TRUQUITO QUE ME PREPARÓ SCOTT LANG PUEDA INTRODUCIRME SIN DISPARAR ALARMAS!
RÁPIDAMENTE, TONY SE QUITA EL "CINTURÓN". 60 METROS DE NILON SUPERFUERTE Y ULTRAFINO.
FWWIK
SE ACTIVA UNA PALANCA OCULTA EN LA HEBILLA...
SPING
PING
...Y, DESPUÉS DE VARIOS INTENTOS CON EL GANCHO EN MINIATURA...
¡BUENO, YA ERA HORA!
¡DEBERÍA HABER PRESTADO MÁS ATENCIÓN A LOS WESTERNS DEL SÁBADO POR LA MAÑANA CUANDO ERA UN CRÍO!
LENTAMENTE, EL ACECHANTE INDUSTRIAL TREPA POR LA PARED DEL EDIFICIO...
...ASCENDIENDO MANO A MANO HASTA QUE ALCANZA UN PUNTO ADYACENTE A UNA VENTANA DEL SEGUNDO PISO DONDE, DESPUÉS DE DETENERSE PARA CONCENTRARSE UN MOMENTO...
...SE ECHA HACIA ATRÁS EN UN ARCO VELOZ...

...¡QUE COMPLETA INMEDIATAMENTE, IRRUMPIENDO EN EL CENTRO DE CONTROL INFORMÁTICO CON UNA LLUVIA DE VIRUTAS CRISTALINAS!
KRIKLESH
¿QUIÉN?
¡AGH! ¡ESO ME HA DOLIDO CASI TANTO COMO A ELLOS!
WHOK
THUB
CHOOM
¡¿CÓMO PUEDE HACER ESTO EL CAPI TODOS LOS DÍAS?!
PARECE QUE LLEGUÉ A TIEMPO. MI MALETÍN SIGUE CERRADO.
PERO LA ARMADURA SERÁ INÚTIL MIENTRAS ESA COMPUTADORA SIGA FUNCIONANDO.
¡UN PROBLEMA QUE ESTAS BOMBAS INCENDIARIAS QUE ME PREPARÓ SCOTT DEBERÍA RESOLVER!
EN OTRO LUGAR...
Y SI NO VOLVÉIS A DAR BENEFICIOS, VUESTRAS OPCIONES SERÁN CANCELADAS ANTES DE QUE...
¡SANTO CIELO! UNA EXPLOSIÓN ¡EN EL CENTRO INFORMÁTICO! SÓLO PUEDE SIGNIFICAR...
PUH-WHOOM!
¡STARK!
¡ACTIVAD LA ALARMA! ¡LLAMAD A LOS OPERATIVOS DE RESERVA!
SUENA UNA BOCINA, Y EN UNOS BARRACONES CERCANOS SE ABREN PUERTAS...

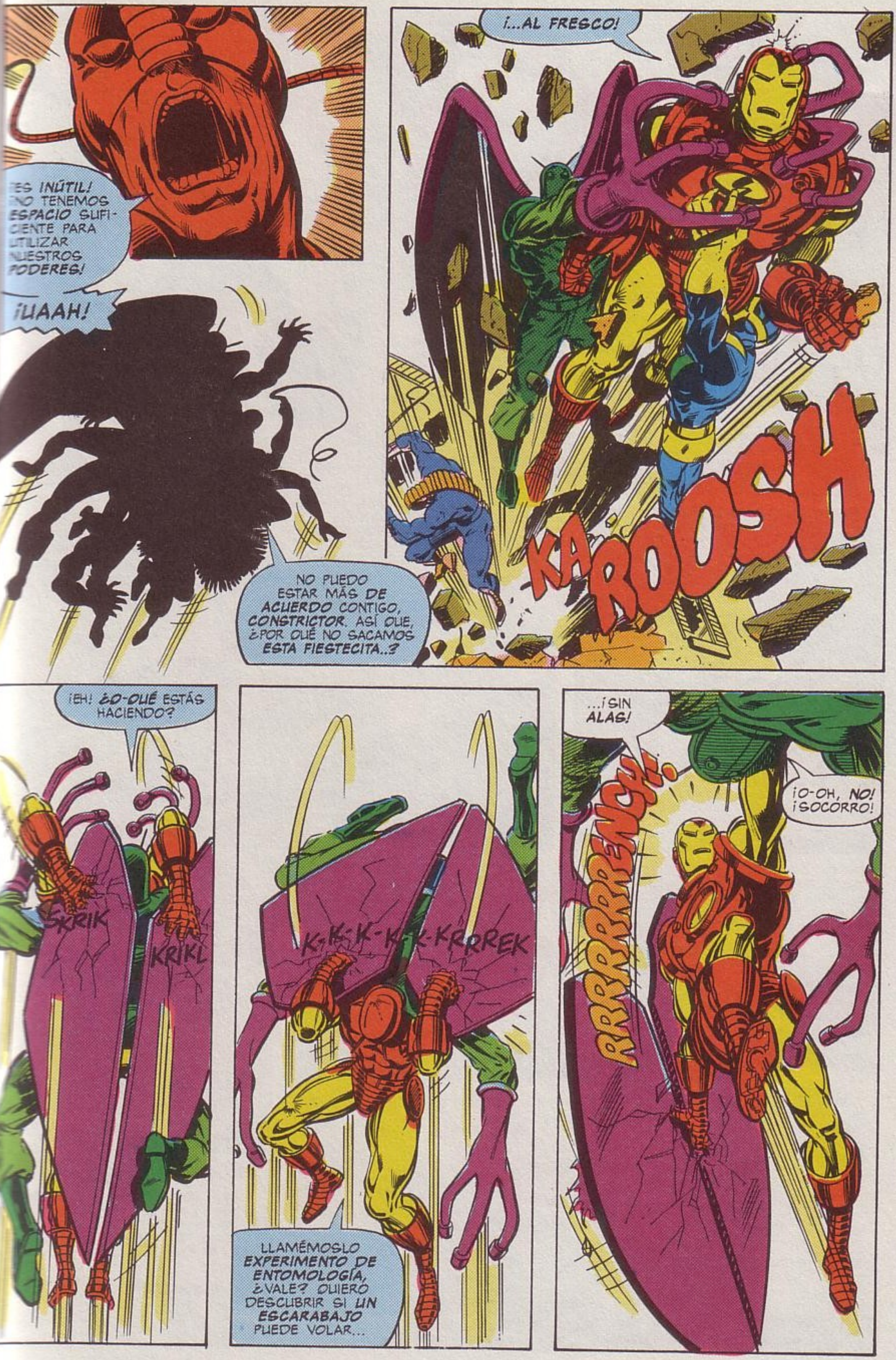
...¡PARA VOMITAR CASI UNA DOCENA DE LOS "RESERVAS" MÁS SINGULARES DE LA HISTORIA!
VILLANOS TODOS, HAN COMBATIDO A LOS CAMPEONES DEL BIEN EN CADA RINCÓN DEL MUNDO. AHORA, SALTAN PARA RESPONDER LA LLAMADA DE UN HOMBRE... ¡JUSTIN HAMMER!
BUF. AHORA SÉ POR QUÉ HAMMER NO NECESITABA UN MONTÓN DE GUARDIAS. PUEDE QUE ALGÚN DÍA DESCUBRAMOS QUÉ HACEN AQUÍ ESOS GUSANOS DISFRAZADOS...
¡PERO AHORA, DEBO PREPARARME PARA ELLOS!
Y PRONTO, CUANDO LA SALA INFORMÁTICA ES INVADIDA POR SEGUNDA VEZ...
¡SERÉ NECIO! ¡NUNCA DEBÍ SUBESTIMAR A STARK!
¡MR. STARK YA NO ESTÁ EN ESCENA, HAMMER!
¿EH?
CUMPLIÓ CON SU PARTE DESTRUYENDO TU COMPUTADORA DE CONTROL, Y LE HE PUESTO A SALVO.

¡AHORA TE ENFRENTAS A IRON MAN! Y NO ME IMPORTA DECIR QUE ESTOY HARTO DE SER MANIPULADO, Y DE QUE MIS AMIGOS SUFRAN Y LA REPUTACIÓN DE MI JEFE SEA MANCHADA.
ASÍ QUE TE DIRÉ LO QUE VOY A HACER: ¡VOY A CARGARME A TODOS ESOS SUPERLACAYOS DE DOS AL CUARTO QUE TIENES Y VOY A HACERLOS TANTOS PEDAZOS QUE NECESITARÁS UNA GUÍA PARA RECOMPONERLOS! Y DESPUÉS MR. HAMMER...
...¡DESPUÉS SERÁ TU TURNO!
FIN DEL CAPÍTULO 3

Cuando el industrial millonario Tony Stark, inventor extraordinario, viste su armadura solar de acero, se convierte en la máquina de luchar humana más poderosa del mundo...
Stan Lee PRESENTA: IRON MAN
DAVID MICHELINIE ARGUMENTO/GUIÓN / JOHN ROMITA JR. BOCETOS / BOB LAYTON ENTINTADO/ARGUMENTO / BEN SEAN COLORES
POR TODA AMÉRICA, CUADROS BORDADOS COLGANDO SOBRE LAS CHIMENEAS REPITEN LA MÁXIMA "EL HOGAR DE UN HOMBRE ES SU CASTILLO".
PERO ESTO NO ES AMÉRICA, ES LA GARGANTUESCA VILLA FLOTANTE DE JUSTIN HAMMER, DONDE IRON MAN HA LLEGADO BUSCANDO PRUEBAS DE SU INOCENCIA EN UN BRUTAL ASESINATO... Y SE HA VISTO ATACADO POR UNA DOCENA DE VILLANOS SUPERPODEROSOS.
LO QUE SUGIERE QUE SI HAY UN CUADRO SOBRE LA CHIMENEA DE MR. HAMMER, PROBABLEMENTE PUEDA VERSE A LA LUZ DE LOS RAYOS REPULSORES QUE DICE...
¡...EL HOGAR DE UN HOMBRE ES SU CAMPO DE BATALLA!
CAPÍTULO 4

NO LO ENTIENDO, HAMMER.
¿QUÉ HACE UN HOMBRE DE NEGOCIOS COMO TÚ CON UN ESCUADRÓN DE MATONES COMO ÉSTE?
LA VERDAD, IRON MAN, PENSABA QUE LA EXPLICACIÓN SERÍA OBVIA.
¿NUNCA TE HAS PREGUNTADO DE DÓNDE SACAN EL DINERO ALGUNOS DE TUS ENEMIGOS PARA DESARROLLAR SUS ARMAS, PAGAR SUS FIANZAS Y SUSTITUIR EL EQUIPO ROTO?
CON GUSTO OFREZCO SANTUARIO Y AYUDA FINANCIERA A ESAS DAMAS Y CABALLEROS... A CAMBIO DE UN SIMPLE 50% DE SUS BENEFICIOS.
¡EXACTO, CABEZA DE LATA, Y ESTILETE SE GANA SU PAGA! SÉ QUE MIS CUCHILLOS NO PUEDEN CORTAR TU ARMADURA...
...¡PERO SI LANZO SUFICIENTES, ALGUNO SE COLARÁ POR LOS AGUJEROS DE TU MÁSCARA!
HUM, ESO SERÍA DOLOROSO... SI NO FUERA POR LOS ESCUDOS DE PLEXIGLÁS QUE ACABO DE BAJAR SOBRE MIS RANURAS DE OJOS Y BOCA.
KLEK
KLEK
KLEK
¡...CUANDO DISCUS TE PONGA EN TU SITIO!
DESPIÉRTAME CUANDO TERMINES, ¿VALE?
HABLAS MUCHO, HÉROE, Y VAS A CAER CON DUREZA...

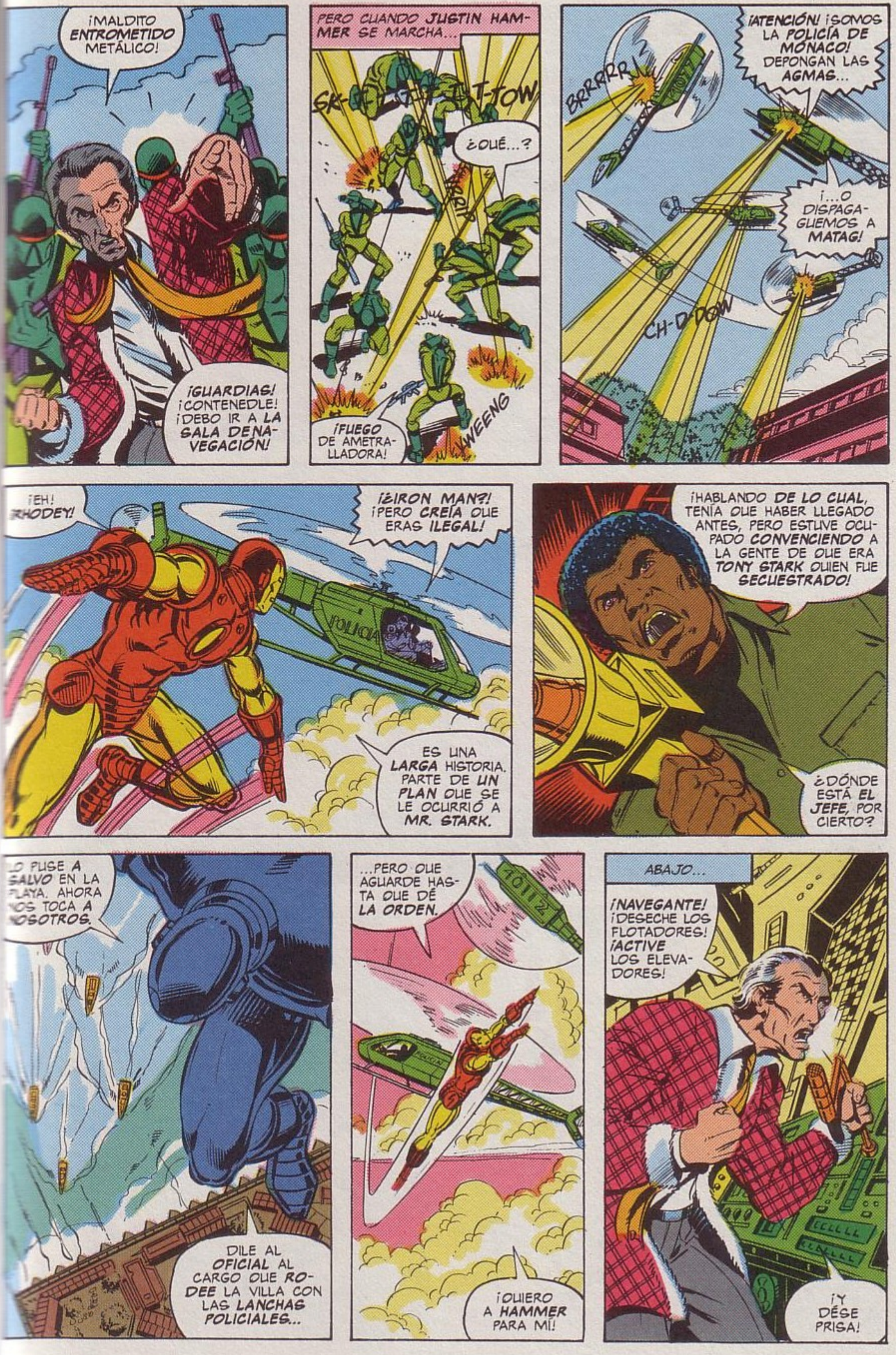
¡OH, VAMOS! SOY IRON MAN, ¿RE-CUERDAS?
TODOS MIS PODERES EMPEZARON CON EL MAGNETISMO INVERSO, COMO EL CAMPO QUE ACABO DE ACTIVAR ALREDEDOR DE MI ARMADURA.
WHOK
THUK
¿O YA LO HABÍAS NOTADO?
¡NECIOS! ¡NO SOIS RIVALES PARA IRON MAN POR SEPARADO!
¡TENÉIS QUE ATACARLE EN MASSE!
Y ASÍ LO HACEN, SIN NI SIQUIERA PARARSE A PENSAR QUÉ SIGNIFICA "EN MASSE", AVANZAN EN UNA OLEADA MULTICOLOR DE VIOLENCIA CALCULADA...
...EL ESCARABAJO, RANA SALTARINA, ASESINA DE HOMBRES Y MÁS, UNA AUTÉNTICA GALERÍA DE SINIESTROS BANDIDOS.
MIENTRAS, DENTRO DE SU ARMADURA DE METAL, TONY STARK DA LA BIENVENIDA A LA ACOMETIDA. ÚLTIMAMENTE HA SIDO GOLPEADO, APRESADO, HUMILLADO... Y EN ESTOS MOMENTOS NO SE LE OCURRE NADA MÁS PURIFICADOR QUE UN PUÑO BIEN PLANTADO EN UNA CARA AMENAZADORA.

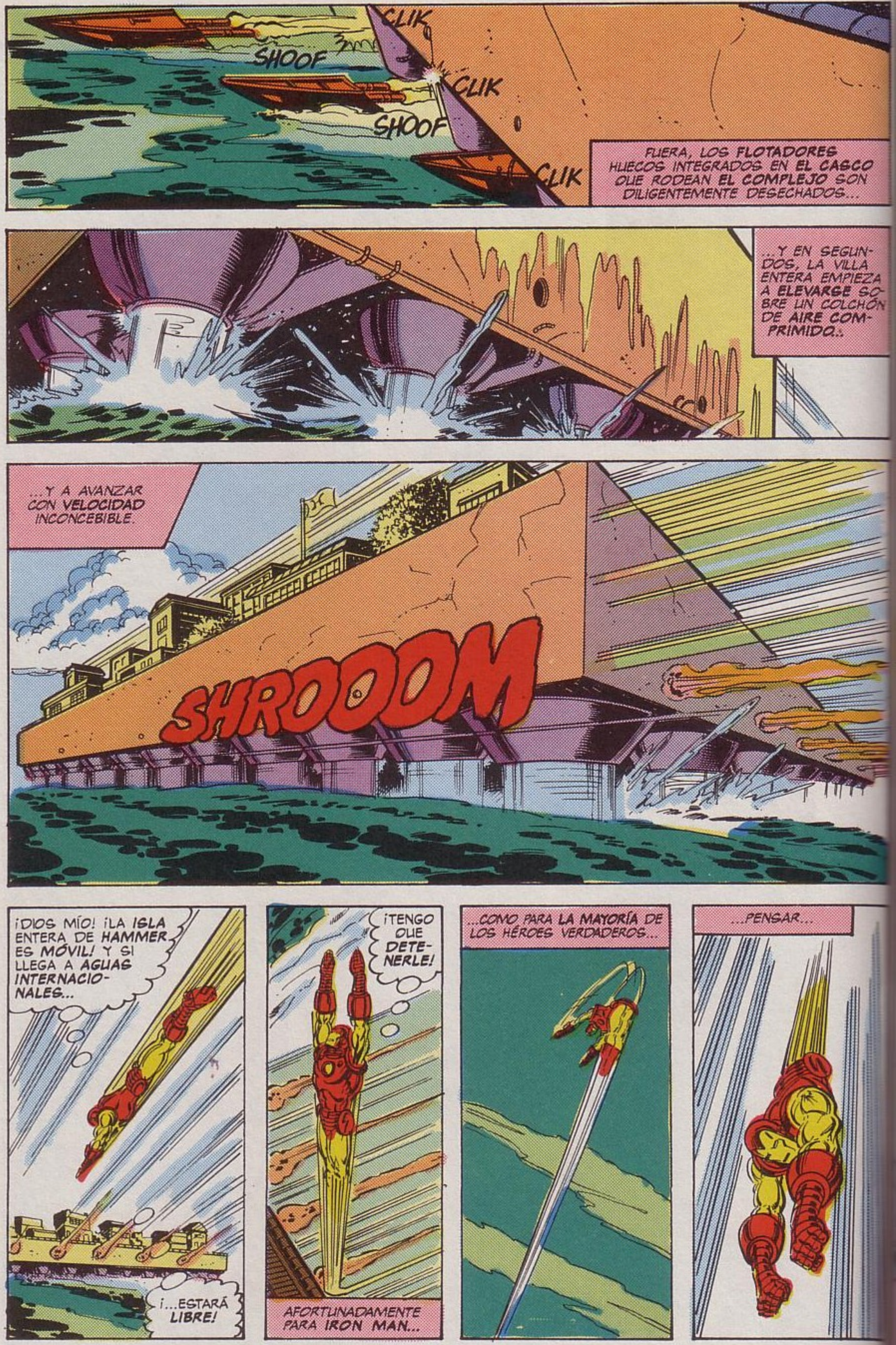

¡ES INÚTIL! ¡NO TENEMOS ESPACIO SUFI-CIENTE PARA UTILIZAR NUESTROS PODERES!
¡UAAH!
NO PUEDO ESTAR MÁS DE ACUERDO CONTIGO, CONSTRICTOR. ASÍ QUE, ¿POR QUÉ NO SACAMOS ESTA FIESTECITA..?
¡...AL FRESCO!
KA ROOSH
¡EH! ¿Q-QUÉ ESTÁS HACIENDO?
SKRIK
KRIKL
K-K-K-K-K-KRRREK
LLAMÉMOSLO EXPERIMENTO DE ENTOMOLOGÍA, ¿VALE? QUIERO DESCUBRIR SI UN ESCARABAJO PUEDE VOLAR...
RRRRRRRRENCH!
...¡SIN ALAS!
¡O-OH, NO! ¡SOCORRO!

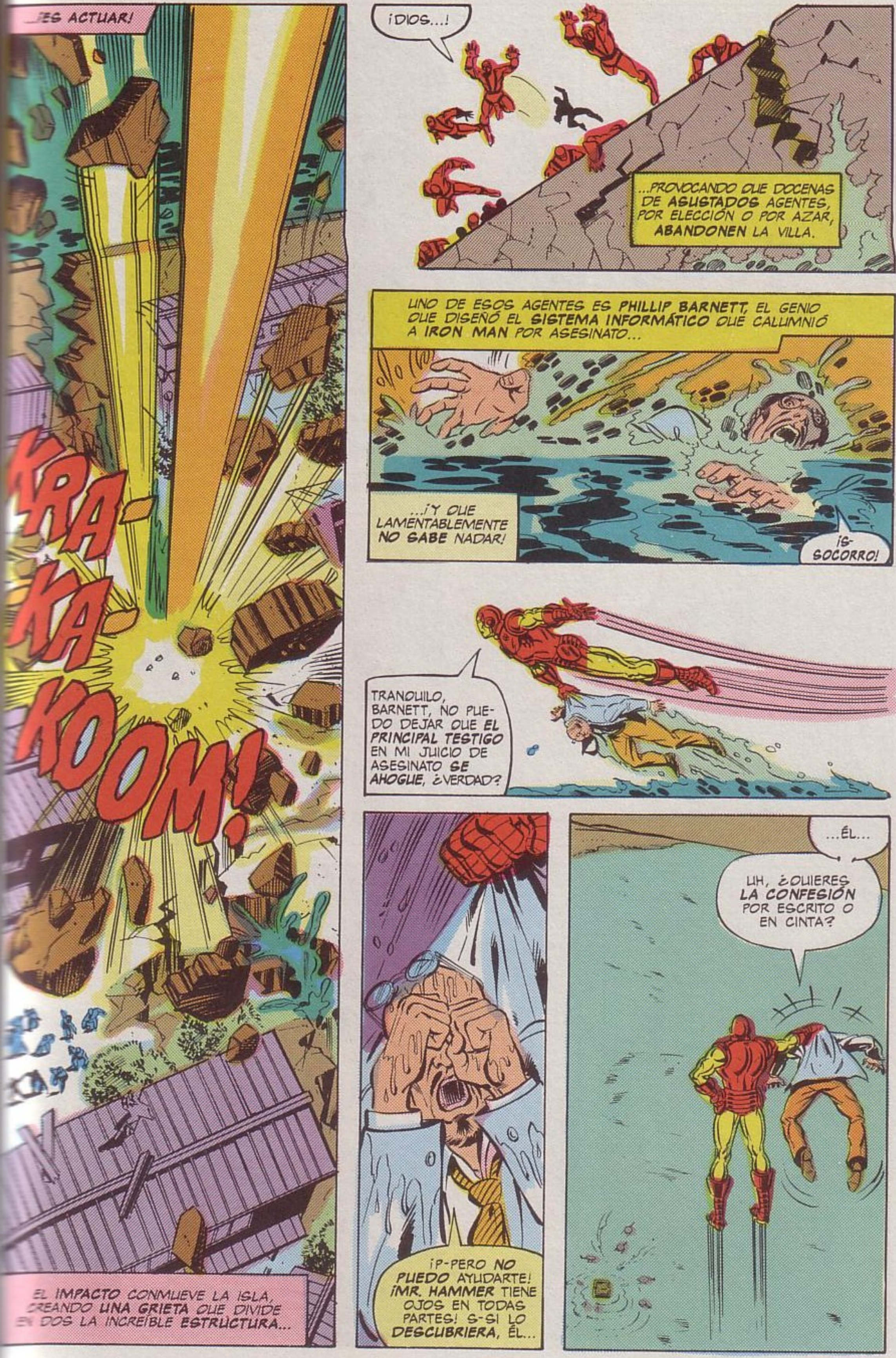
TRAN-QUILO, AMIGO MÍO...
¡...LA PODEROSA RANA SALTARINA TE SALVARÁ!
VALE, RANA, SI LO QUIERES...
¡M-MIS TENTÁCULOS!
SPLAP
¡...TUYO ES!
¡MAGO ACUÁTICO! ¡RÁPIDO! USA TUS PODERES PARA CREAR UN ARIETE CON LAS AGUAS CIRCUNDANTES Y...
¿ESTÁS LOCO? ¡CASI ME LIQUIDARON EN EL NAM, AMIGO, Y SÓLO PELEABA CONTRA UN EJÉRCITO!
LA ÚNICA COSA QUE MIS PODERES TRANSFORMADORES DEL AGUA VAN A CREAR...
...¡ES UNA MOTO ACUÁTICA PARA SALIR PITANDO DE AQUÍ!
¡CHAO, HAMMER! ¡TE ENVIARÉ UN TALÓN POR LA FIANZA QUE PAGASTE!
PALURDO INGRATO. ¡MAESTRO ESPÍA!
¿SÍ, MR. HAMMER?
PODRÍA SER PRUDENTE QUE LOCALIZARAS AL NAVEGANTE... ¡Y LE DIGAS QUE PREPARE LOS ELEVADORES!

MIENTRAS...
¡FUNDIDOR! ¡DEBEMOS RE-PETIR NUESTRA ESTRATEGIA DE ATAQUE DE ATLANTIC CITY!
¡HECHO, BORRASCA! PUEDE QUE NO FUNCIONARA ENTONCES, PERO...
¡...ESTÁ CLARO QUE NO FUNCIONA AHORA!
FLOB
¡DÉJAMELO, CONSTRICTOR! ¡ES SÓLO UN HOMBRE!
ME ALEGRO DE QUE LO NOTARAS, ASESINA DE HOMBRES. PERO CON LA AYUDA DE MI PROYECTOR DE IMÁGENES INCORPORADO...
...PUEDO...
...CONVERTIRME...
¿QUÉ?
...¡EN OCHO!
¡CERDO DE HIERRO!
MIENTRAS, CERCA...
¡HE LEÍDO QUE ATURDES A LA GENTE CON TUS CABLES ELÉCTRICOS, CONSTRICTOR, PERO YO FUNCIONO CON ELECTRICIDAD!
Y AL ABSORBER LO QUE TÚ ME LANZAS...
...PUEDO AUMENTAR MI FUERZA PARA ESTIRAR INCLUSO TUS CABLES DE ADAMANTIUM...
...¡Y DESLIZARME FUERA DE ELLOS!

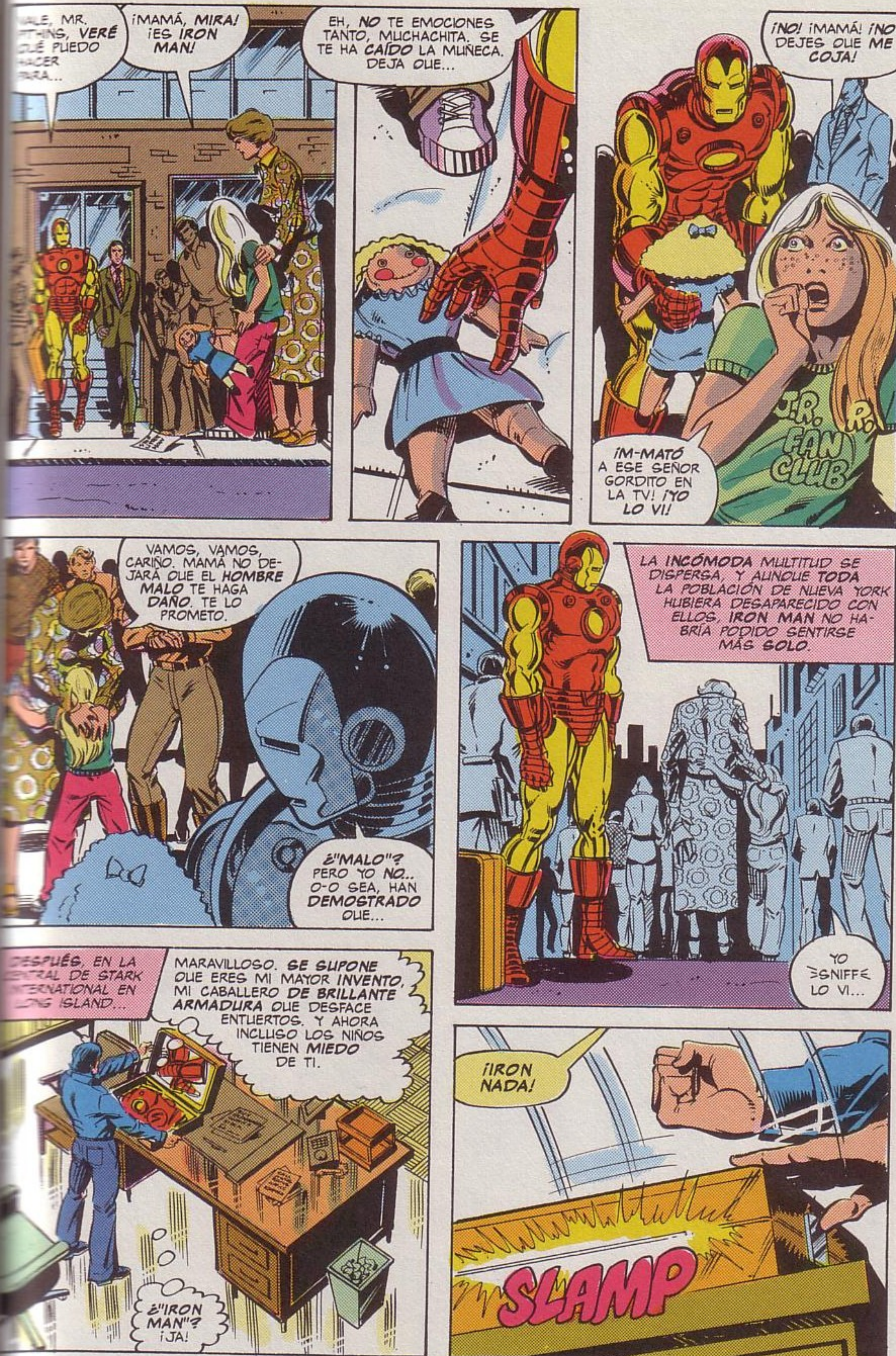
WHROK
RECORDARÁS CONTÁRSELO A ASESINA DE HOMBRES CUANDO OS DESPERTÉIS, ¿VERDAD?
¡BAH! ¡PUEDE QUE ESOS AFICIONADOS TE HAYAN CAUSADO ESCASOS PROBLEMAS, IRON MAN, PERO AHORA TE ENFRENTAS AL PUERCO-ESPÍN!
¡Y EL IMPACTO DE MIS MINIGRANADAS TE DETENDRÁ INCLUSO A TI!
¡NO SI NO VAN A NINGÚN SITIO, AMIGO!
¡NO! ¡Y-YA HE EMPEZADO EL PROCESO DE LANZAMIENTO! L-LAS GRANADAS VAN A...
FLAK
WHHHUMP
UHHHNN. ¡M-MI DISFRAZ...!
¿QUÉ PASA, PORKY? ¿TE MOLESTAN LOS PINCHACITOS?


¡MALDITO ENTROMETIDO METÁLICO!
¡GUARDIAS! ¡CONTENEDLE! ¡DEBO IR A LA SALA DE NAVEGACIÓN!
PERO CUANDO JUSTIN HAMMER SE MARCHA...
SK-CT-T-T-T-TOW
¿QUÉ...?
¡FUEGO DE AMETRALLADORA!
WEENG
BRRRRR
¡ATENCIÓN! ¡SOMOS LA POLICÍA DE MÓNACO! DEPONGAN LAS AGMAS...
¡...O DISPAGAGUEMOS A MATAG!
CH-D-DOW
¡EH! RHODEY!
¿¡IRON MAN?! ¡PERO CREÍA QUE ERAS ILEGAL!
ES UNA LARGA HISTORIA. PARTE DE UN PLAN QUE SE LE OCURRIÓ A MR. STARK.
POLICIA
¡HABLANDO DE LO CUAL, TENÍA QUE HABER LLEGADO ANTES, PERO ESTUVE OCUPADO CONVENCIENDO A LA GENTE DE QUE ERA TONY STARK QUIEN FUE SECUESTRADO!
¿DÓNDE ESTÁ EL JEFE, POR CIERTO?
LO PUSE A SALVO EN LA PLAYA. AHORA NOS TOCA A NOSOTROS.
DILE AL OFICIAL AL CARGO QUE RODEE LA VILLA CON LAS LANCHAS POLICIALES...
...PERO QUE AGUARDE HASTA QUE DÉ LA ORDEN.
¡QUIERO A HAMMER PARA MÍ!
ABAJO...
¡NAVEGANTE! ¡DESECHE LOS FLOTADORES! ¡ACTIVE LOS ELEVADORES!
¡Y DÉSE PRISA!


CLIK
SHOOF
CLIK
SHOOF
CLIK
FUERA, LOS FLOTADORES HUECOS INTEGRADOS EN EL CASCO QUE RODEAN EL COMPLEJO SON DILIGENTEMENTE DESECHADOS...
...Y EN SEGUNDOS, LA VILLA ENTERA EMPIEZA A ELEVARSE SOBRE UN COLCHÓN DE AIRE COMPRIMIDO...
...Y A AVANZAR CON VELOCIDAD INCONCEBIBLE.
SHROOOM
¡DIOS MÍO! ¡LA ISLA ENTERA DE HAMMER ES MÓVIL! Y SI LLEGA A AGUAS INTERNACIONALES...
¡...ESTARÁ LIBRE!
¡TENGO QUE DETENERLE!
AFORTUNADAMENTE PARA IRON MAN...
...COMO PARA LA MAYORÍA DE LOS HÉROES VERDADEROS...
...PENSAR...


...¡ES ACTUAR!
KRA-KA-KOOM!
EL IMPACTO CONMUEVE LA ISLA, CREANDO UNA GRIETA QUE DIVIDE EN DOS LA INCREÍBLE ESTRUCTURA...
¡DIOS...!
...PROVOCANDO QUE DOCENAS DE ASUSTADOS AGENTES, POR ELECCIÓN O POR AZAR, ABANDONEN LA VILLA.
UNO DE ESOS AGENTES ES PHILLIP BARNETT, EL GENIO QUE DISEÑÓ EL SISTEMA INFORMÁTICO QUE CALUMNIÓ A IRON MAN POR ASESINATO...
...¡Y QUE LAMENTABLEMENTE NO SABE NADAR!
¡S-SOCORRO!
TRANQUILO, BARNETT, NO PUEDO DEJAR QUE EL PRINCIPAL TESTIGO EN MI JUICIO DE ASESINATO SE AHOGUE, ¿VERDAD?
¡P-PERO NO PUEDO AYUDARTE! ¡MR. HAMMER TIENE OJOS EN TODAS PARTES! S-SI LO DESCUBRIERA, ÉL...
...ÉL...
UH, ¿QUIERES LA CONFESIÓN POR ESCRITO O EN CINTA?

LA POLICÍA TERMINA DE LIMPIAR EFICIENTEMENTE. PRONTO, EN LOS MUELLES DE MÓNACO...
ASÍ QUE HAMMER NO ES UNO DE LOS CAPTURADOS, ¿EH?
NO, MALDICIÓN, SE ESCAPÓ. ¡PERO LA POLICÍA DICE QUE CON OTRAS PRUEBAS QUE HAN CONSEGUIDO BASTARÁ!
PARECE QUE IRON MAN LIMPIARÁ SU NOMBRE, Y NO PODRÍAMOS HABERLO HECHO SIN TI, RHODEY. GRACIAS.
¡VAMOS, HOMBRE, SÓLO HICE MI TRABAJO, Y FUE DIVERTIDO!
LAS SONRISAS SON SINCERAS, Y SU CALIDEZ DURA...
...HASTA VARIOS DÍAS MÁS TARDE, DE VUELTA EN AMÉRICA, CUANDO UNA CADENA DE TELEVISIÓN ANUNCIA QUE...
...UN COMITÉ JUDICIAL ESPECIAL HA EXONERADO A IRON MAN DEL ASESINATO DE EMBAJADOR CARNELIANO SERGEI KOTZNIN. PRUEBAS ABRUMADORAS HAN DEMOSTRADO QUE LA ARMADURA DEL VENGADOR ESTABA CONTROLADA POR UNA FUERZA EXTERIOR EN EL MOMENTO EN QUE SE COMETIÓ EL HOMICIDIO.
DIME, IRON MAN, ¿CÓMO SIENTA SABERSE ABSUELTO?
GENIAL, MIKE.
EXCEPTO QUE SIGO VIENDO LA CARA DE KOTZNIN CADA VEZ QUE INTENTO DORMIR.
CBS
CBS
SEGURO QUE SÍ. Y AHORA, EL ALCALDE KOCH QUERRÍA ENTREGARTE ALGO.
IRON MAN, ES UN PLACER DEVOLVERTE ESTA ARMADURA CONFISCADA, E INFORMARTE QUE BAJO LAS PRESENTES CIRCUNSTANCIAS NO SE PRESENTARÁN CARGOS CONTRA TI POR USAR EL JUEGO EXTRA.
GRACIAS, SR. ALCALDE.
OH, IRON MAN. ¿PODEMOS HABLAR UN MOMENTO?
CLARO, MR. PITHINS. CREO QUE YA HE TERMINADO CON LA PRENSA.
QUIZÁS, PERO DUDO QUE ELLOS HAYAN TERMINADO CON NOSOTROS. ESE ASESINATO, JUNTO CON LA PÉRDIDA DEL CONTRATO CARNELIANO, HA PROVOCADO QUE LA CONFIANZA EN STARK INTERNATIONAL CAIGA NOTABLEMENTE. COMO JEFE DE RELACIONES PÚBLICAS DE STARK INTERNATIONAL, ME TEMO QUE ES TRABAJO MÍO.
Y COMO EL REPRESENTANTE MÁS, EH, CONSPICUO DE LA EMPRESA, TAMBIÉN SUYO.

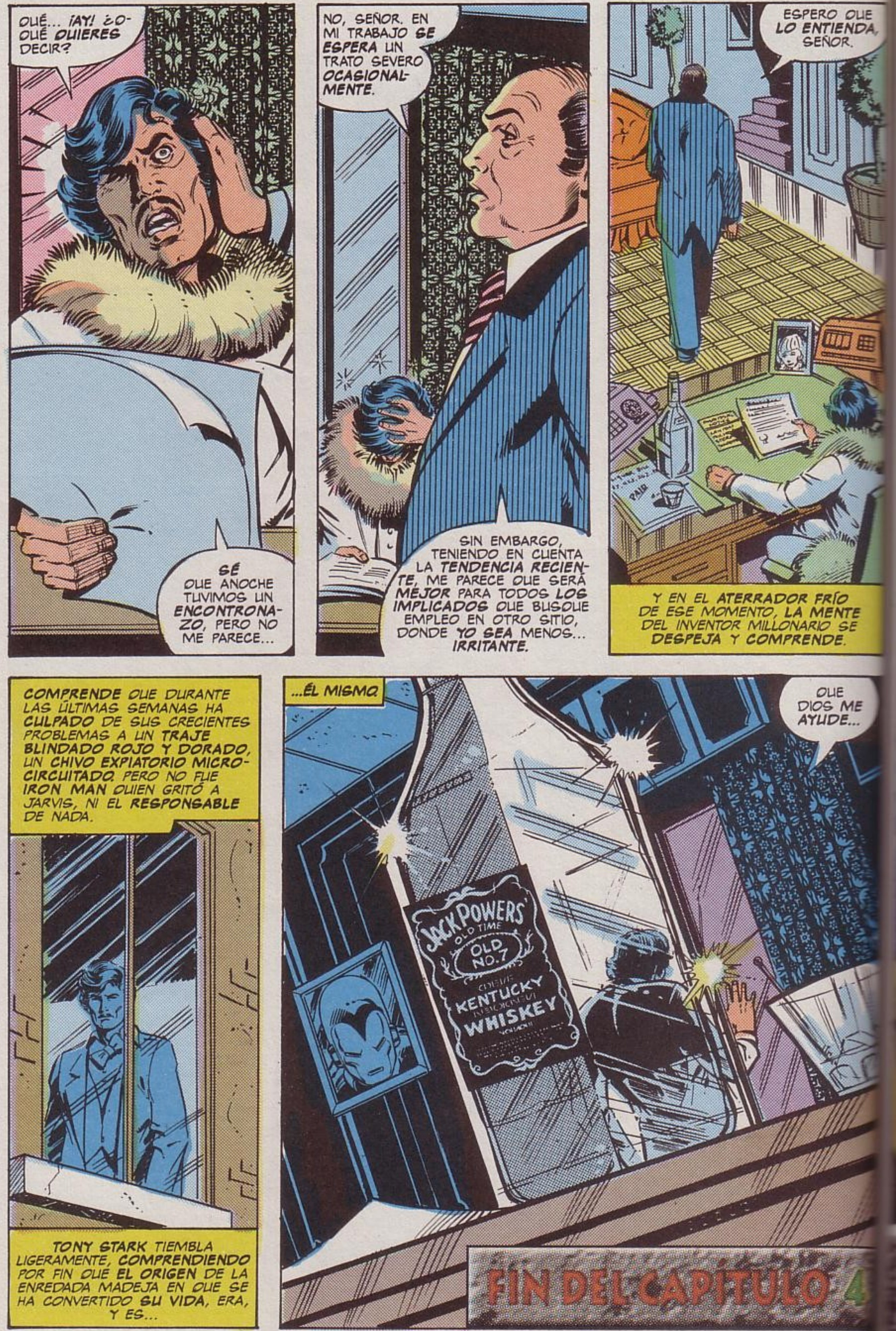

ALE, MR. ITHINS, VERÉ QUÉ PUEDO HACER PARA...
¡MAMÁ, MIRA! ¡ES IRON MAN!
EH, NO TE EMOCIONES TANTO, MUCHACHITA. SE TE HA CAÍDO LA MUÑECA. DEJA QUE...
¡NO! ¡MAMÁ! ¡NO DEJES QUE ME COJA!
¡M-MATÓ A ESE SEÑOR GORDITO EN LA TV! ¡YO LO VI!
VAMOS, VAMOS, CARIÑO. MAMÁ NO DEJARÁ QUE EL HOMBRE MALO TE HAGA DAÑO. TE LO PROMETO.
¿"MALO"? PERO YO NO... O-O SEA, HAN DEMOSTRADO QUE...
LA INCÓMODA MULTITUD SE DISPERSA, Y AUNQUE TODA LA POBLACIÓN DE NUEVA YORK HUBIERA DESAPARECIDO CON ELLOS, IRON MAN NO HABRÍA PODIDO SENTIRSE MÁS SOLO.
YO ≡SNIFF≡ LO VI...
ESPUÉS, EN LA ENTRAL DE STARK NTERNATIONAL EN LONG ISLAND...
MARAVILLOSO. SE SUPONE QUE ERES MI MAYOR INVENTO, MI CABALLERO DE BRILLANTE ARMADURA QUE DESFACE ENTUERTOS. Y AHORA INCLUSO LOS NIÑOS TIENEN MIEDO DE TI.
¿"IRON MAN"? ¡JA!
¡IRON NADA!
SLAMP

CAE LA NOCHE, QUE ENCUENTRA AL DISGUSTADO INDUSTRIAL REGRESANDO A UN CLUB NOCTURNO FAMILIAR EN FOREST HILLS, DONDE INCLUSO EL BRANDY AÑEJO NO CONSIGUE ALIVIAR SU PESAR. SE CAMBIA AL COGNAC. NO SIRVE...
¿MR. STARK? ¡TIENE UNA LLAMADA!
GRACIAS, RENALDO. PONLO EN LA MESA, ¿VALE?
STARK AL HABLA, ¿QUIÉN...? ¿BETHANY? OH, HOLA. N-NO ESPERABA SABER DE TI DE NUE... UH, ESTA NOCHE.
LO SÉ, TONY, PERO LE DI LA ESPALDA A ALGUIEN QUE ME NECESITABA UNA VEZ, Y HE TENIDO QUE VIVIR CON ESO DESDE ENTONCES. ¿PODEMOS HABLAR?
¿MAÑANA EN EL ALMUERZO?
CLARO, NENA. ME ENCANTARÍA.
DÉJAME QUE COJA UN BOLI Y ESCRIBA UN RECORDATORIO EN UNA SERVILLETA DE RENALDO, ¿VALE?
¿TONY? ¿ESTÁS... BIEN? SUENAS...
ESTOY GENIAL, NENA. EN SERIO. ¿ME DAS LAS COORDENADAS?
BUENO, HAY UNA NUEVA CREPERÍA EN EL 914 DE LEXINGTON. ¿TE PARECE A LA UNA...?
¿LEX 914? SUENA SABROSO. NOS VEMOS.
¿QUÉ TE PARECE? LAS COSAS VAN MEJORANDO.
NO, EL COGNAC NO SIRVE PARA NADA...

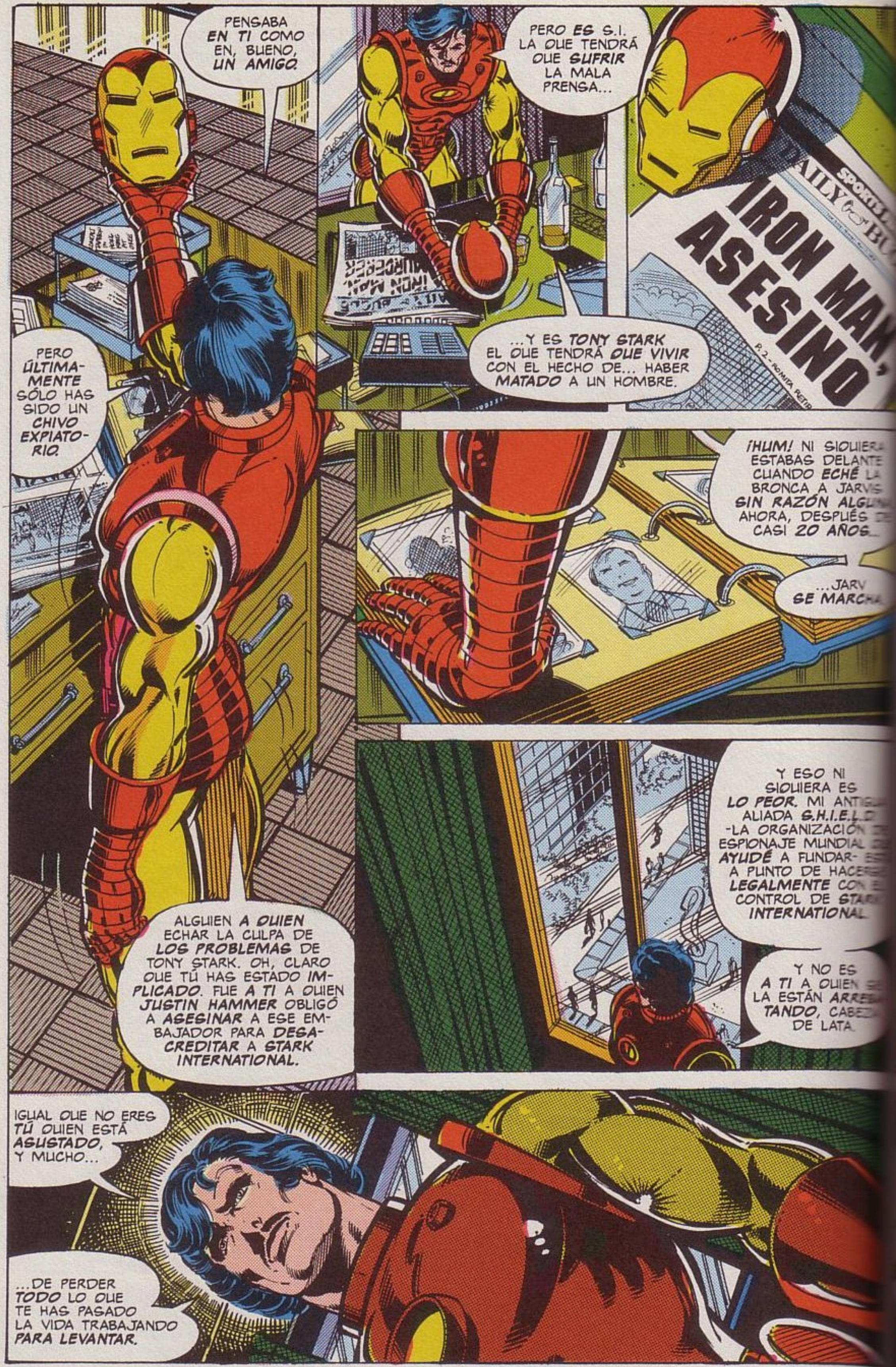
EL DÍA SIGUIENTE EMPIEZA TARDE, Y LENTO, PARA ANTHONY STARK.
419 LEX
APENAS TIENE TIEMPO PARA DESCIFRAR LA NOTA GARABATEADA, RECORDANDO VAGAMENTE SU PROPÓSITO, Y PARA LLEGAR DESPUÉS AL 419 DE LEXINGTON AVENUE A LA HORA CONCERTADA.
NO TENÍA QUE HABERSE MOLESTADO...
¡SE ACABÓ! SI HUBIERA PASADO ALGO, BETH HABRÍA LLAMADO. SOY DE LO MÁS TOLERANTE...
...¡PERO NO ME GUSTA QUE ME PLANTEN!
SON CASI LAS DOS. ¿DÓNDE DIABLOS...?
¿...ESTÁ?
MIENTRAS, EN EL 914 DE LEXINGTON AVENUE, OTRA PERSONA ESPERA...
914 LEXINGTON
¿SE HA ASUSTADO, O ES QUE YA NO LE IMPORTA?
OH, NO SÉ QUÉ PENSAR.
TONY SE ESTÁ DESTRUYENDO A SÍ MISMO. COMO ALEX. LO SÉ, LO VEO, PERO, ¿PUEDO DETENERLO?
SÍ.
MUY BIEN, CHICA, SI ESO ES LO QUE TE IMPORTO, ¿QUÉ MÁS DA? ESTA CIUDAD ESTÁ LLENA DE MUJERES BONITAS. LLENA.
EL DÍA SE ARRASTRA LENTAMENTE HASTA LA NOCHE, Y LA ESCENA CAMBIA A LA MANSIÓN DE LOS VENGADORES...
...DONDE UN LEAL ABOGADO TERMINA DE FREGAR EL ÚLTIMO DE SIETE CUBIERTOS DE CENA.
ME ALEGRO DE QUE A TODO EL MUNDO LE GUSTARA EL PUDDING. LA RECETA DE MAMÁ ES... ¿EH?
¿RISAS? PERO TODOS LOS VENGADORES HAN SALIDO, EXCEPTO EL SEÑOR VISIÓN. Y ESTÁ EN SERVICIO DE MONITOR.

S-SUPONGO QUE SERÁ MEJOR QUE ECHE UN VISTAZO. CIELOS, ESPERO QUE ESTO NO SEA VIOLENTO.
PERO NO ES VIOLENCIA LO QUE EL PREOCUPADO EMPLEADO ENCUENTRA EN UNA SALA DE ORDENADORES PRÓXIMA.
¡¿MR. STARK?!
HOLA, JARVIS. ¿CÓMO ESTAMOS?
PERDÓNEME POR ENTROMETERME, SEÑOR, PERO NO ESPERABA... ES DECIR, BUENAS NOCHES, SEÑOR, EH, SEÑORA.
TRANQUILO, COLEGUITA. SÓLO LE ESTABA ENSEÑANDO A SONRISITAS ALGUNOS DE MIS ÚLTIMOS CHISMES.
SON BRILLANTES, SI SE ME PERMITE DECIRLO.
CREO QUE SON CHULOS.
¡PERO SEÑOR, ESTE EQUIPO ES CONFIDENCIAL! SI MR. GYRICH LO DESCUBRE, SE ENFADARÁ. ¿PUEDO SUGERIR..?
¡NO, NO PUEDES SUGERIR! ¡ESTOY CANSADO DE QUE ME MAREEN!
¡SÓLO ERES UN MAYORDOMO, JARVIS, UN CRIADO! ¡EN EL FUTURO, TE AGRADECERÉ QUE RECUERDES TU LUGAR!
GASP
JARVIS ES UN MAYORDOMO. EL MEJOR. ASÍ QUE NO REACCIONA CON LA SORPRESA QUE REPENTINAMENTE LLENA SU ALMA, CON EL DOLOR QUE ABRE SUS OJOS. SIMPLEMENTE CONTESTA:
¡SÍ, SEÑOR

COMO DESEE, SEÑOR.
NO... NO QUERÍA SALTARLE ASÍ A JARVIS. Y NI SIQUIERA SÉ POR QUÉ LO HICE. ME CUESTA PENSAR...
OH, VAMOS, TONITO.
¿NO VAS A ENSEÑARME ESE INVENTO ESPECIAL QUE QUERÍAS PROBAR? ¿EH?
¿EH? OH, CLARO, ÁMBAR. LO QUE TÚ DIGAS.
PASA LA NOCHE, Y TAMBIÉN LA MAÑANA SIGUIENTE, Y ES AL PRINCIPIO DE LA TARDE CUANDO TONY STARK REGRESA A SU DESPACHO DE LONG ISLAND PARA SUMIRSE EN UN SUEÑO PROFUNDO.
HASTA...
¡AGH!
¡DIOSS!
BZZZZZZZZTT
SÍ, MRS. ARBOGAST, ¿QUÉ OCURRE?
MR. JARVIS QUIERE VERLE, SEÑOR. DICE QUE ES IMPORTANTE.
OH, VALE, QUE PASE.
LO QUE ME FALTABA.
¿PODRÍAS SER BREVE, JARV? TENGO UN DOLOR DE CABEZA COMO UN CAMIÓN...
LO QUE DEBO HACER SERÁ SÓLO UN MOMENTO, SEÑOR.
LO SUFICIENTE PARA PRESENTAR MI NOTA FORMAL DE DIMISIÓN.
Por la presente le notifico que presento mi dimisión del puesto que actualmente ocupo. Esta dimisión es con efectos inmediatos.
Abandono porque ésta ya no es la "Gran Familia Feliz" para la que antaño trabajé. Durante el último año, aproximadamente, he visto desintegrarse la moral de los Vengadores hasta el punto de que, en lugar de ser un equipo o una familia, ahora se trata de un grupo de individuos infelices cociéndose en su propio caldo de rabia reprimida, resentimiento y frustración. He visto a muchos de mis amigos sufrir silenciosamente un trato injusto, malicioso o cruel.
Mis sufrimientos personales son relativamente escasos en comparación, pero no tengo intención de soportarlos silenciosamente. He visto a los Vengadores ser desbandados, desarraigados y revueltos. Me he convencido firmemente de que esto se ha hecho con la intención de enseñarle al personal contratado quién es el Jefe.
No tengo intención de seguir esperando a ver qué es lo próximo.

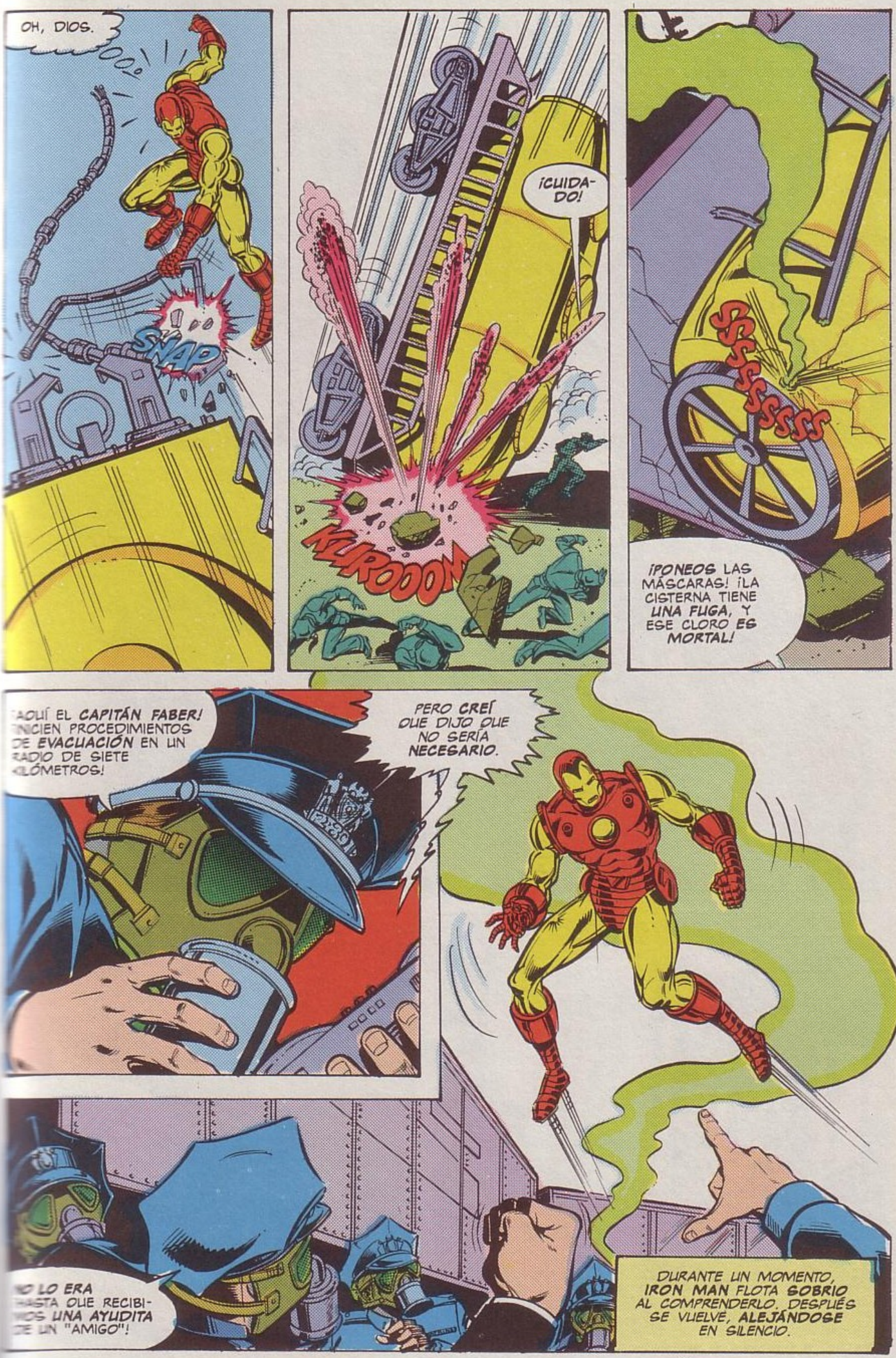

QUÉ... ¡AY! ¿Q-QUÉ QUIERES DECIR?
SÉ QUE ANOCHE TUVIMOS UN ENCONTRONAZO, PERO NO ME PARECE...
NO, SEÑOR. EN MI TRABAJO SE ESPERA UN TRATO SEVERO OCASIONALMENTE.
SIN EMBARGO, TENIENDO EN CUENTA LA TENDENCIA RECIENTE, ME PARECE QUE SERÁ MEJOR PARA TODOS LOS IMPLICADOS QUE BUSQUE EMPLEO EN OTRO SITIO, DONDE YO SEA MENOS... IRRITANTE.
ESPERO QUE LO ENTIENDA, SEÑOR.
Y EN EL ATERRADOR FRÍO DE ESE MOMENTO, LA MENTE DEL INVENTOR MILLONARIO SE DESPEJA Y COMPRENDE.
COMPRENDE QUE DURANTE LAS ÚLTIMAS SEMANAS HA CULPADO DE SUS CRECIENTES PROBLEMAS A UN TRAJE BLINDADO ROJO Y DORADO, UN CHIVO EXPIATORIO MICROCIRCUITADO. PERO NO FUE IRON MAN QUIEN GRITÓ A JARVIS, NI EL RESPONSABLE DE NADA.
TONY STARK TIEMBLA LIGERAMENTE, COMPRENDIENDO POR FIN QUÉ EL ORIGEN DE LA ENREDADA MADEJA EN QUE SE HA CONVERTIDO SU VIDA, ERA, Y ES...
...ÉL MISMO.
QUE DIOS ME AYUDE...
JACK POWERS' OLD TIME
OLD NO. 7
KENTUCKY
WHISKEY
FIN DEL CAPÍTULO 4

Cuando el industrial millonario Tony Stark, inventor extraordinario, viste su armadura solar de acero, se convierte en la máquina de luchar humana más poderosa del mundo...
Stan Lee PRESENTA: IRON MAN
DAVID MICHELINIE ARGUMENTO/GUIÓN / JOHN ROMITA JR. BOCETOS / BOB LAYTON ENTINTADO/ARGUMENTO / BOB SHAREN COLORES
POR DEFINICIÓN, UN HÉROE ES UN HOMBRE QUE GANA BATALLAS EN SITUACIONES DESESPERADAS POR UNA CAUSA, UN IDEAL, O POR LAS VIDAS DE LOS INOCENTES. LA CAUSA Y EL IDEAL PUEDEN VARIAR CON LOS TITULARES DE LA MAÑANA, MIENTRAS QUE LOS INOCENTES, EN EL MUNDO ACTUAL DE MORALIDAD DUDOSA, PODRÍAN ACABAR RESULTANDO LOS CULPABLES.
LO QUE DEJA SÓLO UNA CONSTANTE EN LA DEFINICIÓN: UN HÉROE ES, SOBRE TODO, UN HOMBRE...
...UN HOMBRE SOMETIDO A PRESIONES Y RESPONSABILIDADES QUE EXCEDEN LAS DE SUS PARES. ES UNA CARGA QUE ACABA POR COBRARSE SU PRECIO, INCLUSO EN EL MÁS VALIENTE GUERRERO.
Y ES ENTONCES CUANDO EMPIEZA LA PRUEBA DE UN VERDADERO HÉROE.
BUGLE
¿IRON MAN ASESINO?
IRON MAN, VIEJO AMIGO, CREÍA QUE TE CONOCÍA: PERO NO.
NO TE CONOZCO EN ABSOLUTO...
EL DEMONIO DE LA BOTELLA
LG55
CAPÍTULO 5


PENSABA EN TI COMO EN, BUENO, UN AMIGO.
PERO ES S.I. LA QUE TENDRÁ QUE SUFRIR LA MALA PRENSA...
DAILY BU
IRON MAN ASESINO
P. 2 - ROMITA RETIR
...Y ES TONY STARK EL QUE TENDRÁ QUE VIVIR CON EL HECHO DE... HABER MATADO A UN HOMBRE.
PERO ÚLTIMAMENTE SÓLO HAS SIDO UN CHIVO EXPIATORIO.
¡HUM! NI SIQUIERA ESTABAS DELANTE CUANDO ECHÉ LA BRONCA A JARVIS SIN RAZÓN ALGUN AHORA, DESPUÉS CASI 20 AÑOS...
...JARV SE MARCHA
Y ESO NI SIQUIERA ES LO PEOR. MI ANTIG ALIADA S.H.I.E.L.D -LA ORGANIZACIÓN ESPIONAJE MUNDIAL AYUDÉ A FUNDAR- A PUNTO DE HACER LEGALMENTE CON EL CONTROL DE STARK INTERNATIONAL.
Y NO ES A TI A QUIEN LA ESTÁN ARREBATANDO, CABEZA DE LATA.
ALGUIEN A QUIEN ECHAR LA CULPA DE LOS PROBLEMAS DE TONY STARK. OH, CLARO QUE TÚ HAS ESTADO IMPLICADO. FUE A TI A QUIEN JUSTIN HAMMER OBLIGÓ A ASESINAR A ESE EMBAJADOR PARA DESACREDITAR A STARK INTERNATIONAL.
IGUAL QUE NO ERES TÚ QUIEN ESTÁ ASUSTADO, Y MUCHO...
...DE PERDER TODO LO QUE TE HAS PASADO LA VIDA TRABAJANDO PARA LEVANTAR.

AH, MIERDA. NO SÉ POR QUÉ ESTOY TAN MALHUMORADO.
Y NO SÉ POR QUÉ LA GENTE DICE QUE EL ALCOHOL ATURDE. A MÍ ME HA ACLARADO LAS COSAS. SÍ, YA VEO LA RESPUESTA.
GULP
¡COMO TONY STARK ESTÁ DETRÁS DE TODOS MIS PROBLEMAS, DEJARÉ DE SER TONY STARK!
¡CLARO, OTROS SUPER-HÉROES ABANDONAN SUS IDENTIDADES DISFRAZADAS CONTINUAMENTE! ¿POR QUÉ NO VOY YO A ABANDONAR MI IDENTIDAD CIVIL? ¡SÍ, DE AHORA EN ADELANTE NO HABRÁ MÁS TONY STARK! SÓLO HABRÁ...
¡...IRON MAN!
KRA-KLEESH
OH, CIELOS, SE ME OLVIDÓ ABRIR LA VENTANA.
RAYOS.

AGITANDO LA CABEZA, EL VENGADOR DORADO VUELA ERRÁTICAMENTE ALEJÁNDOSE DE STARK INTERNATIONAL. A ALGUNOS KILÓMETROS DE DISTANCIA, EL FERROCARRIL DE LONG ISLAND TIENE SUS PROPIOS PROBLEMAS...
POLICE
2205
NO, SEÑOR, NO HA HABIDO BAJAS EN EL DESCARRILAMIENTO, Y ESA CISTERNA LLENA DE GAS DE CLORO SIGUE INTACTO. HEMOS HECHO PLANES DE EVACUACIÓN...
...PERO SI PUDIÉRAMOS DEVOLVER LA CISTERNA A LAS VÍAS, CREO QUE PODRÍAMOS EVITARLA. LE MANTENDRÉ...
DISCULPE, AGENTE. HE CAPTADO SU TRANSMISIÓN CON MI RECEPTOR. ¿LE IMPORTA QUE LES ARREGLE EL DÍA?
¡EH! ¡CUIDADO CON ESO! ES...
TRANQUILO, COMPA. SOY IRON MAN. PUEDO HACER CUALQUIER...
...¿COSA? ¡SE ME OLVIDÓ COMPROBAR EL PESO DEL VAGÓN CON MIS SENSORES. ¡L-LA BARRA DE ENGANCHE ESTÁ CEDIENDO! SE...
KRRRAK


OH, DIOS.
SNAP
¡CUIDA-DO!
KUROOOM
SSSSSSSSSS
¡PONEOS LAS MÁSCARAS! ¡LA CISTERNA TIENE UNA FUGA, Y ESE CLORO ES MORTAL!
¡AQUÍ EL CAPITÁN FABER! ¡INICIEN PROCEDIMIENTOS DE EVACUACIÓN EN UN RADIO DE SIETE KILÓMETROS!
PERO CREÍ QUE DIJO QUE NO SERÍA NECESARIO.
NO LO ERA HASTA QUE RECIBIMOS UNA AYUDITA DE UN "AMIGO"!
DURANTE UN MOMENTO, IRON MAN FLOTA SOBRIO AL COMPRENDERLO. DESPUÉS SE VUELVE, ALEJÁNDOSE EN SILENCIO.

MOMENTOS DESPUÉS, ATERRIZANDO EN LA AZOTEA DEL EDIFICIO DE ADMINISTRACIÓN DE S.I., DESCIENDE EN UN ASCENSOR PRIVADO, MEDITANDO SOBRE LO QUE HA COMPRENDIDO: QUE LOS PROBLEMAS NO DESAPARECEN MÁGICAMENTE SI UNO FINGE QUE NO EXISTEN. ACEPTA ESE HECHO...
¡...AUNQUE NO LE GUSTA ESPECIALMENTE!
¡RAYOS! ¡AHORA NI SIQUIERA PUEDO HACER DE SUPERHÉROE! ¿ENTONCES QUÉ ME QUEDA?
NO HE DISEÑADO NADA EN SEMANAS. SÓLO FIRMO MÁS CONTRATOS Y SOLICITUDES.
ES COMO SI ME HUBIERA AISLADO TANTO EN MI VIDA DE NEGOCIOS POR LA BUROCRACIA...
...COMO EN MI OTRA VIDA CON LA ARMADURA ROJA Y DORADA.
TENGO QUE RECUPERAR EL CONTACTO. TENGO QUE HACER ALGO.
NECESITO UN TRAGO.
UNA VEZ MÁS EL ASCENSOR PRIVADO FUNCIONA, ESTA VEZ LLEVANDO A SU PASAJERO A UN LUJOSO ÁTICO.
AL ENTRAR EN SUS DEPENDENCIAS, TONY STARK RECORRE EL CAMINO FAMILIAR HASTA EL BAR, Y SE SIRVE UN TRAGO DE WHISKY IMPORTADO, O AL MENOS...
...EMPIEZA A HACERLO.
EH, GUAPO, ¿NO SERÍA MÁS RÁPIDO CON UNA PISTOLA?

OH... ¡¿BETHANY?! ¿PERO CÓMO HAS...?
TU SECRETARIA ME DEJÓ PASAR ANTES DE MARCHARSE, TONY. MRS. ARBOGAST Y YO NO SOMOS PRECISAMENTE UÑA Y CARNE...
...PERO INCLUSO ELLA SABE QUE NECESITAS UNA AMIGA.
GRACIAS, BETH, PERO NO HACE FALTA.
ME LAS PUEDO ARREGLAR SOLO.
OH, CLARO, ESO ES LO QUE DECÍA ALEX.
¿ALEX? ¿QUÉ ALEX?
ALEX ERA... ¡MI MARIDO!
¡¿TU...?!
YO, EH, NO SABÍA QUE ESTUVIERAS CASADA, BETH.
NO LO SABE MUCHA GENTE. NO ES UNA PARTE DE MI VIDA DE LA QUE ESTÉ ESPECIALMENTE ORGULLOSA.
ALEXANDER VAN TILBERG Y YO ESTUVIMOS CASADOS HACE VARIOS AÑOS, POCO DESPUÉS DE QUE EL GOBIERNO DE SU ALEMANIA NATAL LE NOMBRARA EMBAJADOR EN LOS USA.
ENTONCES ALEX ERA FUERTE, INGENIOSO E INTELIGENTE. Y YO LE AMABA.
"PERO PRONTO DESCUBRÍ QUE ÉL ESTABA MÁS ENAMORADO DE SU CARRERA QUE DE MÍ, Y QUE YO ERA SÓLO UN ORNAMENTO NECESARIO PARA SUS AMBICIONES DIPLOMÁTICAS."

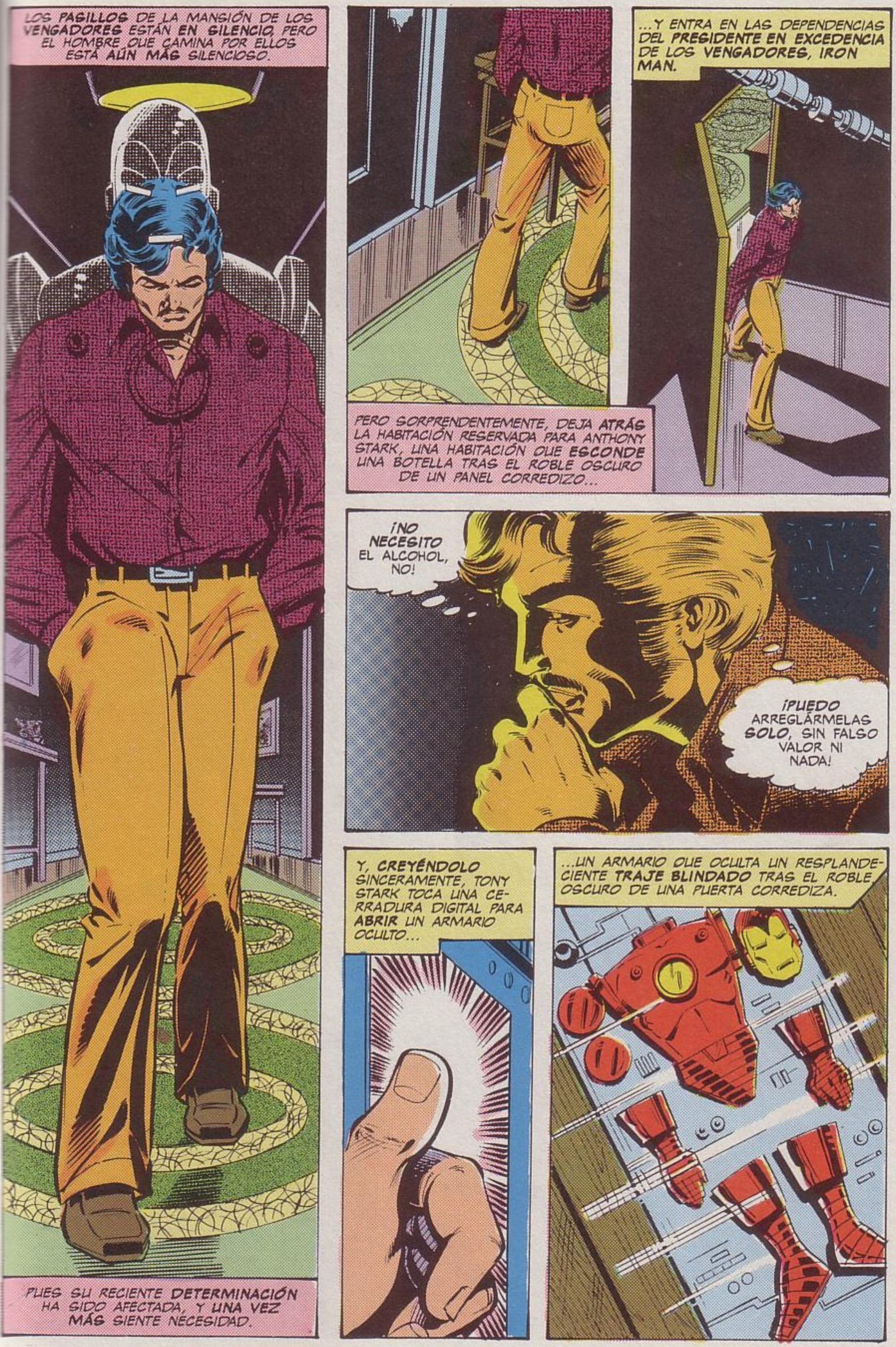
"ALEX PERSEGUÍA SU PROFESIÓN COMO OTROS HOMBRES PERSIGUEN EL ORO, EXCLUYENDO TODO LO DEMÁS. A VECES PODÍAMOS PASAR DÍAS SIN INTERCAMBIAR UNA PALABRA."
"Y CUANDO LA TENSIÓN RESULTÓ DEMASIADO GRANDE, EN VEZ DE APOYARSE EN MÍ..."
"...EMPEZÓ A APOYARSE EN LAS PÍLDORAS... PARA DESPERTARLE, PARA DORMIRLE, PARA AYUDARLE A ESCAPAR."
"PERO CUANDO INTENTABA HABLARLE DE ESO, SE ENFURECÍA DICIENDO QUE SE LAS ARREGLARÍA."
"COMO SI LE DISMINUYERA INTENTANDO SER PARTE DE SU VIDA."
"YO ERA MÁS JOVEN ENTONCES, Y SUFRÍA CON MÁS FACILIDAD. ASÍ QUE NO INTENTÉ ENTENDER SUS INSEGURIDADES, SUS NECESIDADES. LE DEJÉ HACER LO QUE QUERÍA... ARREGLÁRSELAS SOLO!"
"UN MES MÁS TARDE, EL COCHE DE ALEX PERDIÓ EL CONTROL EN UN PUENTE. MURIÓ. LOS MÉDICOS NUNCA SUPIERON SI LA CAUSA FUE UN ATAQUE AL CORAZÓN POR EXCESO DE TRABAJO O LOS REFLEJOS ABOTARGADOS POR LAS PÍLDORAS. TAMPOCO ES QUE IMPORTE, CLARO."
"SI HUBIERA SEGUIDO CON ÉL, INTENTÁNDOLO, PUEDE QUE AÚN SIGUIERA VIVO."
NO... NO LO SABÍA, BETH. LO SIENTO.
¡NO, MALDICIÓN, NO ES ESO LO QUE QUIERO! ¡NO SIENTAS LÁSTIMA POR MÍ! ¡Y NO SIENTAS LÁSTIMA POR TI!

¿ES QUE NO LO VES? ¡TE ESTÁS CONVIRTIENDO EN TU PEOR ENEMIGO! ¡Y ESTÁS INTENTANDO MATAR A ESE ENEMIGO CON UNA BOTELLA IGUAL QUE ALEX LO HIZO CON LAS PÍLDORAS Y EL COCHE!
SÓLO QUE ESTA VEZ NO PIENSO MARCHARME. ¡SÉ QUE TIENES PRESIONES QUE NO PUEDES CONTAR A NADIE, PERO POR AMOR DE DIOS, SUELTA LOS PROBLEMAS DE LOS QUE PUEDES HABLAR!
TIENES AMIGOS. YO, RHODEY, SCOTT... AMIGOS QUE SE PREOCUPAN POR TI. ¡ASÍ QUE DEJA DE HACERTE EL SOLITARIO SACRIFICADO Y COMPARTE TU VIDA!
¡DÉJANOS AYUDARTE!
¡MALDICIÓN, TONY, ÁBRETE Y LÍBRATE DE PARTE DEL PESO SOBRE TUS HOMBROS ANTES DE QUE TE HUNDA!
¿TONY..?
OH, ¿PARA QUÉ? NI SIQUIERA ME ESTÁS ESCU...
¿BETH?
POR FAVOR.
AYÚDAME...
OH, TONY.
CHASH

EN LOS TIEMPOS MODERNOS, EL SÍNDROME DE ABSTINENCIA HA SIDO DESCRITO CON TÉRMINOS ANIMALES: "TENER EL MONO". BETHANY CABE PRONTO DESCUBRE POR QUÉ, AL ESCUCHAR A ESTE MADURO Y SOFISTICADO PLAYBOY GEMIR COMO UN PERRO, SUPLICAR "SÓLO UN TRAGO"... Y AL SUFRIR DESPUÉS SU CÓLERA FEROZ Y SUS GRITOS CUANDO SE LO NIEGA.
DURANTE DÍAS, SIGUEN IGUAL...
...HASTA QUE POR FIN LAS BARRERAS EMOCIONALES EMPIEZAN A RESQUEBRAJARSE Y DESMORONARSE...
...Y TONY STARK DERRAMA SU DOLOR ACUMULADO COMO LECHE DE UN CUBO ROTO. SUSPIRA, SE ESTREMECE... Y COMPARTE.
LA PURGA AYUDA. CON ÁNIMOS, REGRESA AL TRABAJO DE SU VIDA. Y AUNQUE LAS LÍNEAS OCASIONALMENTE SE INCLINAN AUN CUANDO HAN SIDO CUIDADOSAMENTE TRAZADAS CON EL CARTABÓN...
...AL FINAL, ES UN PRINCIPIO.
UNOS DÍAS DESPUÉS, EN LA MANSIÓN DE LOS VENGADORES...
GRACIAS POR VENIR, BETH, Y GRACIAS POR TODO. ESPERO QUE NO TE IMPORTE ESPERAR EN LA SALA.

"...PERO NO CREO QUE TARDE MÁS DE UN MINUTO."
KNOCK KNOCK
¿JARVIS? ¿PUEDO PASAR?
¿QUÉ?
OH, MR. STARK, SEÑOR. NO, EH, ESPERABA VERLE ANTES DE IRME.
¿TE MARCHAS A ALGÚN SITIO?
SÍ, SEÑOR. ME TEMO QUE LA SALUD DE MI MADRE HA VUELTO A EMPEORAR. NECESITA OTRA OPERACIÓN. Y COMO YA NO ESTOY EMPLEADO, PENSÉ...
TIENES UN EMPLEO, JARVIS, Y MIS DISCULPAS, SI QUIERES. ÚLTIMAMENTE HE SUFRIDO MUCHAS PRESIONES, PERO CREO QUE AHORA LAS ESTOY DOMINANDO.
Y AUNQUE SÉ QUE NO HAY EXCUSA PARA MI COMPORTAMIENTO LA OTRA NOCHE*, YO...
*CAPÍTULO ANTERIOR
ESTABA ENFERMO, SEÑOR. LO COMPRENDO. Y ESTARÉ ENCANTADO DE RECUPERAR MI EMPLEO AQUÍ TAN PRONTO REGRESE DE CASA DE MI MADRE.
GRACIAS, JARVIS. ERES UNO ENTRE UN MILLÓN.
HAY, UH, UN PEQUEÑO PROBLEMA, SEÑOR. ¿RECUERDA ESAS DOS ACCIONES DE STARK INTERNATIONAL QUE ME DIO CON OCASIÓN DE MI DÉCIMO ANIVERSARIO DE SERVICIO?
¡LAS DOS...! POR SUPUESTO QUE LAS RECUERDO, JARVIS. ¿Q-QUÉ OCURRE CON ELLAS?

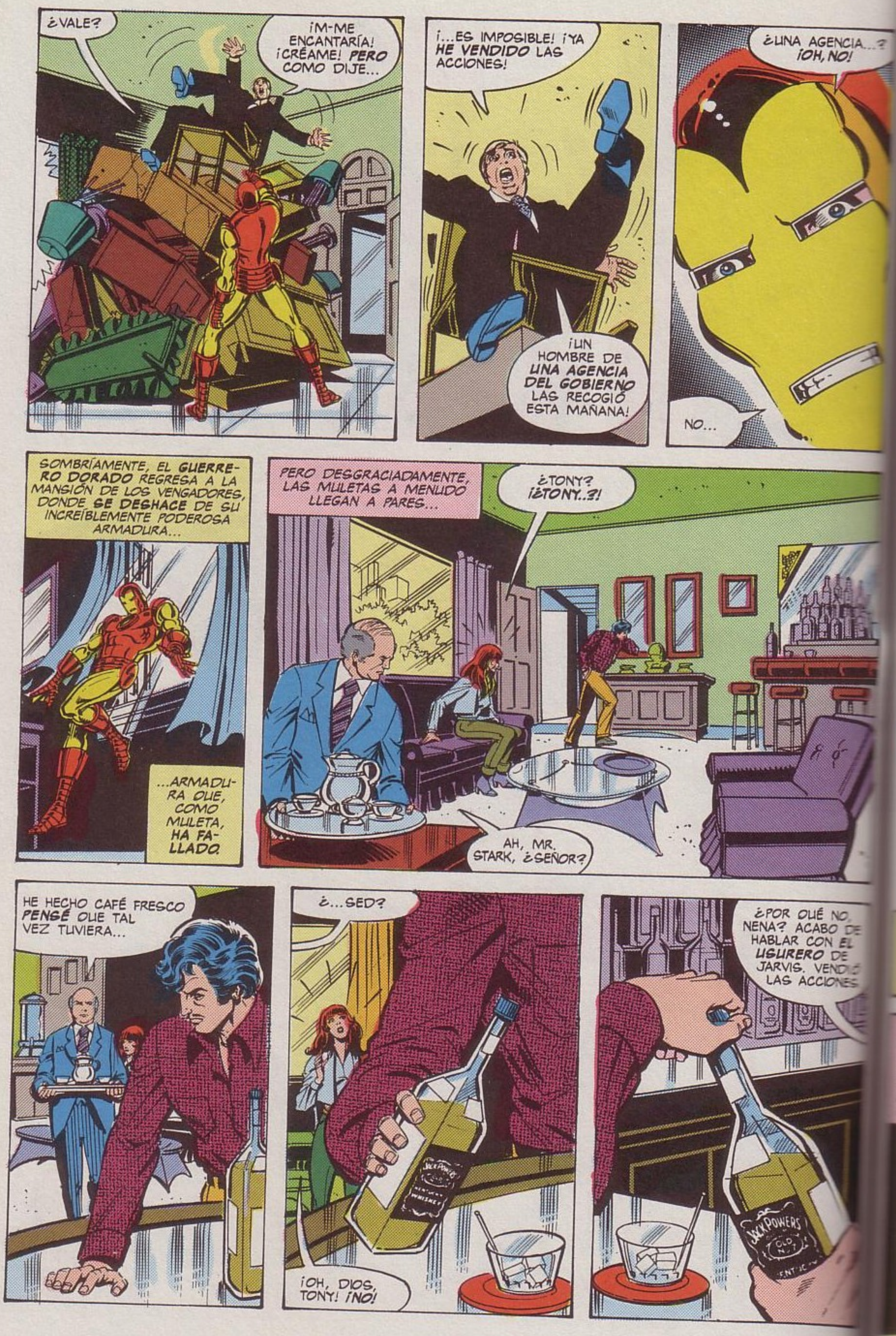
BUENO, LAS FACTURAS MÉDICAS DE MI MADRE SON ELEVADAS, SEÑOR.
Y COMO USTED ESTABA DEMASIADO, AH, PREOCUPADO PARA PEDIRLE UN ADELANTO...
...ME TEMO QUE PIGNORÉ LAS ACCIONES EN UNA AGENCIA CREDITICIA.
¡POR AMOR DE DIOS, JARVIS, YO CUBRIRÉ EL CRÉDITO! ¡LLÁMALES Y RECUPERA ESAS ACCIONES!
SÍ, SEÑOR.
¿HOLA, MR. BENCHLEY? SOY MR. JARVIS. SE TRATA DE LAS ACCIONES QUE... ¿EH? P-PERO, SÍ. PERO, ¿CÓMO HA...?
BUENO, AHORA LO ESTOY, Y...
...¡PERO ESO NO ES CORRECTO! DEBE DE HABER... USTED NO PUEDE...
OH, YA VEO. ADIÓS.
PARECE QUE LOS TÉRMINOS DEL CONTRATO DE PRÉSTAMO EXIGÍAN QUE ESTUVIESE EMPLEADO, SEÑOR.
Y COMO UN INVESTIGADOR DE LA COMPAÑÍA INFORMÓ QUE ESTABA DESOCUPADO, AUNQUE HE SIDO READMITIDO, DICEN QUE HE PERDIDO MI GARANTÍA. INSISTEN EN QUE ES LEGAL.
SEGURO QUE SÍ, JARVIS. PARECE QUE HAS TOPADO CON UN USURERO DE PRIMERA.
LO SIENTO, SEÑOR...
TRANQUILO, VIEJO AMIGO. NO ES PROBLEMA TUYO.
¡ES MÍO! SI S.H.I.E.L.D. CONSIGUE ESAS DOS ACCIONES, TENDRÁN EL CONTROL DE STARK INTERNATIONAL.



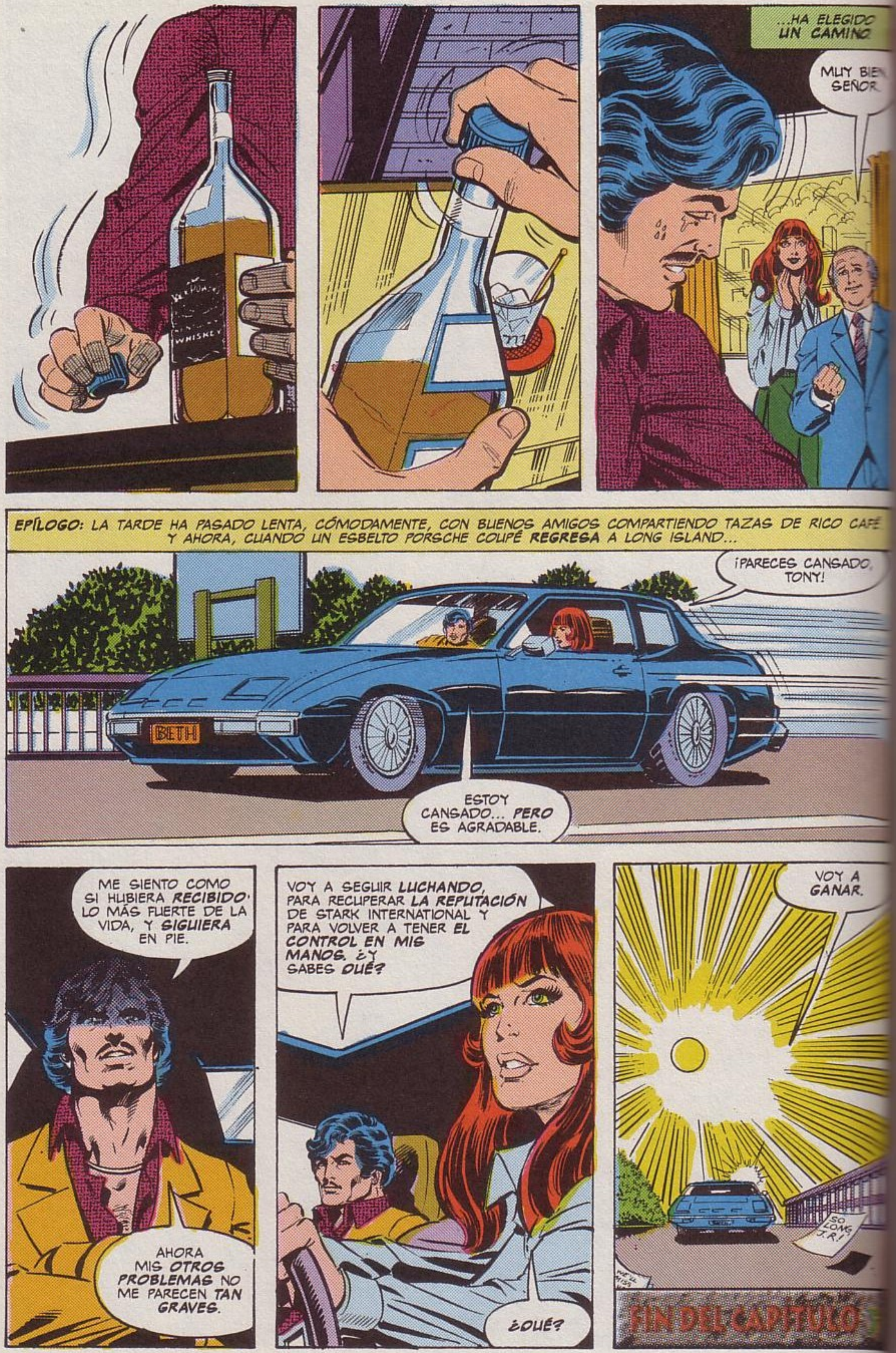
LOS **PASILLOS** DE LA MANSIÓN DE LOS **VENGADORES** ESTÁN **EN SILENCIO**, PERO EL HOMBRE QUE CAMINA POR ELLOS ESTÁ **AÚN MÁS** SILENCIOSO.
PUES SU RECIENTE **DETERMINACIÓN** HA SIDO AFECTADA, Y **UNA VEZ MÁS** SIENTE NECESIDAD.
PERO SORPRENDENTEMENTE, DEJA **ATRÁS** LA HABITACIÓN RESERVADA PARA ANTHONY STARK, UNA HABITACIÓN QUE **ESCONDE** UNA BOTELLA TRAS EL ROBLE OSCURO DE UN PANEL CORREDIZO...
...Y ENTRA EN LAS DEPENDENCIAS DEL **PRESIDENTE EN EXCEDENCIA** DE LOS **VENGADORES, IRON MAN.**
¡NO **NECESITO** EL ALCOHOL, NO!
¡**PUEDO** ARREGLÁRMELAS **SOLO**, SIN FALSO VALOR NI NADA!
Y, **CREYÉNDOLO** SINCERAMENTE, TONY STARK TOCA UNA CERRADURA DIGITAL PARA **ABRIR** UN ARMARIO OCULTO...
...UN ARMARIO QUE OCULTA UN RESPLANDECIENTE **TRAJE BLINDADO** TRAS EL ROBLE OSCURO DE UNA PUERTA CORREDIZA.

PRONTO, EN LA TORRE ROCKEFELLER...
SÍ, MRS. WHIGGINS, COMPRENDO QUE EL PAGO SÓLO SE RETRASÓ UN DÍA...
...PERO LOS NEGOCIOS SON LOS NEGOCIOS. QUE MIS ABOGADOS INICIEN LA CLAUSURA DEL CENTRO DE DÍA EL PAÑAL FELIZ INMEDIATAMENTE.
¡SÍ SEÑOR, MR. BENCHLEY!
MOMENTOS DESPUÉS...
¿EH? MRS. WHIGGINS, CREÍ HABERLE DICHO QUE NO QUERÍA INTE...
TAP TAP
BUENAS TARDES, MR. BENCHLEY. ME GUSTARÍA HABLAR CON USTED, SI ES POSIBLE. DE NEGOCIOS.
...RRUP...
...¿CIONES?
¿LE IMPORTA QUE ENTRE?
¡P-PERO NO PUEDE! ESA VENTANA NO SE...
KAREESH
...ABRE.
GRACIAS. AHORA, ESTÁ LA CUESTIÓN DE UNAS ACCIONES QUE UN TAL MR. JARVIS PIGNORÓ PARA UN PRÉSTAMO Y QUE ME GUSTARÍA RECUPERAR PARA ÉL.
CREO QUE ESTO CUBRIRÁ COMISIONES E INTERESES.
M-ME TEMO QUE ES IMPOSIBLE. MR. JARVIS PERDIÓ SU OPCIÓN.

¡AHORA, POR FAVOR, MÁRCHESE O ME VERÉ OBLIGADO A LLAMAR A LA POLICÍA!
NO.
CREO QUE NO.
KKRUNCH
RRUNCH
VERÁ, SI HACE ESO, MI JEFE...
SKRASH
...ANTHONY STARK...
CHINKLE
...TENDRÁ QUE HACER QUE EL COMITÉ ÉTICO DEL ESTADO SE FIJE EN SUS PRÁCTICAS DE NEGOCIOS...
THROM
...Y A MENOS QUE LA FORMA EN QUE TRATÓ A MR. JARVIS SEA UNA EXCEPCIÓN...
SKRUT
...NO CREO QUE USTED LO DESEE.
BUENO, E-EN REALIDAD...
BIEN. NOS ENTENDEMOS.
THRUMBLE
Y YA QUE HABLAMOS DE ÉTICA, NO ME PARECE AGRADABLE LA FORMA EN QUE USTED SE APROVECHA DE LA GENTE EN SUS MOMENTOS DE NECESIDAD.
DE HECHO, CONSIDERARÍA UN FAVOR PERSONAL QUE DEVOLVIERA LAS ACCIONES DE MR. STARK. CON UNA SONRISA.


¿VALE?
¡M-ME ENCANTARÍA! ¡CRÉAME! PERO COMO DIJE...
¡...ES IMPOSIBLE! ¡YA HE VENDIDO LAS ACCIONES!
¡UN HOMBRE DE UNA AGENCIA DEL GOBIERNO LAS RECOGIÓ ESTA MAÑANA!
¿UNA AGENCIA...? ¡OH, NO!
NO...
SOMBRÍAMENTE, EL GUERRERO DORADO REGRESA A LA MANSIÓN DE LOS VENGADORES, DONDE SE DESHACE DE SU INCREÍBLEMENTE PODEROSA ARMADURA...
...ARMADURA QUE, COMO MULETA, HA FALLADO.
PERO DESGRACIADAMENTE, LAS MULETAS A MENUDO LLEGAN A PARES...
¿TONY? ¡¿TONY..?!
AH, MR. STARK, ¿SEÑOR?
HE HECHO CAFÉ FRESCO PENSÉ QUE TAL VEZ TUVIERA...
¿...SED?
¡OH, DIOS, TONY! ¡NO!
¿POR QUÉ NO, NENA? ACABO DE HABLAR CON EL USURERO DE JARVIS. VENDIÓ LAS ACCIONES.

AHORA S.H.I.E.L.D. CONTROLA MI... SU EMPRESA.
¿QUÉ MÁS DA?
"¿QUÉ MÁS?" ¿Y YO? ¿Y TUS AMIGOS Y EMPLEADOS?
¿QUÉ NOS OCURRIRÁ SI SE TE TRAGA LA BOTELLA?
¡SÉ QUE ESTÁS SUFRIENDO, PERO NOSOTROS SUFRIMOS CONTIGO! ¡SI NO PUEDES DEJAR DE BEBER POR TI MISMO, HAZLO POR NOSOTROS!
PUEDE QUE HAYAS PERDIDO EL CONTROL DE TU NEGOCIO, TONY, PERO ¿Y QUÉ? SI PIERDES EL CONTROL DE TI MISMO... ¡ES EL FIN DE TODO!
HE... HECHO TODO LO QUE HE PODIDO. AHORA DEPENDE DE TI. DE TI, Y DEL HOMBRE QUE ERES EN TU INTERIOR. RECUERDA, TONY...
...TE QUEREMOS.
LAS PALABRAS AMABLES SE DESVANECEN...
...MIENTRAS SOLO Y EN SILENCIO, TONY STARK LIBRA LA BATALLA MÁS DURA DE SU VIDA, SUS MANOS TEMBLANDO, SU BOCA COMO SI ESTUVIERA LLENA DE PAJA. Y SABE QUE LA PIADOSA SALIDA ESTÁ A UN VASO DE DISTANCIA.
PERO LAS PALABRAS DE BETHANY LUCHAN CON ÉL, RECORDÁNDOLE QUE EL SUEÑO DE SU VIDA HA SIDO AYUDAR A LOS DEMÁS, A TRAVÉS DE HAZAÑAS SUPERHEROICAS O A TRAVÉS DE MODERNOS PRODIGIOS DEL DISEÑO... Y SIEMPRE DEJANDO DE LADO SUS PROPIOS PREJUICIOS Y SUFRIMIENTOS PERSONALES.
¿LA BEBIDA... O EL SUEÑO? CADA UNO LLEVA A UN CAMINO QUE SABE QUE LE OCUPARÁ EL RESTO DE SU VIDA.
¿LA BEBIDA... O EL SUEÑO?
APRIETA LOS DIENTES. SE ESTREMECE. HA TOMADO UNA DECISIÓN...
JACK POWERS
OLD No. 7
KENTUCKY
WHISKEY



...HA ELEGIDO UN CAMINO.
MUY BIEN SEÑOR.
EPÍLOGO: LA TARDE HA PASADO LENTA, CÓMODAMENTE, CON BUENOS AMIGOS COMPARTIENDO TAZAS DE RICO CAFÉ Y AHORA, CUANDO UN ESBELTO PORSCHE COUPÉ REGRESA A LONG ISLAND...
¡PARECES CANSADO, TONY!
BETH
ESTOY CANSADO... PERO ES AGRADABLE.
ME SIENTO COMO SI HUBIERA RECIBIDO LO MÁS FUERTE DE LA VIDA, Y SIGUIERA EN PIE.
AHORA MIS OTROS PROBLEMAS NO ME PARECEN TAN GRAVES.
VOY A SEGUIR LUCHANDO, PARA RECUPERAR LA REPUTACIÓN DE STARK INTERNATIONAL Y PARA VOLVER A TENER EL CONTROL EN MIS MANOS. ¿Y SABES QUÉ?
¿QUÉ?
VOY A GANAR.
SO LONG J.R.!
FIN DEL CAPÍTULO

Cuando el industrial millonario Tony Stark, inventor extraordinario, viste su armadura solar de acero, se convierte en la máquina de luchar humana más poderosa del mundo...

Stan Lee PRESENTA: IRON MAN

DAVID MICHELINIE ARGUMENTO/GUIÓN / **SAL BUSCEMA** BOCETOS / **M. HANDS** ENTINTADO/ARGUMENTO / **GEORGE BELL** COLORES

CAPÍTULO 6

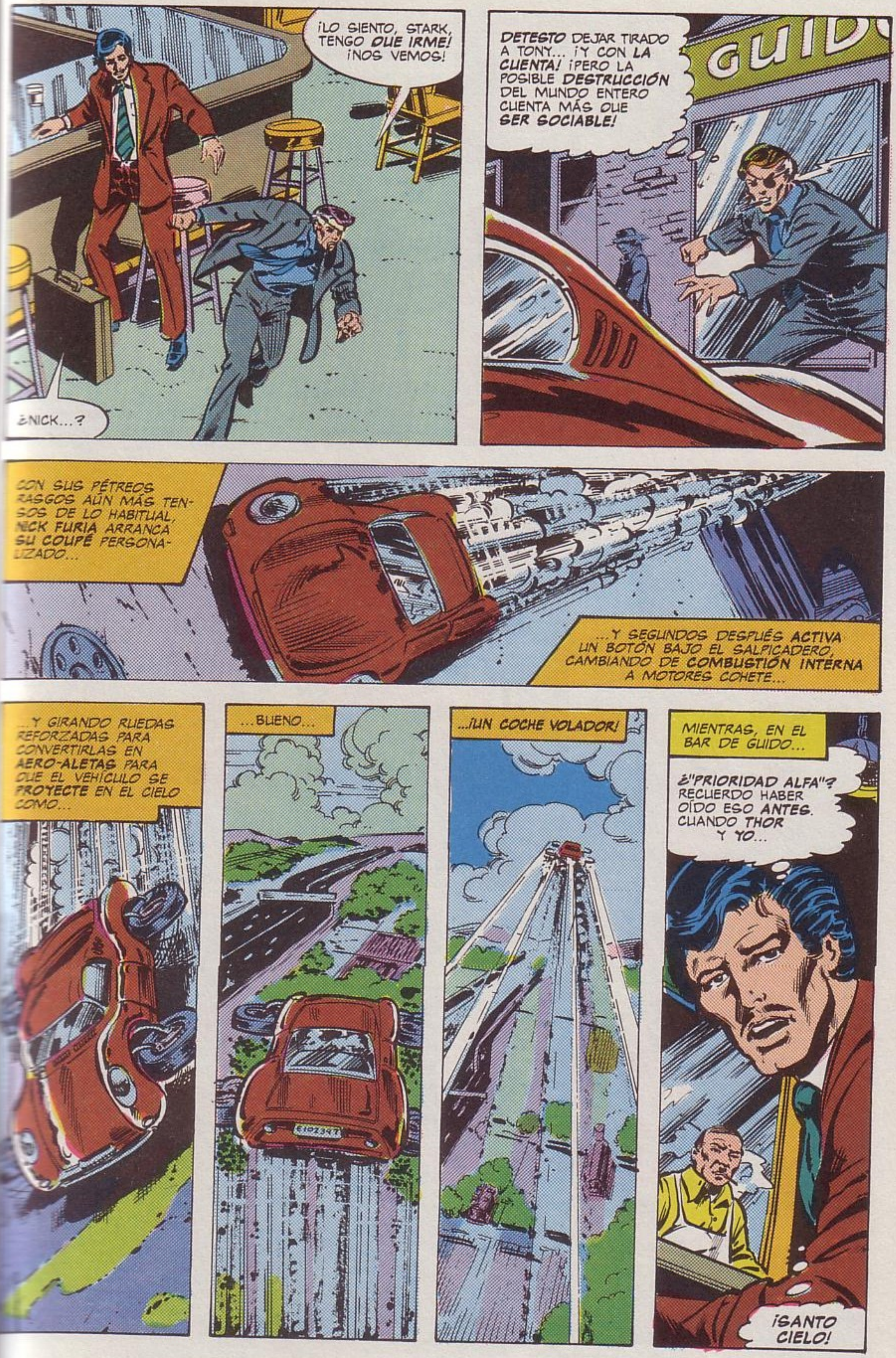
SE ABRE RONDA DE COMENTARIOS. ¿ALGUNA SUGERENCIA DE LOS ACCIONISTAS?
¡SÍ, STARK, BASTA DE PAYASADAS!
AMBOS SABEMOS QUE LOS REPRESENTANTES DE S.H.I.E.L.D.* LLEVAN MESES COMPRANDO ACCIONES DE STARK INTERNATIONAL.
Y AHORA QUE TENEMOS LAS DOS ACCIONES QUE LE DISTE A TU MAYORDOMO, JARVIS, LOS ÚNICOS POSEEDORES DE ACCIONES DE S.I. SOMOS NOSOTROS Y TÚ.
Y S.H..IE.L.D. TIENE EL PAQUETE MAYORITARIO.
*LA CASI-GUBERNAMENTAL DIVISIÓN INTERNACIONAL PARA LA EJECUCIÓN Y EL CUMPLIMIENTO DE LA LEY.
LAMENTO QUE HAYA TENIDO QUE OCURRIR ASÍ, STARK, PERO MI TRABAJO CONSISTE EN PROTEGER AMÉRICA.
Y NECESITO A STARK INTERNATIONAL PARA ESO.
ÉSTE ES EL PLAN QUE HAN TRAZADO NUESTROS CHICOS PARA QUE S.I. VUELVA A FABRICAR ARMAMENTO. PODRÁS CUMPLIRLO, ¿VERDAD?
CLARO, NICK, SERÁ UN PLACER...
OH OH. VAYA, NICK, ME TEMO QUE TENEMOS UN PROBLEMA. LA MAYORÍA DE LAS PATENTES DE ESTAS ARMAS SON DE PROPIEDAD PRIVADA... MÍA... Y HE DECIDIDO VENDERLAS EN EL MERCADO LIBRE.
¿EH?
LE HE ECHADO EL OJO A UN MASERATI. COMPRÉNDELO.

PROBABLEMENTE MI EQUIPO PODRÍA CONCEBIR ALGÚN DISEÑO PERO, CIELOS, TIENEN ESA MANÍA DE LA LEALTAD.
ESTA LISTA DE 246 DIMISIONES ES CASI COMPLETA. MI SECRETARIA TE ENTREGARÁ EL RESTO.
¡PERO...!
OH, Y COMO AHORA SÓLO SOY UN EMPLEADO, HE DECIDIDO TOMARME LAS VACACIONES QUE LLEVO AÑOS RETRASANDO.
TENGO ACUMULADOS UNOS NUEVE MESES, MÁS O MENOS.
TE ENVIARÉ UNA POSTAL DESDE TAHITÍ.
¡ESPERA UN PUÑETERO MINUTO! ¿QUÉ SE SUPONE QUE VOY A HACER CON MIL ACRES DE INSTALACIONES INDUSTRIALES DESATENDIDAS?
¿QUIERES UNA SUGERENCIA?
¡MALDICIÓN, TIENES LAS INSTALACIONES DE INVESTIGACIÓN Y MANUFACTURA MÁS SOFISTICADAS DEL MUNDO! ¡PERO SIN TI, SIN TUS PATENTES Y SIN TUS INGENIEROS, SHIELD NO PODRÁ CONSTRUIR NI UN MOSQUETE A PILAS!
LO SÉ.
LA TENSIÓN LLENA EL AIRE DURANTE UN LATIDO... DIEZ... Y ENTONCES EL CORONEL NICK FURIA SE ENCOGE DE HOMBROS, PORQUE, COMO TODO BUEN ESTRATEGA, SABE CUÁNDO LE HAN SUPERADO.
EH, CREO QUE DEBERÍAMOS DISCUTIRLO.

UNA HORA MÁS TARDE, EN LA ZONA DE RECEPCIÓN SUPERIOR...
BUENAS, MRS. ARBOGAST, ¿ALGÚN RECADO?
OTRO INFORME DE PROBLEMAS EN SU SUCURSAL DE HONG KONG, MR. STARK.
¿SE OCUPARÁ DE ELLO.?
...¿O SE LO PASO AL CABALLERO FASCISTA?
EH, NO, MRS. ARBOGAST, YO ME OCUPARÉ MAÑANA.
AHORA MISMO TENGO OTRAS COSAS QUE HACER. ATIENDA AL CORONEL FURIA UNOS MINUTOS, POR FAVOR.
OH, GENIAL.
OH, GENIAL.
Y EN UN DESPACHO AUXILIAR ANEXO...
HOLA, BETH, RHODEY. ME ALEGRO DE QUE OS QUEDARAIS.
¡TONY! ¿QUÉ HA PASADO?
¿SIGUES SIENDO EL JEFE, JEFE?
DIGAMOS QUE... ¡EL MUNDO TENDRÁ QUE ESPERAR UN POCO MÁS PARA "S.H.I.E.L.D. INTERNATIONAL"!
¡SABÍA QUE PODÍAS HACERLO, TONY! ¡LO SABÍA!
¡CHACHI!
NICK ACEPTÓ DEVOLVER A JARVIS SUS ACCIONES A PRECIO DE COSTE, Y SACAR AL MERCADO EL GRUESO DEL PAQUETE RESTANTE.
ASÍ QUE SÓLO ME QUEDA UN CABO SUELTO.

HABLANDO DEL CUAL, ESE "CABO SUELTO" SE HA ESTADO CONGREGANDO EN UNA CAFETERÍA PRÓXIMA...
...Y SE COMPONE DE HOMBRES Y MUJERES QUE HAN ARRIESGADO VOLUNTARIAMENTE SUS TRABAJOS Y SUS CARRERAS POR UN HOMBRE, UN HOMBRE QUE MUCHOS DE ELLOS ENVIDIAN, QUE TODOS ADMIRAN...
...UN HOMBRE CUYA IMAGEN APARECE EN UNA PANTALLA COMUNICADORA PARA ANUNCIAR:
LO SIENTO, DAMAS Y CABALLEROS, PERO ME TEMO QUE TENGO MALAS NOTICIAS.
¡AL FINAL TENDRÁN QUE VENIR A TRABAJAR MAÑANA!
Y GRACIAS.
YAAAAAAAY
HURRAY
¿EH? ¿QUÉ SON ESOS GRITOS PROCEDENTES DE AQUEL EDIFICIO?
ES EL SONIDO DE LA LIBRE EMPRESA, CORONEL. PODRÍA TOMAR NOTA.
AFORTUNADAMENTE, LA PULLA DE MRS. ARBOGAST SÓLO DEJA UNA HERIDA SUPERFICIAL, Y ASÍ, CUANDO CAE LA NOCHE SOBRE LONG ISLAND...
ME ALEGRA QUE PUDIERAS TOMARTE EL TIEMPO DE CENAR CONMIGO, STARK.
ES UN PLACER, NICK. PUEDE QUE TARDEMOS UN RATO EN VOLVER A SENTIRNOS CÓMODOS EL UNO CON EL OTRO, ASÍ QUE MEJOR QUE EMPECEMOS YA.

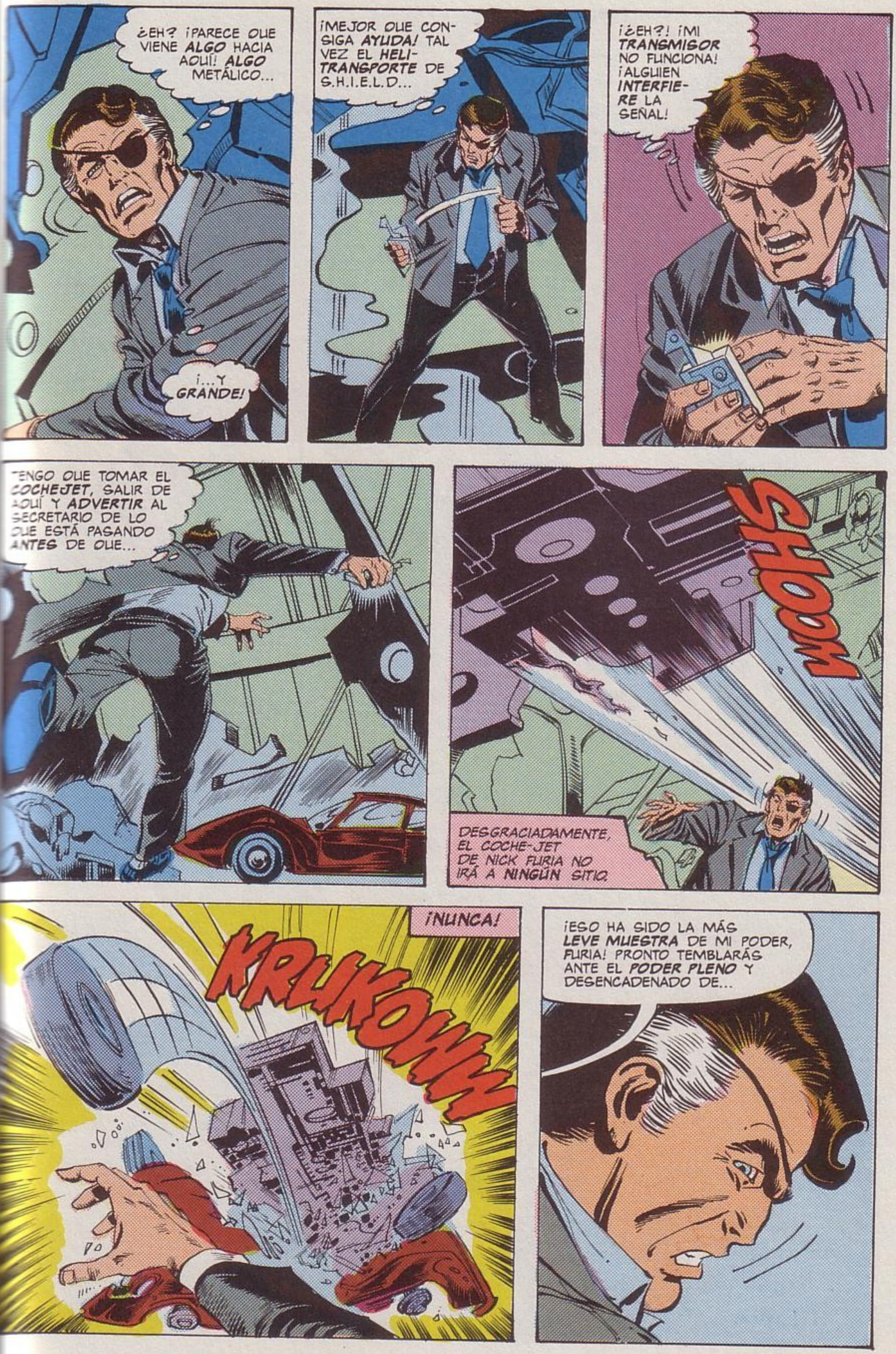
Y MEDIA HORA MÁS TARDE, EN EL LOWER EAST SIDE DE MANHATTAN...
GUIDO
BAR
715
GRILL
ÉSTE ES UNO DE MIS GARITOS FAVORITOS. ¿NOS PARAMOS AQUÍ?
CLARO, NICK. YO YA HE ELEGIDO.
¡EH, GUIDO! ¡PREPÁRANOS UN PAR DE CUBATAS, ¿VALE?!
EH, MEJOR QUE SEA SÓLO UN CUBATA, GUIDO, Y UN AGUA.
¿QUÉ ES UNA GÜA?
DA IGUAL. TOMARÉ UN GINGER ALE.
MIRA, STARK, ADMIRO LA FORMA EN QUE DEFIENDES TUS CONVICCIONES ¡PERO SIGO SIN ENTENDERLO!
PENSABA QUE ESTABAS DE NUESTRO LADO, PERO AHORA PARECE QUE LE HAS DADO LA ESPALDA A TU PAÍS.
SIGO AMANDO MI PAÍS, NICK, Y LUCHO POR ÉL... A MI MANERA.
SÍ, BUENO, ESO NO ME FACILITA EL TRABAJO. Y TE DIRÉ QUE NO ES UN JUEGO DE NIÑOS SER UN...
BEEP BEEP
¿UN "BEEP BEEP"?
¡CANAL D! ¡UNA PRIORIDAD DE ALERTA ALFA!


¡LO SIENTO, STARK, TENGO QUE IRME! ¡NOS VEMOS!
¿NICK...?
DETESTO DEJAR TIRADO A TONY... ¡Y CON LA CUENTA! ¡PERO LA POSIBLE DESTRUCCIÓN DEL MUNDO ENTERO CUENTA MÁS QUE SER SOCIABLE!
GUID
CON SUS PÉTREOS RASGOS AÚN MÁS TENSOS DE LO HABITUAL, NICK FURIA ARRANCA SU COUPÉ PERSONALIZADO...
...Y SEGUNDOS DESPUÉS ACTIVA UN BOTÓN BAJO EL SALPICADERO, CAMBIANDO DE COMBUSTIÓN INTERNA A MOTORES COHETE...
...Y GIRANDO RUEDAS REFORZADAS PARA CONVERTIRLAS EN AERO-ALETAS PARA QUE EL VEHÍCULO SE PROYECTE EN EL CIELO COMO...
...BUENO...
...¡UN COCHE VOLADOR!
MIENTRAS, EN EL BAR DE GUIDO...
¿"PRIORIDAD ALFA"? RECUERDO HABER OÍDO ESO ANTES. CUANDO THOR Y YO...
¡SANTO CIELO!

¡SI ESA ALERTA SIGNIFICA LO QUE CREO, NICK VA A NECESITAR TODA LA AYUDA POSIBLE!
HOMBRES
¡Y NO ME REFIERO DE TONY STARK!
FWWWIT
CON MOVIMIENTOS AJUSTADOS A LA MAYOR EFICIENCIA POR AÑOS DE REPETICIÓN, LA ARMADURA DE MALLA METÁLICA MICROCIRCUITADA SE DESLIZA EN SU SITIO Y SE POLARIZA CON UNA DUREZA QUE RIVALIZA LA DEL ACERO AL TITANIO, Y UNA VEZ MÁS UN INVENTOR MAGISTRAL RECURRE A SU MAYOR CREACIÓN...
¡...IRON MAN!
NO SÉ QUÉ DIRECCIÓN TOMÓ NICK, PERO NO DEBERÍA SER UN PROBLEMA.

YA QUE HE DISEÑADO LOS REACTORES QUE ALIMENTAN EL COCHE DE NICK...
...ESTOY FAMILARIZADO CON SU SINGULAR MATRIZ ENERGÉTICA.
SÓLO TENGO QUE AJUSTAR MI SENSOR PARA ESE TIPO CONCRETO DE RADIACIÓN Y...
...¡AHÍ ESTÁ! DIRIGIÉNDOSE AL OESTE, COMO SOSPECHABA.
¡RAYOS! ESO CONFIRMA MIS SOSPECHAS. MÁS VALE QUE ACTIVE EL TURBO, PORQUE SI NO ALCANZO A TIEMPO EL DESTINO DE NICK...
...¡PUEDE QUE EL PLANETA ENTERO NECESITE UN MAUSOLEO!
MIENTRAS, MÁS ADELANTE...
ALGO VA MAL. MUY MAL.
SE SUPONE QUE ESTA INSTALACIÓN ES IMPENETRABLE, PERO LA PRIORIDAD ALFA SÓLO SE HA USADO EN EMERGENCIAS EXTREMAS. ¿POR QUÉ...?
¡OH, DIOS MÍO! ¡N-NO PUEDO CREER LO QUE VEO!

¡ALGUIEN HA ENTRADO EN EL PROYECTO 13!*
PROYECTO 13: ¡LA INSTALACIÓN RODEADA DE MONTAÑAS QUE ALBERGA UN MISTERIOSO ARTEFACTO CATACLÍSMICO QUE PODRÍA DESTRUIR EL MUNDO! ES UN COMPLEJO DE MÁXIMA SEGURIDAD DISEÑADO POR EXPERTOS PARA SER IMPENETRABLE.
* VISTO POR VEZ PRIMERA EN THOR #271.
Y TAL VEZ LO FUERA, ANTES.
PERO AHORA, EL COCHE JET DESCIENDE A TRAVÉS DE UN AGUJERO EN EL DOMO CENTRAL DEL PROYECTO 13, LEVANTANDO POLVAREDAS...
...¡QUE SON LO ÚNICO QUE NICK FURIA VE MOVERSE EN EL INTERIOR!
¡MIERDA! ¡ESTOS GUARDIAS ERAN ESCOGIDOS! ¡LOS MEJORES! ¡PERO HAN SIDO MACHACADOS!
¡Y ESTAS BATERÍAS DEFENSIVAS HAN SIDO DESTROZADAS COMO SI ESTUVIERAN HECHAS DE ALUMINIO Y MADERA! ¿QUÉ PODRÍA...?


¿EH? ¡PARECE QUE VIENE ALGO HACIA AQUÍ! ALGO METÁLICO...
¡...Y GRANDE!
¡MEJOR QUE CONSIGA AYUDA! TAL VEZ EL HELI-TRANSPORTE DE S.H.I.E.L.D...
¡¿EH?! ¡MI TRANSMISOR NO FUNCIONA! ¡ALGUIEN INTERFIERE LA SEÑAL!
TENGO QUE TOMAR EL COCHEJET, SALIR DE AQUÍ Y ADVERTIR AL SECRETARIO DE LO QUE ESTÁ PASANDO ANTES DE QUE...
SHOOM
DESGRACIADAMENTE, EL COCHE-JET DE NICK FURIA NO IRÁ A NINGÚN SITIO.
¡NUNCA!
KRUKOWM
¡ESO HA SIDO LA MÁS LEVE MUESTRA DE MI PODER, FURIA! PRONTO TEMBLARÁS ANTE EL PODER PLENO Y DESENCADENADO DE...

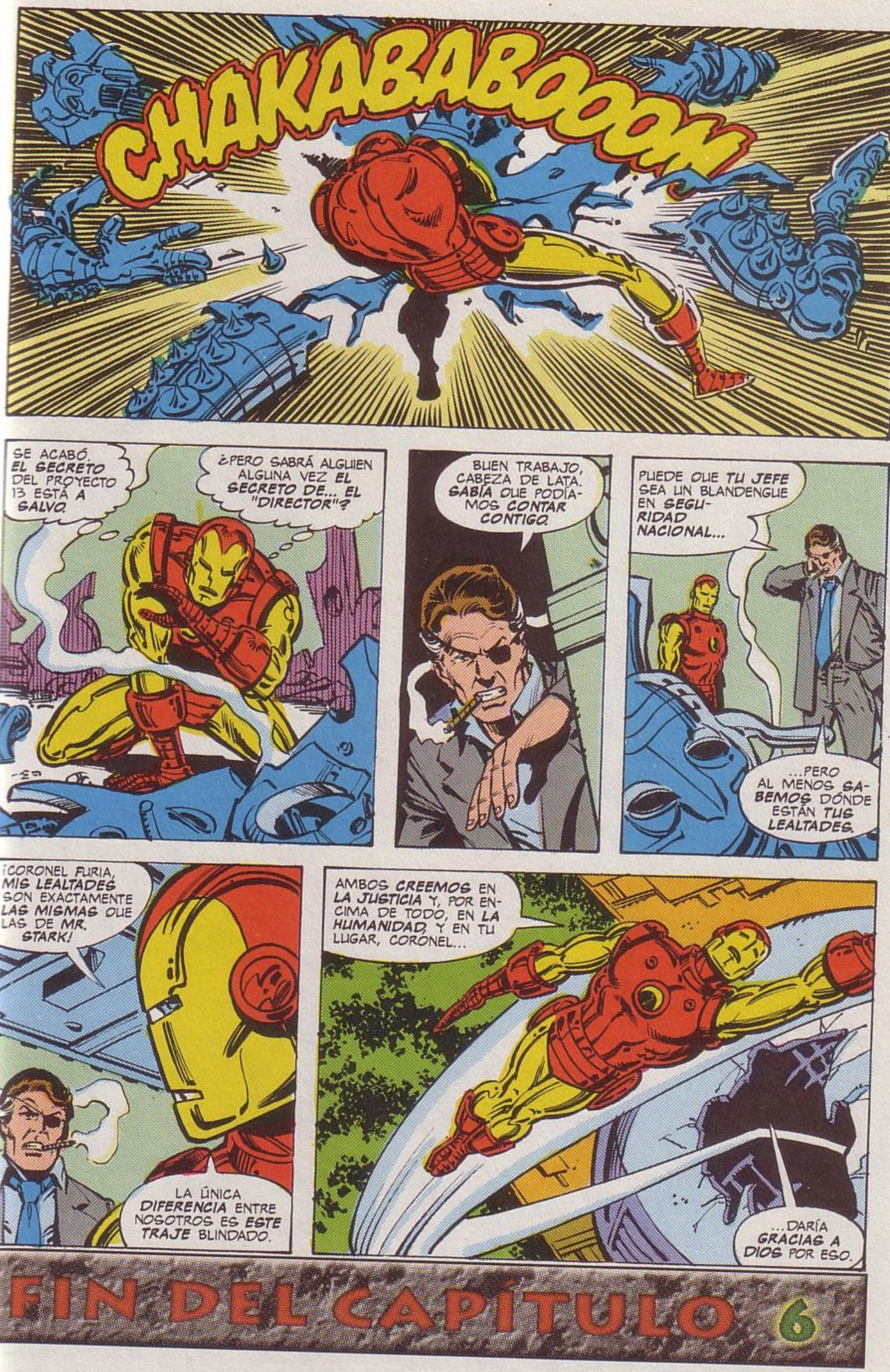
¡...EL ACORAZADO!
¡NI HABLAR, CADERAS ESPINOSAS! SABER QUE ERES TÚ ME ALIVIA, PORQUE YA DERROTÉ A UN ROBOT COMO TÚ HACE TIEMPO.*
* EN STRANGE TALES #164 USA.
¡Y ESO SIGNIFICA QUE PUEDO REPETIRLO!
LA PISTOLA QUE NICK FURIA SACA ES LA MEJOR, PUES FUE FABRICADA EN ÉPOCAS DE COOPERACIÓN, POR STARK INTERNATIONAL.
¡SIN EMBARGO, PARA LO QUE LE SIRVE, PODRÍA HABER SIDO FABRICADA POR MATTEL!
THLOK!
ESTO SÓLO MARCA EL PRINCIPIO, FURIA...
¡...CUANDO HAYA CUMPLIDO LA ORDEN DEL DIRECTOR, REGRESARÉ PARA TERMINAR!

MIENTRAS, FUERA...
CASI TODOS LOS VENGADORES ESTABAN DISPONIBLES PARA PROTEGER EL PROYECTO 13 DE LA AMENAZA DE F.A.U.S.T.
* EN EL SUSODICHO THOR #271.
PERO AHORA, ESTOY YO SOLO.
¡Y ME SIENTO TAN CÓMODO COMO UN PEZ EN UN ÁRBOL!
¡ALLÍ! ¡MÁS ALLÁ DE ESE PANEL DE MAQUINARIA ESTÁ LO QUE BUSCO! PRONTO...
¡...SE HABRÁ ACABADO PARA TI!
¿EH? ¿QUIÉN OSA BURLARSE DEL ACORAZADO?
¿"ACORAZADO"? ¡ES EL ROBOT QUE HYDRA ENVIÓ CONTRA S.H.I.E.L.D. HACE AÑOS!
¡ATRÁS, ACORAZADO! NO SÉ POR QUÉ HYDRA QUIERE EL PROYECTO 13, PERO NO VAS A...
¡LAMENTABLE NECIO METÁLICO! ¡NO SÉ NADA DE "HYDRA"! ¡ME ENVIÓ EL DIRECTOR!

¡Y NO ME ENVIÓ PARA FRACASAR!
SHHRAZZ
¡EPA, HIJO! ¡JUEGAS DURO!
¡ESE RAYO DE ENERGÍA CASI FUE LO BASTANTE FUERTE COMO PARA QUE LO SINTIERA!
CHROOM
TAL VEZ DEBERÍAS CAMBIARTE A UNIDADES DE EMISIÓN DE RAYOS DE PARTÍCULAS...
¡...COMO MIS RAYOS REPULSORES!
SHRAK
SHRAK
¡ENTROMETIDO PARLOTEANTE! ¡TU OBSTRUCCIÓN ES INEXCUSABLE!
¡ESTÁ BRILLANDO! ¡EMANANDO FUEGO LÍQUIDO!
¡LAS LECTURAS DE MI CASCO MUESTRAN QUE ESTOY SIENDO BAÑADO EN 3600°!
NADA QUE EL RECUBRIMIENTO REFRACTARIO DE MI ARMADURA NO PUEDA MANEJAR.

UN HECHO QUE MI ANODIZADO ADVERSARIO PRONTO DESCU-BRIRÁ...
SKRRUK
...¡PARA SU DESGRACIA!
KRUBARRUMBLE
Y AHORA, UN BUEN PUÑETAZO...
KATHRAM
... ≷AGH≶ ... ¡APARENTEMENTE, MERECE OTRO!
SPRAK
¡YA ME HAS RETRASADO BASTANTE! ¡AHORA MI ALIENTO GÉLIDO ASEGURARÁ QUE CESE TU MO-LESTIA!
WOOSH

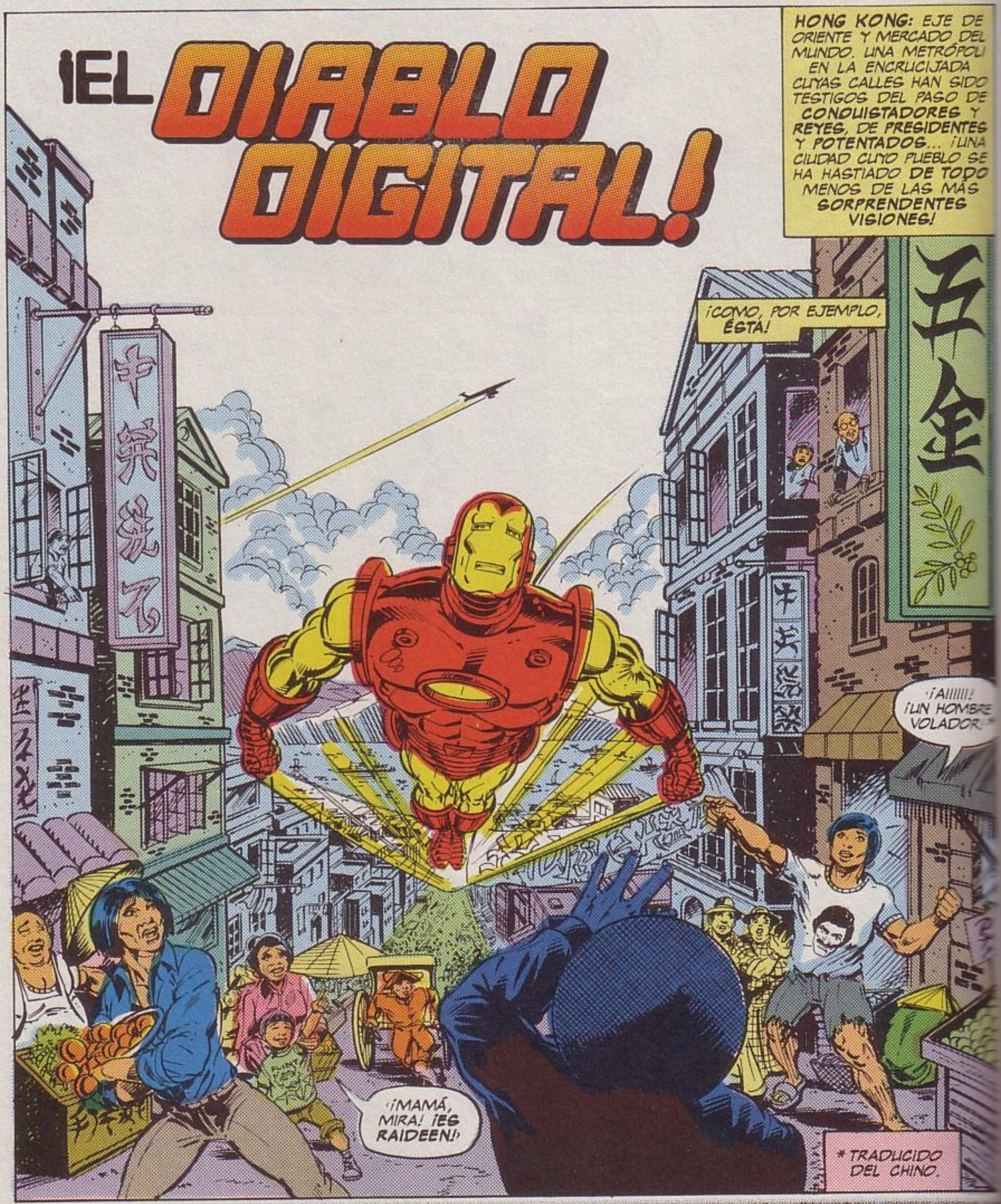
ESTE CASCARÓN DE HIELO ES CASI TAN DURO COMO EL DE BORRASCA, PERO MI RECUBRIMIENTO REFRACTARIO ESTÁ COMPENSANDO EL FRÍO EXTREMO.
MIENTRAS QUE UN ESTALLIDO DE FUERZA MICROCIRCUITADA SE OCUPARÁ DE...
KRAKALINK
¡...EL RESTO!
ERES HÁBIL, HOMBRE DE METAL, PERO TU DESTINO ESTÁ SELLADO. ¡PUES NADA PUEDE RESISTIR EL ABRAZO ELECTRÓNICO DEL ACORAZADO!
ACORAZADO NO COMPRENDE QUE MI ARMADURA FUNCIONA CON ELECTRICIDAD.
¡ESTOY ABSORBIENDO TODOS LOS KILOWATIOS QUE ME APLICA!
Y LO ÚNICO QUE TENGO QUE HACER PARA INVERTIR EL FLUJO ELECTRÓNICO ES GIRAR ESTE BOTÓN, DEVOLVIÉNDOLE LA CORRIENTE...
¡...A ÉL!
¡AGGH!
¡FUNCIONA! ME SUELTA... ¡PERO YO NO!
¡POR EL DIRECTOR, SUÉLTAME! ¡MIS CIRCUITOS SE FUNDEN! ¡M-ME SOBRECARGO! ME SOBRE...
...OH...


CHAKABABOOOOM
SE ACABÓ. EL SECRETO DEL PROYECTO 13 ESTÁ A SALVO.
¿PERO SABRÁ ALGUIEN ALGUNA VEZ EL SECRETO DE... EL "DIRECTOR"?
BUEN TRABAJO, CABEZA DE LATA. SABÍA QUE PODÍAMOS CONTAR CONTIGO.
PUEDE QUE TU JEFE SEA UN BLANDENGUE EN SEGURIDAD NACIONAL...
...PERO AL MENOS SABEMOS DÓNDE ESTÁN TUS LEALTADES.
¡CORONEL FURIA, MIS LEALTADES SON EXACTAMENTE LAS MISMAS QUE LAS DE MR. STARK!
LA ÚNICA DIFERENCIA ENTRE NOSOTROS ES ESTE TRAJE BLINDADO.
AMBOS CREEMOS EN LA JUSTICIA Y, POR ENCIMA DE TODO, EN LA HUMANIDAD, Y EN TU LUGAR, CORONEL...
...DARÍA GRACIAS A DIOS POR ESO.
FIN DEL CAPÍTULO 6

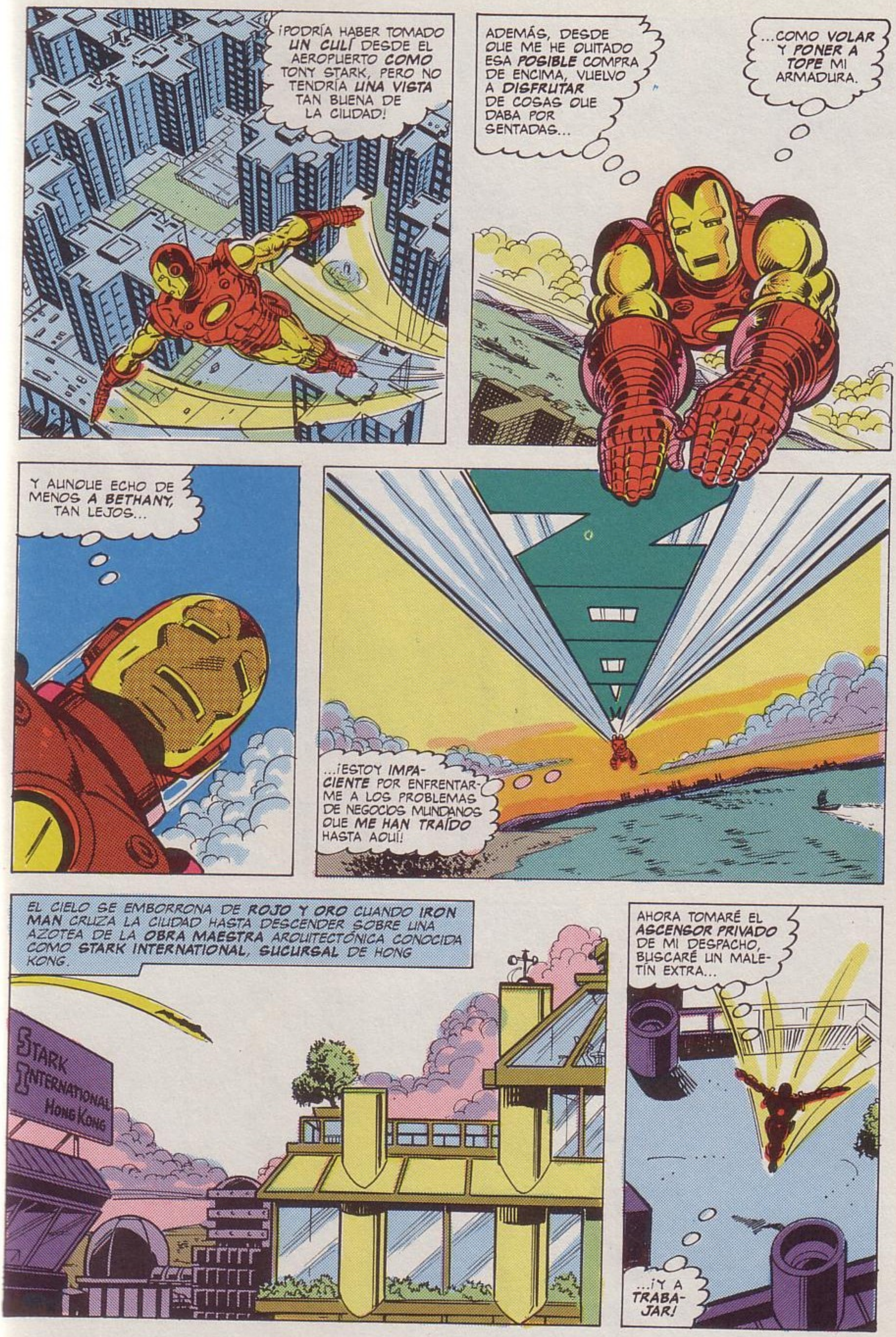
Cuando el industrial millonario Tony Stark, inventor extraordinario, viste su armadura solar de acero, se convierte en la máquina de luchar humana más poderosa del mundo...

Stan Lee PRESENTA: **IRON MAN**

DAVID MICHELINIE ARGUMENTO/GUIÓN / **BOB LAYTON** DIBUJO/ENTINTADO/ARGUMENTO / **BEN SEAN** COLORES



CAPÍTULO 7

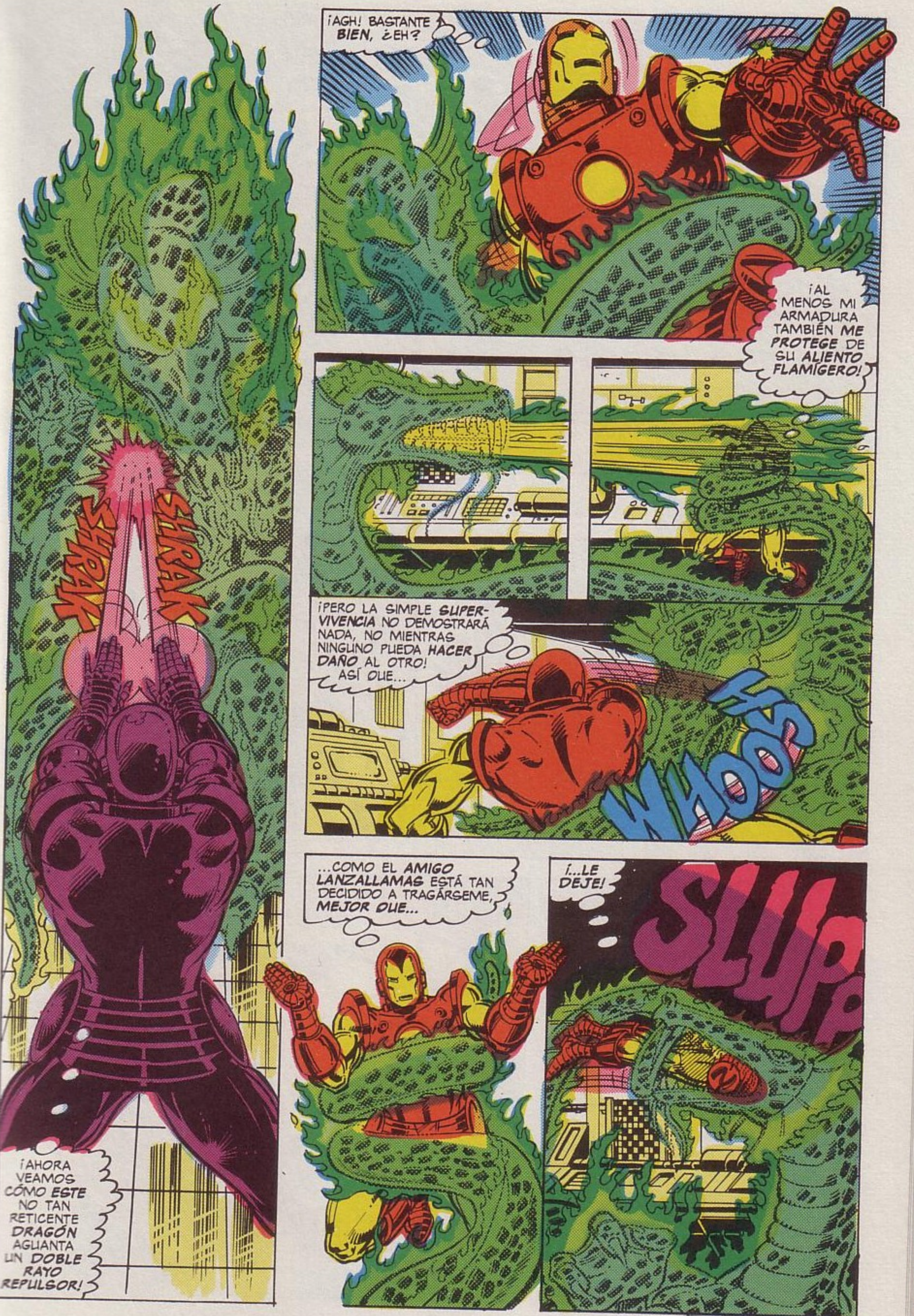


¡PODRÍA HABER TOMADO UN CULÍ DESDE EL AEROPUERTO COMO TONY STARK, PERO NO TENDRÍA UNA VISTA TAN BUENA DE LA CIUDAD!
ADEMÁS, DESDE QUE ME HE QUITADO ESA POSIBLE COMPRA DE ENCIMA, VUELVO A DISFRUTAR DE COSAS QUE DABA POR SENTADAS...
...COMO VOLAR Y PONER A TOPE MI ARMADURA.
Y AUNQUE ECHO DE MENOS A BETHANY, TAN LEJOS...
...¡ESTOY IMPA-CIENTE POR ENFRENTAR-ME A LOS PROBLEMAS DE NEGOCIOS MUNDANOS QUE ME HAN TRAÍDO HASTA AQUÍ!
EL CIELO SE EMBORRONA DE ROJO Y ORO CUANDO IRON MAN CRUZA LA CIUDAD HASTA DESCENDER SOBRE UNA AZOTEA DE LA OBRA MAESTRA ARQUITECTÓNICA CONOCIDA COMO STARK INTERNATIONAL, SUCURSAL DE HONG KONG.
STARK INTERNATIONAL HONG KONG
AHORA TOMARÉ EL ASCENSOR PRIVADO DE MI DESPACHO, BUSCARÉ UN MALE-TÍN EXTRA...
...¡Y A TRABA-JAR!

Y PRONTO, EN EL VESTÍBULO DEL EDIFICIO...
VAMOS, VAMOS, HUNK LO, ESTÍRATE LA CORBATA. MR. STARK LLEGARÁ DEL AEROPUERTO EN CUALQUIER MOMENTO Y QUIERO QUE VEA QUE LLEVO ESTO BIEN. TODO TIENE QUE ESTAR...
DING
...¿EH?
¡BUENOS DÍAS, MR. JAMESON, LAMENTO SOBRESALTARLE, PERO ENTRÉ POR DETRÁS!
SSSSKTTT
¿POR DETRÁS? ¡NO SABÍA QUE HABÍA UNA ENTRADA TRASERA!
¿CÓMO ESTÁ?
WO-HUN-HAO.
VALE, JAMESON, ¿POR QUÉ NO ME INFORMA DE LAS DIFICULTADES QUE ESTÁN TENIENDO?
SÍ, SEÑOR. COMO MENCIONÉ EN MIS CABLEGRAMAS, EL CENTRO INFORMÁTICO EXPERIMENTAL HA SUFRIDO ÚLTIMAMENTE RUIDOS RAROS, MATERIAS EXTRAÑAS EN LOS REFRIGERADORES Y SEMEJANTES.
¿ESE TONY STARK?
6
GUAU.
EL TRABAJO CASI SE HA PARALIZADO Y MIENTRAS USTED ESTABA DE CAMINO, ALGO MATÓ A CUATRO DE LOS CIENTÍFICOS DESTINADOS AQUÍ.
¡¿LOS MATÓ?!
SÍ, SEÑOR. Y DE FORMA MÁS BIEN GROTESCA. DESDE ENTONCES HE HECHO QUE EVACÚEN LA INSTALACIÓN Y LA PONGAN BAJO GUARDIA ARMADA, PERO...
AH, YA ESTAMOS, CENTRO INFORMÁTICO #3.
GRACIAS, JAMESON. AHORA, SI ME MUESTRA EXACTAMENTE DÓNDE...
CENTRO INFORMÁTICO 3
OH, EH, M-ME ENCANTARÍA, SEÑOR, PERO TENGO QUE REVISAR UN NUEVO ENVÍO DE COMPONENTES LÁSER PARA MATTEL. ¡NO PARAMOS!
USTED LO COMPRENDE.

CLARO, CLARO. GUARDIA... "CHARLIE", ¿VERDAD? INDÍQUEME EL CAMINO.
HUM, QUÉ EXTRAÑO. ESTE SITIO ESTÁ TAN FRÍO COMO EL CONGELADOR DE UN CARNICERO.
Y ESTA MATERIA EN LAS PAREDES. ¿MOHO?
SI ESTO ES SABOTAJE INDUSTRIAL, ES UN SABOTAJE INDUSTRIAL DE PRIMERA.
POR AQUÍ, SEÑOR. LOS ASESINATOS TUVIERON LUGAR JUNTO A...
--EEEAAGGGHHH
¡¿PERO QUÉ...?!
¡U-UNA BOLA DE FUEGO VERDE... BAJANDO POR EL PASILLO! ¡MUÉVETE, CHARLIE! APÁRTATE DE...
SSSSSSHHHHHHSSSSSH
¡LE HA... CALCINADO! ¡EL MALDITO MONSTRUO HA CALCINADO A CHARLIE!
¡GUARDIA, RETROCEDA! ESA COSA ESTÁ...
"¡...CAMBIANDO!"

¡S-SE HA CONVERTIDO EN UN DRAGÓN! ¡UN DRAGÓN DE FUEGO!
¡CORRA, SEÑOR! ¡Y-YO CONTENDRÉ A LA BESTIA!
¡NO SEA ESTÚPIDO! ¡SUS BALAS LE ATRAVIESAN! ¡SALGA DE AQUÍ ANTES DE QUE...!
BDAM
¡AGH! ¡NO! ¡Q-QUEMA! ¡Q...!
--AAAAIIIAAAAA!
Y ASÍ, TONY STARK SÓLO PUEDE MIRAR MIENTRAS UN "PROBLEMA DE NEGOCIOS MUNDANO" ENGULLE 80 KILOS DE CARNE ANTAÑO VIVIENTE.
FWWWIT
SHRRRING
PERO LA IMPRESIÓN SÓLO DURA UN INSTANTE. PUES AUNQUE TONY STARK PUEDE ESTAR INDEFENSO ANTE ESTA SOBRECOGEDORA MONSTRUOSIDAD..
...SABE QUE ESAS LIMITACIONES NO SE APLICAN A SU CREACIÓN DORADA Y CARMESÍ: EL VENGADOR BLINDADO DE METAL LLAMADO..
SNAKT
--IRON MAN!



¡AGH! BASTANTE BIEN, ¿EH?
¡AL MENOS MI ARMADURA TAMBIÉN ME PROTEGE DE SU ALIENTO FLAMÍGERO!
¡PERO LA SIMPLE SUPERVIVENCIA NO DEMOSTRARÁ NADA, NO MIENTRAS NINGUNO PUEDA HACER DAÑO AL OTRO! ASÍ QUE...
WHOOSH
...COMO EL AMIGO LANZALLAMAS ESTÁ TAN DECIDIDO A TRAGÁRSEME, MEJOR QUE...
¡...LE DEJE!
SLUR
SHRAK
SHRAK
¡AHORA VEAMOS CÓMO ESTE NO TAN RETICENTE DRAGÓN AGUANTA UN DOBLE RAYO REPULSOR!

DURANTE UN MOMENTO, EL MONSTRUO DE FUEGO SONRÍE VICTORIOSO.. SÓLO PARA FRUNCIRSE REPENTINAMENTE AL COMPRENDER QUE UN VENGADOR DORADO PUEDE SER ALGO DIFÍCIL DE...
¡...DIGERIR!
SHUFF
SHUFF
SHUFF
SHUFF
SHUFF
LOS CONDUCTOS DE ESPUMA INCORPORADOS EN MI ARMADURA FUERON DISEÑADOS COMO AYUDA SI ALGUNA VEZ ME VEÍA ATRAPADO EN UN EDIFICIO EN LLAMAS... ¡PERO PARECE QUE TAMBIÉN SIRVEN PARA LOS DRAGONES FLAMÍGEROS!
Y AHORA QUE EL FUEGO SE HA DISIPADO, TAL VEZ DESCUBRA QUE HAY DETRÁS DE TODO ESTO... ¿¿EH?!
¡LAS LLAMAS! ¡S-SE ESTÁN REFORMANDO!
ESO HACEN...
...CONVERGIENDO EN UNA ESFERA DE HORROR BURLÓN QUE FLOTA... Y MIRA.
Y ES ENTONCES CUANDO IRON MAN COMPRENDE QUE HAN JUGADO CON ÉL, QUE ESTA CRIATURA ESTÁ MÁS ALLÁ DE LAS LEYES NATURALES DE SU CIENCIA.
Y MIENTRAS LA COSA GIRA Y VUELVE A BAJAR POR EL PASILLO CON UN GRITO COMO UNA CARCAJADA, EL HOMBRE DE LA ARMADURA REFRIGERADA SIENTE UNA INCONGRUENTE GOTA DE SUDOR BAJANDO POR SU ESPINAZO.
PRONTO...
¡¿M-MR. STARK?! IBA A, EH, REUNIRME CON USTED...
DÉJESE DE CHORRADAS, JAMESON, Y CONTACTE CON PERSONAL. QUIERO INFORMACIÓN SOBRE CUALQUIER EMPLEADO DE S.I. VAGAMENTE RELACIONADO CON MISTICISMO, RELIGIÓN Y OCULTISMO.
¡Y LA QUIERO YA!

DESPUÉS, EN EL ALA DE ADIESTRAMIENTO TÉCNICO...
EXCELENTE, MR. KIM. SU TÉCNICA DECIMAL ESTÁ MEJORANDO MUCHO.
¿MS. CHU?
¿SOO LIN CHU?
¿SÍ? ¿QUIÉN..?
SOY ANTHONY STARK. ¿PODEMOS HABLAR UN MOMENTO?
¿SALIMOS?
SÍ, POR SUPUESTO.
NOS HONRA SU VISITA, MR. STARK. SUS MARAVILLOSOS INVENTOS SON...
GRACIAS, MS. CHU, PERO CREO QUE PODEMOS AHORRARNOS LAS FORMALIDADES. ALGO MUY EXTRAÑO ESTÁ OCURRIENDO AQUÍ, ALGO ANTI-NATURAL.
COMPUTER CENTER 4
Y COMO NUESTROS ARCHIVOS REVELAN QUE SU ABUELO FUE SACERDOTE DE UNA SECTA MÍSTICA DESARTICULADA, ESO LA CONVIERTE EN SOSPECHOSA PRINCIPAL. SEIS PERSONAS HAN MUERTO YA, Y AUNQUE SEIS VIDAS NO SIGNIFIQUEN MUCHO PARA USTED...
SIGNIFICAN MUCHO, MR. STARK. ¡ESPECIALMENTE PORQUE EL PRIMER HOMBRE MUERTO, BERNARD ROBERTS, ERA MI PROMETIDO!
¿SU...?
OH.
LO... SIENTO, MS. CHU. NO LO SABÍA.
NO LO SIENTA, ESPERABA ALGO ASÍ. HARÉ QUE UN AYUDANTE SE OCUPE DE MIS CLASES...
...Y LE LLEVARÉ A VER A MI ABUELO.

PRONTO, LA TARDE DESCUBRE UN COLORIDO CULÍ ABRIÉNDOSE CAMINO A TRAVÉS DE LAS ATESTADAS CALLES DE HONG KONG...
ESPERO QUE PERDONE MI ANTERIOR, HUM, INDISCRECIÓN, SOO LIN.
MARVEL
EL OCULTISMO NO ES PRECISAMENTE MI CAMPO, Y REACCIONO EXAGERADAMENTE.
SAM HAI
LO COMPRENDO, MR. STARK. Y NO ME OFENDE. DE HECHO, CREO QUE BERNARD PODRÍA ESTAR MEJOR... MUERTO.
UH... ¿QUÉ?
QUIZÁS DEBA EXPLICARME...
VERÁ, BERNARD ERA UN BRILLANTE CIENTÍFICO ES SU SECCIÓN DE INVESTIGACIÓN DE MICROONDAS, PERO NO TENÍA PACIENCIA PARA LOS RÍGIDOS PROCEDIMIENTOS DE SEGURIDAD EN LOS QUE USTED INSISTE.
S.I.
EN SU ANSIEDAD, SE SALTÓ CIERTAS PRECAUCIONES, EL RESULTADO DE LO CUAL FUE UN ACCIDENTE QUE LE BAÑÓ EN RADIACIONES MICROONDAS.
LOS EFECTOS DEGENERATIVOS DE ESE INCIDENTE EMPEZARON CON LA EROSIÓN DE SUS CUERDAS VOCALES... ¡Y PRONTO AMENAZARON CON TOMAR TAMBIÉN SU VIDA!
"SE VOLVIÓ AMARGO, CULPANDO A STARK INTERNATIONAL DE SU MAL. FUE ENTONCES QUE EMPEZÓ A PASAR CADA VEZ MÁS TIEMPO CON MI ABUELO, ESTUDIANDO LAS VIEJAS COSTUMBRES."
HUM, SUPONGO QUE YO TAMBIÉN TENDRÉ QUE ESTUDIAR ALGO. PARECE QUE TENGO MUCHO QUE APRENDER DEL MISTERIOSO ORIENTE.
¿COMO ESTIRARSE LA CORBATA, MR. STARK?
ENTRE OTRAS COSAS, MS. CHU.

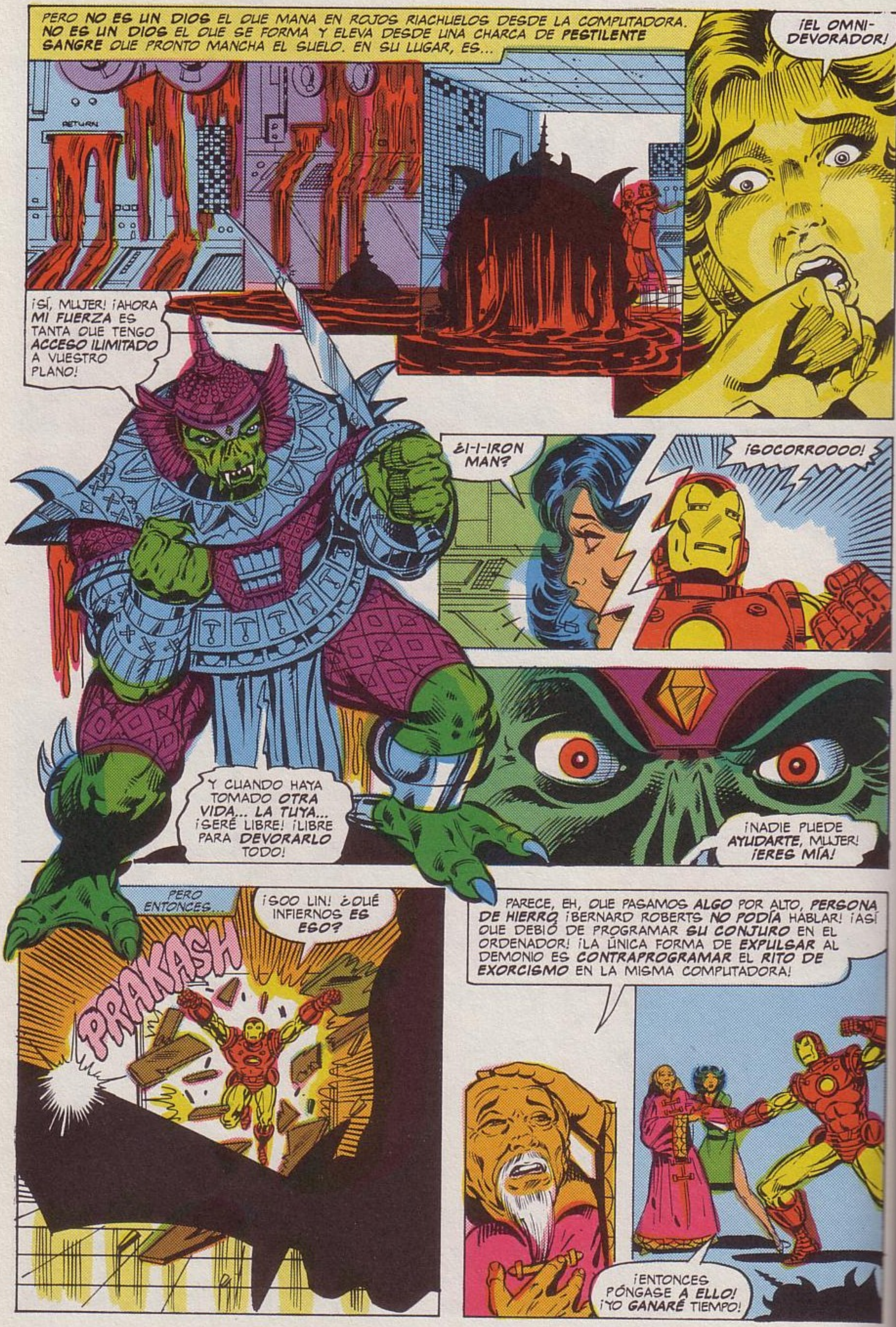
MOMENTOS DESPUÉS, EN EL MUELLE...
¡SOO-SOO, MI PEQUEÑA!
HOLA, ABUELO. HE TRAÍDO UN INVITADO... MI JEFE.
AH, MI HUMILDE MORADA ES SUYA, SEÑOR. ACABO DE ADQUIRIR CALAMAR FRESCO. ¿CENARÁ CON NOSOTROS?
NUNCA RECHAZO UN BUEN TENTÁCULO, MR. CHU.
SE ENCIENDEN CARBONES BAJO UN WOK DE HIERRO, Y LA HISTORIA DEL DEMONIO DE STARK INTERNATIONAL ES CONTADA ENTRE BOCADOS DE TIERNO CEFALÓPODO...
CREO QUE TIENE RAZÓN, MR. STARK.
EL DRAGÓN DE FUEGO QUE SU GENTE COMBATIÓ NO ES DE ESTE MUNDO. ¡NI ES EL MAYOR PELIGRO AL QUE SE ENFRENTA!
¿AH, NO?
AUNQUE YA NO PARTICIPO DEL SACERDOCIO, AÚN CREO EN MIS ENSEÑANZAS. POR ESO ME ALEGRÓ QUE EL PRETENDIENTE DE SOO LIN VINIERA A MÍ CON SUS PREGUNTAS.
POCOS JÓVENES SE PREOCUPAN POR EL ANTIGUO CONOCIMIENTO HOY EN DÍA.
"PERO PRONTO RESULTÓ EVIDENTE QUE BERNARD ROBERTS ERA UN HOMBRE OBSESIONADO, QUE BUSCABA MÁS QUE CONOCIMIENTO, ESPECIALMENTE CUANDO SUS ESTUDIOS LLEGARON AL... ¡OMNI-DEVORADOR!"
PUES ÉSE ES EL MÁS FEROZ DE LOS DEMONIOS CHINOS, UN DIABLO SIEMPRE HAMBRIENTO DESTERRADO DE ESTE PLANO HACE SIGLOS POR LOS ESFUERZOS DE SIETE PODEROSOS HECHICEROS. ASÍ QUE SE REQUIERE EL SACRIFICIO DE SIETE VIDAS PARA PERMITIRLE...
¿REGRESAR?
¡¿QUÉ?!
KALOOSH

NYYARRGH!
¡E-ES UN ELEMENTAL ACUÁTICO! ¡OTRO DE LOS SIERVOS DEL OMNI-DEVORADOR!
PLUDGE
¡CHICO!
¡NO HAY TIEMPO PARA CONVERTIRME EN IRON MAN! TENGO QUE ARROJAR ESTOS CARBONES CALIENTES Y ROGAR PARA QUE...
RAYOS.
SOO LIN, ¿CÓMO COMBATIMOS ESTA COSA?
SSSHHHISSSHH
¡EL ABUELO DICE QUE LE QUEDAN POCIONES DE ANTAÑO! ¡LAS ESTÁ BUSCANDO!
¡ENTONCES DILE QUE SE DÉ PRISA! ¡ESTE POSTE ES TAN EFICAZ COMO UN TIRACHINAS CONTRA UN RINOCERONTE!
PASH
CHASH
¡APRISA, ABUELO! ¡EL MONSTRUO...!
¡NO ME AGOBIES, NIÑA! ¡SOY VIEJO!

¡AH! ¡AQUÍ ESTÁ! ¿VEIS?
NO SE QUEDE MIRÁNDOLO, ABUELO ¡TÍRELO!
HUM. ¡QUÉ IMPACIENTES SON LOS NIÑOS HOY EN DÍA!
PAF
LA CRIATURA... ¡SE CONGELA! ¡SE HACE HIELO! TENGO QUE GOLPEAR...
¡AHORA!
SMOKATWAK
¡BUF! EH, ¡CREO QUE SEGUIMOS UNA PISTA BUENA, PANDILLA!
SÍ, EL OMNI-DEVORADOR DEBE DE ESTAR GANANDO FUERZA PARA ENVIAR UN SIRVIENTE TAN LEJOS. ¡DEBEMOS EXORCITAR EL ESPÍRITU DEL DEMONIO INMEDIATAMENTE!
PUES SI CONSIGUE TOMAR UNA SÉPTIMA VIDA, ESTARÁ LIBRE PARA CAMINAR POR LA TIERRA ¡Y EL HORROR SUBSIGUIENTE SERÁ INIMAGINABLE!
¡VALE, ENTONCES, HAGÁMOSLO!

PASAN HORAS DE PREPARATIVOS, Y CUANDO LA LUNA DE MEDIANOCHE SALE SOBRE S.I. HONG KONG...
LOS HECHIZOS ESTÁN LISTOS, NIÑA. ¿PERO DÓNDE ESTÁ EL CABALLERO?
MR. STARK ESTÁ COMPROBANDO LA SEGURIDAD, SEÑOR. PENSÓ QUE SERÍA ÚTIL EN SU LUGAR.
SOY IRON MAN.
AHH, MUY BUEN MATERIAL. ¿HECHO EN JAPÓN?
¡OH, ABUELO!
EN REALIDAD, SEÑOR, MR. STARK DISEÑÓ Y CONSTRUYÓ ESTE TRAJE EN AMÉRICA. ¿ENTRAMOS?
SHHHIK
¿TE HA EXPLICADO TONY LA SITUACIÓN, IRON MAN?
BREVEMENTE, MS. CHU.
CREE QUE SU PROMETIDO, EN SU RENCOR, INVOCÓ UN ANTIGUO DEMONIO CHINO PARA DESTRUIR STARK INTERNATIONAL... SÓLO PARA ACABAR SIENDO LA PRIMERA VÍCTIMA DE LA CRIATURA.
Y COMO LAS MUERTES OCURRIERON EN ESTA SALA DE ORDENADORES, PENSÓ QUE EL EXORCISMO PODRÍA FUNCIONAR MEJOR AQUÍ. ¿ESTÁ LISTO, SEÑOR?
A MENOS QUE ME QUEDE CIEGO POR LA LINTERNA DE TU PECHO, HIJO MÍO.
PERDÓN.
LA SALA DE ORDENADORES ESTÁ EN UN SILENCIO ROTO SÓLO POR EL ROCE DEL PERGAMINO...
...Y EL INICIO DE UN CANTO ETERNO.
Y ENTONCES...
SKRAEE RREAGG
¡OH OH! ¡MÁS MASCOTAS DEL OMNIDEVORADOR!
¡VOSOTROS DOS ACABAD ESE ENCANTAMIENTO! ¡YO INTENTARÉ ENTRETENER A LOS RECIÉN LLEGADOS!

¡PERO ESO ES MÁS FÁCIL DE DECIR QUE DE HACER!
¡LA COSA DE DELANTE PARECE QUE SE ALIMENTA DE LA ELECTRICIDAD DEL EDIFICIO!
SKRRREKLE
GENIAL, NO SÓLO SE ALIMENTA... ¡TAMBIÉN LA ARROJA!
¡PERO MI ARMADURA FUNCIONA CON ELECTRICIDAD! SÓLO TENGO QUE ABSORBER EL RAYO...
¡...Y DEVOLVERLO POR DUPLICADO! CON SUERTE, ESO PROVOCARÁ QUE EL TÍO VATIOS SE...
SHRAK
SHRAK
"¡...SOBRECARGUE!"
KAHOOOM
ESTÁ HECHO, HIJA MÍA. EL EXORCISMO ES COMPLETO.
¡MARAVILLOSO, ABUELO! ¿LO HAS OÍDO, IRON MAN? ¡SE ACABÓ!
¿ESTÁIS DE BROMA?
¡SIGO HASTA LAS OREJAS DE MONSTRUOS!
¿PERO CÓMO ES PO...? ¡AH!
¡NECIO DE UN NECIO! ¡LAS PALABRAS NO ME INVOCARON, Y LAS PALABRAS NO PUEDEN DESTERRARME!
¡POR LOS DIOSES!


PERO NO ES UN DIOS EL QUE MANA EN ROJOS RIACHUELOS DESDE LA COMPUTADORA. NO ES UN DIOS EL QUE SE FORMA Y ELEVA DESDE UNA CHARCA DE PESTILENTE SANGRE QUE PRONTO MANCHA EL SUELO. EN SU LUGAR, ES...
¡EL OMNI-DEVORADOR!
RETURN
¡SÍ, MUJER! ¡AHORA MI FUERZA ES TANTA QUE TENGO ACCESO ILIMITADO A VUESTRO PLANO!
¿I-I-IRON MAN?
¡SOCORROOOO!
Y CUANDO HAYA TOMADO OTRA VIDA... LA TUYA... ¡SERÉ LIBRE! ¡LIBRE PARA DEVORARLO TODO!
¡NADIE PUEDE AYUDARTE, MUJER! ¡ERES MÍA!
PERO ENTONCES...
¡SOO LIN! ¿QUÉ INFIERNOS ES ESO?
PRAKASH
PARECE, EH, QUE PASAMOS ALGO POR ALTO, PERSONA DE HIERRO. ¡BERNARD ROBERTS NO PODÍA HABLAR! ¡ASÍ QUE DEBIÓ DE PROGRAMAR SU CONJURO EN EL ORDENADOR! ¡LA ÚNICA FORMA DE EXPULSAR AL DEMONIO ES CONTRAPROGRAMAR EL RITO DE EXORCISMO EN LA MISMA COMPUTADORA!
¡ENTONCES PÓNGASE A ELLO! ¡YO GANARÉ TIEMPO!

¡VANAGLORIOSO INFIEL! ¡EL TIEMPO ME PERTENECE A MÍ! ¡PARA DARLO... O RECORTARLO!
¡NO APUESTES A ELLO, BOCAZAS!
CHAK
SHLANG
TE DICTARÉ EL HECHIZO, NIÑA. ¡TÚ HABLA A LA MÁQUINA!
TAK
¡VALE, ABUELO!
¡TU ARMADURA NO TE SALVARÁ, MORTAL! ¡TE PARTIRÉ COMO UNA CAÑA DE BAMBÚ, Y CENARÉ CON TUS ENTRAÑAS!
¡RAYOS! ¡ME EQUIVOQUÉ DE TECLA! ¡TENGO QUE REPROGRAMAR!
TAK
TE APLASTARÉ, HOMBRE DE METAL...
PLAMM
...¡Y DESPUÉS APLASTARÉ TU MUNDO!
¡APRISA, NIÑA!
¡YA VOY, ABUELO! YA...
¡SU FUERZA! ¡E-ES INCREÍBLE!
...CASI...
PROGRAMA LISTO...
COMPUTAR
¡N-NO PUEDO... SOLTARME!
...¡ACABO!
FUNCIONANDO
CLICK
OH... ¡NO! ¡ESTOY SIENDO DEVUELTO! ¡MALDITOS! VUESTRAS ALMAS SERÁN MÍAS...
...CUANDO REGRESEEEEE...

LA VOZ COMO GRAVA CRUJIENTE SE DESVANECE EN LAS PAREDES DE LA SALA, DEJANDO DETRÁS UN FRÍO QUE SÓLO LOS INGENUOS ATRIBUIRÍAN A LA TEMPERATURA.
IRON MAN, ¿ESTÁS BIEN?
APARTE DE LAS CAMPANADAS EN MI CABEZA, MS. CHU, CREO QUE ESTOY BIEN.
ENTONCES SE ACABÓ. HEMOS GANADO.
QUIZÁS. ES CIERTO QUE HEMOS DERROTADO A UNO DE LOS MÁS ANTIGUOS HORRORES DE LA HUMANIDAD, PERO SÓLO UTILIZANDO UNO DE NUESTROS MÁS MODERNOS PRODIGIOS.
Y NO PUEDO EVITAR PREGUNTARME QUÉ OCURRIRÍA... SI LOS DOS LLEGARAN A UNIR FUERZAS.
LOS COMBATIENTES SE MARCHAN. EL FRÍO PERMANECE.
Y LA NOCHE SIGUIENTE, MIENTRAS LA EXCURSIÓN EN HONG KONG DEL INDUSTRIAL TONY STARK LLEGA A SU FIN...
¡CUÁNTO ME ALEGRO DE QUE PUDIERAS UNIRTE A MÍ PARA ESTA CELEBRACIÓN, TONY!
EL GUSTO ES MÍO, SOO LIN.
OJALÁ NOS HUBIÉRAMOS PODIDO ENCONTRAR BAJO... CIRCUNSTANCIAS MENOS ARDUAS.
ENTONCES, QUIZÁS EN TU PRÓXIMA VISITA PODAMOS VOLVER A HACER ESTO.
CUENTA CON ELLO, MUCHACHA. PERO ESO SÍ.
¿SÍ, TONY? ¿QUÉ PASA?
LA PRÓXIMA VEZ...
...ELIJO YO EL RESTAURANTE, ¿VALE?
McDONALD'S
¡Y AQUÍ TERMINA TODO!
NOS VEMOS EN TRES MESES CON:
SHANG-CHI

TESOROS MARVEL

PORTAFOLIO COVERS USA

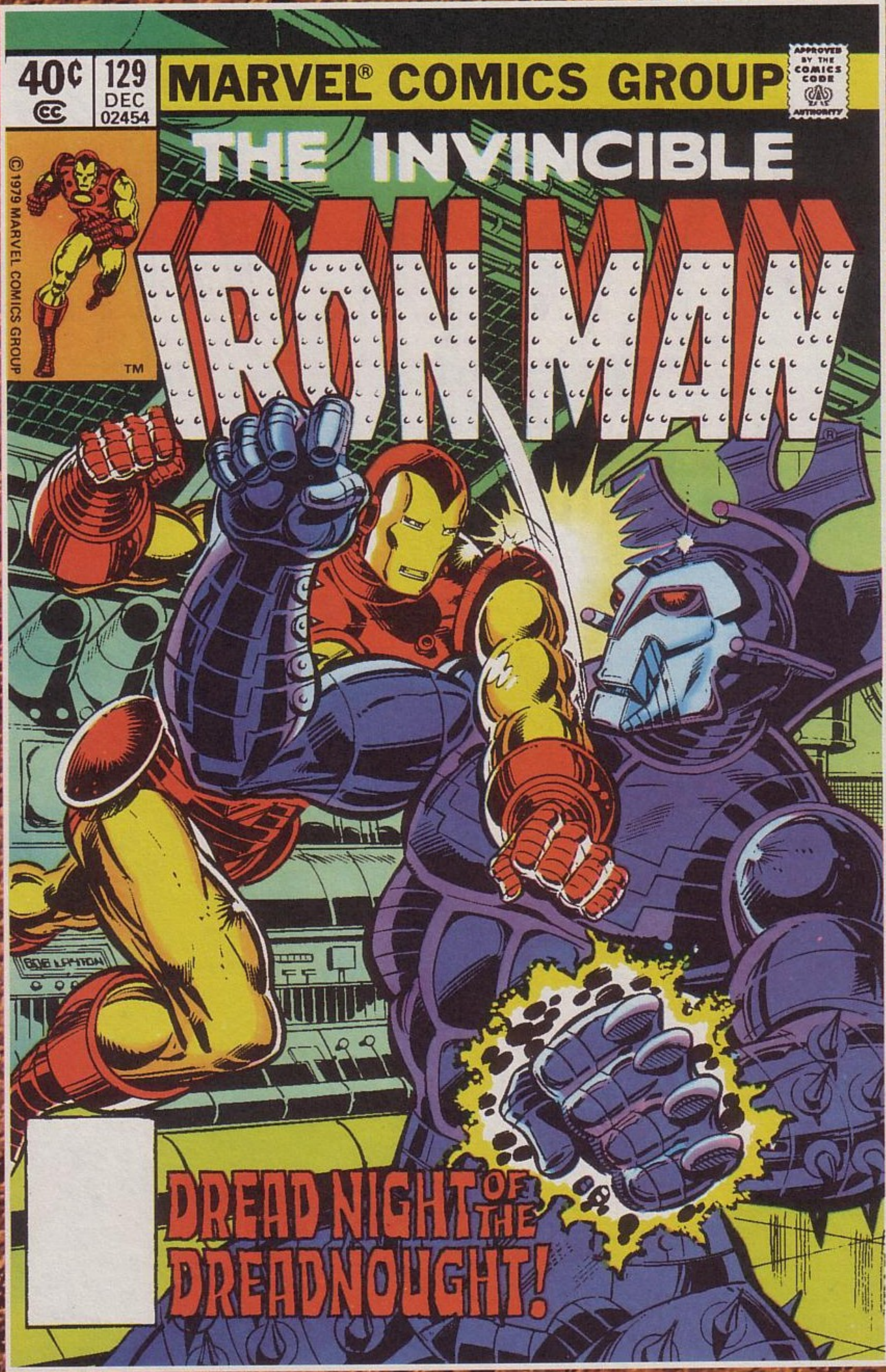
40¢
124
JULY
02454
MARVEL COMICS GROUP
APPROVED BY THE COMICS CODE AUTHORITY
© 1979 MARVEL COMICS GROUP
THE INVINCIBLE
IRON MAN
ACTION IN ATLANTIC CITY!
JRJR + BABYFACE BOB

40¢
CC
125
AUG
02454
MARVEL® COMICS GROUP
APPROVED BY THE COMICS CODE AUTHORITY
THE INVINCIBLE
IRON MAN®
©1979 MARVEL COMICS GROUP
TM
DEPRIVED OF HIS ARMOR, TONY STARK MUST AVENGE THE DEATH OF AN INNOCENT MAN!
IRON MAN
FOUNDATIO
GUEST-STARRING THE ALL-NEW ASTONISHING ANT-MAN!
MISSION IN MONACO!
BOB LAYTON

40¢
126
SEPT
02454
MARVEL® COMICS GROUP
APPROVED BY THE COMICS CODE AUTHORITY
©1979 MARVEL COMICS GROUP
THE INVINCIBLE
IRON MAN
FRAMED FOR MURDER, IRON MAN FIGHTS BACK-- AGAINST THE MAN CALLED
HAMMER!
JRJR+BL

40¢
CC
127
OCT
02454
MARVEL® COMICS GROUP
APPROVED BY THE COMICS CODE AUTHORITY
THE INVINCIBLE
IRON MAN®
© 1979 MARVEL COMICS GROUP
TM
ALONE AGAINST THE SUPER-ARMY!
BOB LAYTON

40¢
128
NOV
02454
MARVEL® COMICS GROUP
APPROVED BY THE COMICS CODE AUTHORITY
© 1979 MARVEL COMICS GROUP
TM
IRON MAN
DEMON IN A BOTTLE!
BOB LAYTON
IMPORTED


40¢
129
DEC
02454
MARVEL® COMICS GROUP
APPROVED BY THE COMICS CODE AUTHORITY
THE INVINCIBLE
IRON MAN
© 1979 MARVEL COMICS GROUP
DREAD NIGHT OF THE DREADNOUGHT!

40¢
130
JAN
02454
MARVEL® COMICS GROUP
APPROVED BY THE COMICS CODE AUTHORITY
IRON MAN
©1979 MARVEL COMICS GROUP
BY DEMONS POSSESSED!
BOB LAYTON

Ilustración basada en la primera página del ***Iron Man*** nº 112.
El dibujo es de **John Romita Jr.** y la tinta de **Bob Layton**.
(Coloreada por **Francis González**)

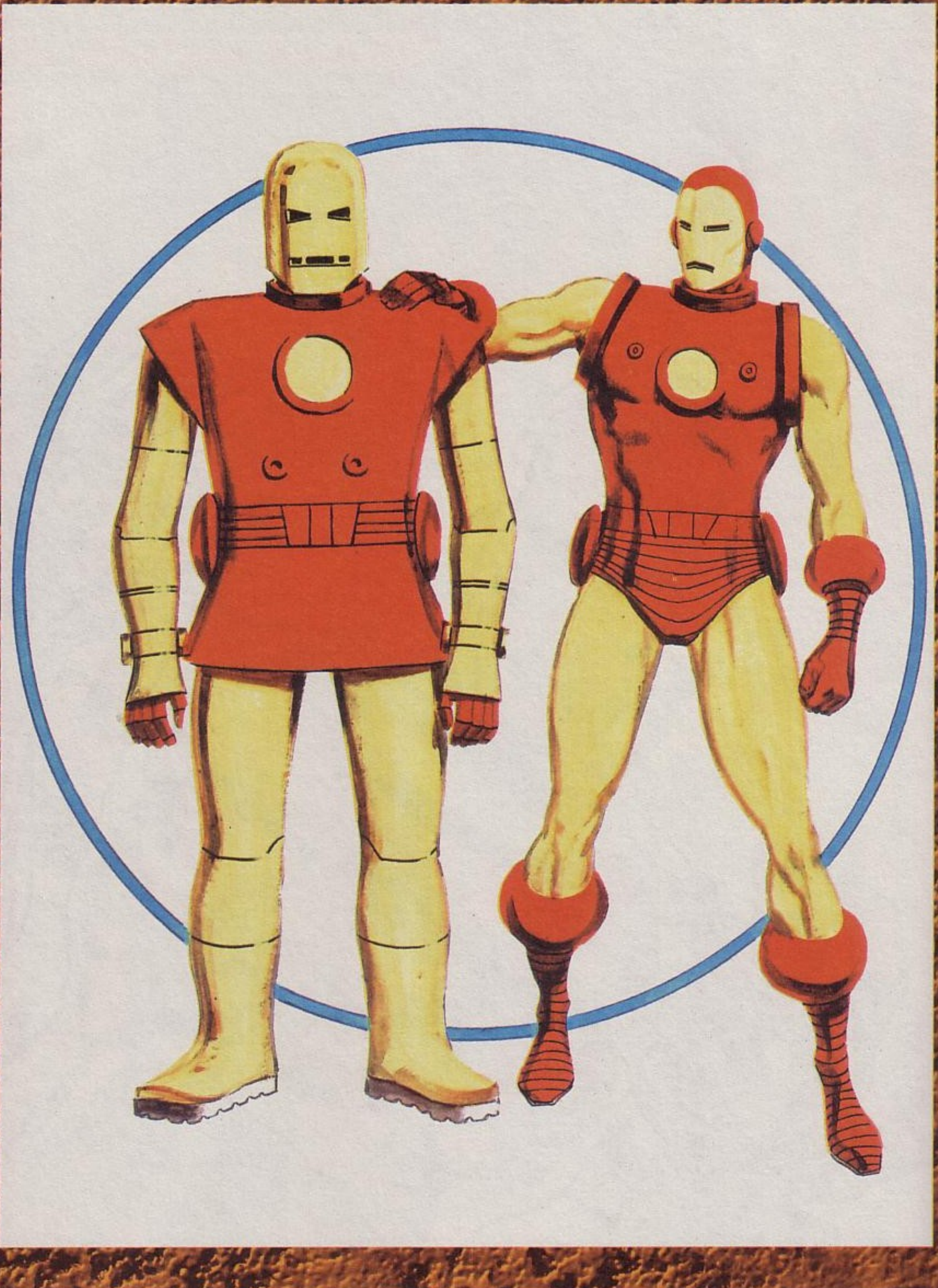


Ilustración de **López Espí** que sirvió de base para la portada del nº 21 (vol. 1) de ***El Hombre de Hierro*** de **Ediciones Vértice**. Un número donde se recopilaban los primeros episodios de **Iron Man** aparecidos en ***Tales of Suspense***, de ahí las dos armaduras. Lo curioso es que la armadura antigua es un modelo creado por **López Espí**, muy similar a un robot que aparecía en ***Selecciones Vértice*** llamado **Archie**.

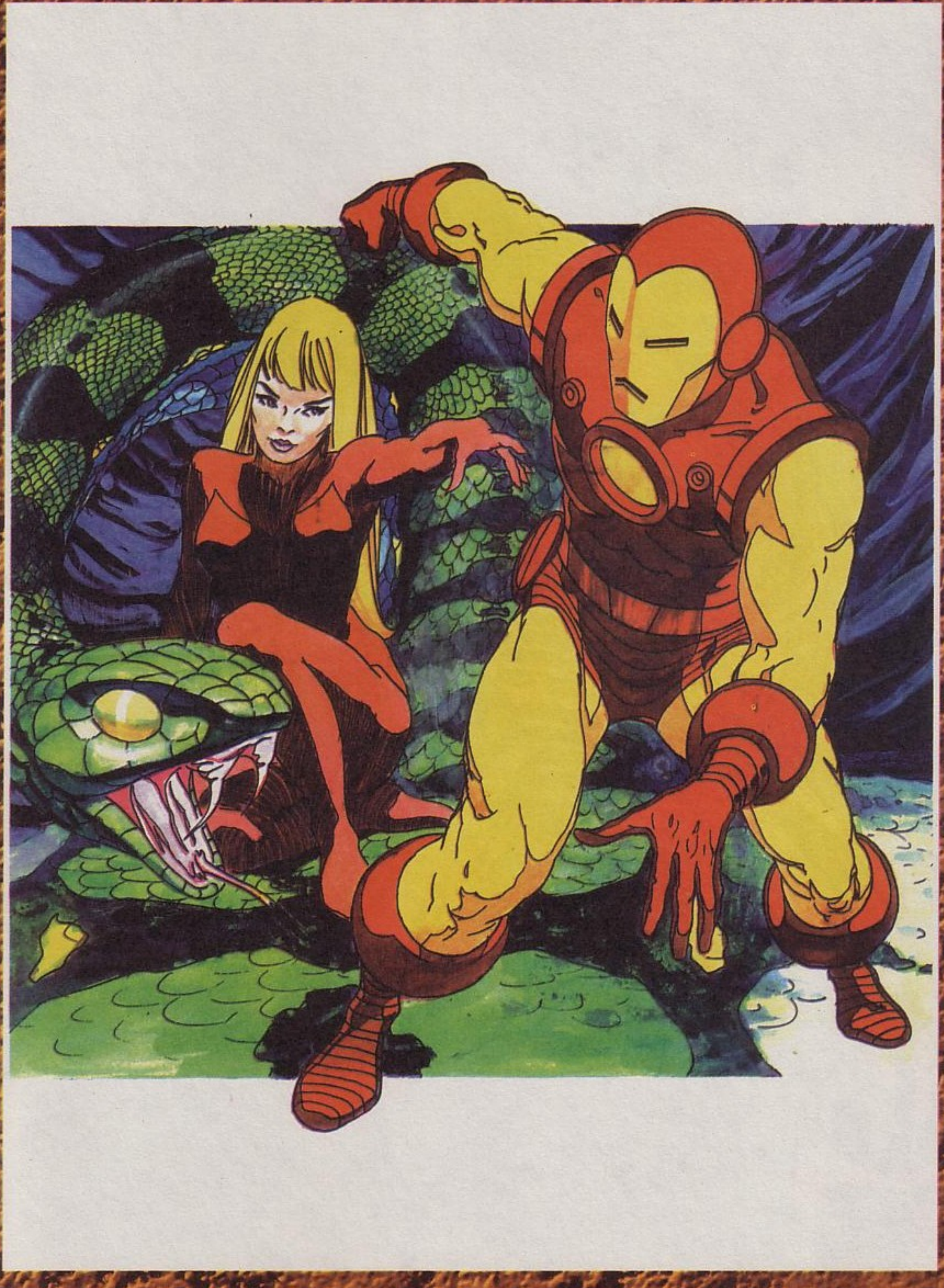


Ilustración de **López Espí** que sirvió de base para la portada del nº 26 (vol. 1) de ***El Hombre de Hierro*** de **Ediciones Vértice**. Se trata, sin duda alguna, de otra de las grandes obras realizadas por este artista para la primera colección del Vengador metálico. En el fondo de la ilustración aparecen la **Princesa Pitón** y su característica "mascota".

Tony Stark *ha caído al Infierno, y de allí no le va a sacar ninguna armadura dorada y repleta de la más refinada tecnología que existe.*

El infierno de **Tony Stark** *está regido por el diablo de la botella, un señor despótico capaz de acabar con la integridad de cualquier hombre.*

Sólo un verdadero héroe podría romper sus cadenas.

Mientras en el horizonte se recorta la siniestra sombra del enigmático y poderoso **Justin Hammer***, en las profundidades de su alma* **Tony Stark** *se enfrenta al momento de descubrir la verdad:*

¿Es verdaderamente un héroe el hombre que viste la armadura de **Iron Man***?*

En la respuesta se esconde la que probablemente sea la mejor historia de todos los tiempos del **Vengador Dorado***.*

1295 PTAS. **7.78 €**

ARGENTINA **$14.20**